

انتخابات

دو مجلس شورا و خبرگان

در ایران:

مونترالی‌ها چگونه می‌گویند؟

امیر خدیر، آرمن لطفعلیان،
نسترن صادقی، بیژن جلالی و...

گفت‌وگو با محمد یعقوبی: مشتاق دیدار همه ایرانیان مونترال هستیم/ کیارش سلیمیان
مهاجرت تغییرات پیشنهادی دولت لیبرال در قانون شهروندی/ معصومه علی محمدی
ادبیات آیا هنر، نیمه‌ی زنانه‌اش را باز یافته است؟/ آرزو رضایی مجاز
اخبار کانادا صنایع هوایی ایران به دنبال اوج گرفتن/ شهرزاد پزشکی
هنر در شهر فستیوال بین‌المللی فیلم در خدمت هنر/ پریسا کولان
دانش لپ‌تاپی که با قطرات آب کار می‌کند!/ مریم ایرانی



این موفقیت حق شماست، آن را تصاحب کنید!

دوره دانشگاهی کارشناسی در دو سال
**Bachelor of business administration
(B.B.A.) bilingual in 2 years**
دوره دانشگاهی کارشناسی ارشد، در یک سال
**Master of information technology
(M.Sc.) in 1 year**

■ فرانسه: تمامی سطوح
■ انگلیسی: تمامی سطوح
■ دوره های کار آفرینی
■ Starting a Business

دوره های دانشگاهی
برای جذب آسان در بازار کار

TELUQ/MATCI
خدمات تضمینی

مشاوره اختصاصی به
هفت زبان

دوره های واجد شرایط برای
دریافت وام و بورس



پیگیری اختصاصی برای هر دانشجو
برنامه زمانی قابل انعطاف

روش های بهتر کسب دانش

یادگیری سریع و مؤثر

با ما تماس بگیرید:



(514) 747 2161



info@matci.ca



1922, Rue Sainte Catherine Ouest
#600 Montreal Qc (H3H 1M4)

Re-Mi

Academy of Music



آموزشگاه موسیقی ر-می

آموزش کلیه سازهای ایرانی و کلاسیک
توسط استادان مجرب

پیانو، کیبورد (ارگ)، آواز، تار و سه تار
دف و تنبک و سنتور و ویلون و گیتار

کلاس‌های نقاشی و طراحی

رایگان:

◀ کلاس‌های آواز گروهی (کر)
◀ دوره‌های تئوری موسیقی

کلاس‌های گروهی موسیقی کودک
به روش ارف برای کودکان ۳ تا ۸ ساله



514 996 1620

3333 Boul Cavendish Suite # 285 2nd floor, Montreal, Qc., H4B 2M5

آتوسا تنگستانی فر

VANTAGE

LE GROUPE HYPOTHÉCAIRE ET IMMOBILIER

هدیه من به شما
پرداخت اولین قسط
دو هفته گانه وام بانکی شما



آپارتمان یک خوابه مبله

- در قلب شهر
- یک بلوک فاصله با دانشگاه و متروی Concordia
- دید بسیار زیبا
- دسترسی به تمام امکانات

ماهیهانه ۱۴۵۰ دلار

سرویس رایگان و خدمات ویژه برای:

- تهیه فوری تاییدیه وام بانکی
- تهیه وام مسکن و مشاوره برای فروش مسکن
- کلیه امور مربوط به خرید مسکن

1896 boul. Thimens, St- Laurent, QC H4R 2K2
514 995 3041
atosa@vantagerealtygroup.ca



جشن سال نو



انجمن دانشجویان ایرانی کنکوردیا و مگیل

McGill and Concordia Iranian Students' Association Present

Norouz 1395

March 18th at Loft Hotel

334 Terrasse Saint Denis, Montréal, QC H2X 1E8

Part 1: (6:30-9:30)

Dinner and live shows

Student.....35\$

Public.....40\$

Part 2: (10:00-2:30)

Party with Persian DJs

Student.....15\$

Public.....20\$

Part 1 & 2

Student.....40\$

Public.....45\$

For more information please visit :

[Facebook.com/mcgillmisa](https://www.facebook.com/mcgillmisa)

[Facebook.com/Isacu.IranianStudentConcordia](https://www.facebook.com/Isacu.IranianStudentConcordia)

Call:(514)8482424, ext: 3537



بنیاد آپتین تقدیم می‌کند:



گروه هم‌آوایی و سمفونیک نصر

نوروز

Chant de Norouz



Ensemble Orchestral et Chorale de Nasr

اهنگساز و رهبر ارکستر: **استاد سیامک نصر**

روز اجرای کنسرت: DIMANCHE, 27 MARS, 2016

محل برگزاری: Bibliotheque et Archives Nationales: 475, Boulevard De Maisonneuve Est, Montréal (Québec)

مراکز فروش بلیت:

UpTIn Foundation: 5180 Queen Mary, suit 400, Montréal H3W3C7. Metro Snowdon.

Marche BINO: 1951 Jean Talon Est, Montréal H2E1T9. Metro Fabre.

ارسال رایگان بابت بلیت خریداری شده در صورت خرید ۱۰ عدد بلیت

خرید بلیت از طریق E-TRANSFER MONY و دریافت بلیت در درب ورودی سالن اجرا



سال هشتم - شماره ۳۸۲
پنجشنبه ۲۰ اسفند ۱۳۹۴ - ۱۰ مارس ۲۰۱۶
پها: ۲,۵۰ دلار / در مونترال رایگان

1396 Ste Catherine St. West
Suite # 425
Montreal QC, H3G 1P9
(514)787-8848
• info@hafteh.ca
• editor@hafteh.ca
• ad@hafteh.ca
• ISSN 1918-4379 HaftehH

در صورت تمایل برای حمایت از
تلاش های ما کمک های مالی خود را
به حساب زیر واریز کنید
Chacavac Cultural Centre
TD Canada Trust
Transit #: 0515
Account #: 5209119

تعطیلات هفته در سال ۲۰۱۶
میلادی: ۸ ژانویه
۲۶ مارس
۹ جولای
۱۵ اکتبر
ساعت کار دفتر هفته:
سه شنبه، چهارشنبه و
پنجشنبه از ۱۰ صبح تا
۳ بعدازظهر



۲۴

سعید سالیانی

گفت و گو

با دی.جی. مهبیار
صریح حرف زدم چون صریح باید می گفتم

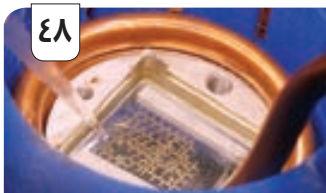


۱۲

کیارش سلیمیان

هنر

با محمد یعقوبی
یک گفت و گو باژگون با نویسنده و کارگردان «برهان»:
مشتاق دیدار همه ایرانیان مونترال هستیم.



۴۸

مریم ایرانی

دانش

لپ تاپی که با قطرات آب کار می کند!
طرح تحقیقاتی دانشمندان دانشگاه استانفورد



۴۰

امیررضا بیگدلی

ادبیات

داستان: دست و بال مان خالی ست
به اتاق که برگشت زن روی تخت نشسته بود و داشت
سیگار می کشید.



۳۸

علی زندیه وکیلی

گزارش

بزرگداشت روز جهانی زن
سخنرانی مسیح علی نژاد
ما همه سرماخوردگی یک زمستان ایم.

شماره ۳۸۲

۵۷ گزارش: با سرودهای انقلابی به یاد ۱۹ بهمن / هفته
۵۹ آشپزی و سرگرمی / هفته
۶۲ کاریکاتور / داریوش رضایی
۶۴ فال هفته / سارا نژادی و خاطره تحویل داری یکتا

۶ سخن هفته: نمایشی که واقعیت زاید / سردبیر
۸ کانادا: صنایع هوایی ایران به دنبال اوج گرفتن / شهروز پزشکی
۱۱ مهاجرت: تغییرات پیشنهادی دولت لیبرال در قانون شهروندی / معصومه علی محمدی
۱۴ مونترال: جلسه «همدلان» با همدلی و همراهی ایرانیان مونترال / مهدیه مصطفایی
۱۶ تقویم: تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی مونترال
۲۰ هنر در شهر: فستیوال بین المللی فیلم در خدمت هنر / پرپسا کولان
۳۴ آیدین شافاق: قاشقائی تورکلرینین تاریخی / لیلی خاقانی
۵۲ تقاطع: چگونه در بلاد خارجه، فارسی «پغله» کنیم! / علی، مدیر گروه فیسبوکی...
۵۴ خوانندگان: نوشته شما شیوه بی.بی.سی را تداعی می کند! / جعفر خدیر



DAVID BERGER
Avocat - Attorney
Immigration-Refugees-Citizenship

دیوید برگر
عضو سابق پارلمان کانادا و سفیر در چند کشور
عضو کانون وکلای کبک
مهاجرت و امور اداری

- ♦ دریافت مجوز انتقال پول به کانادا در پیوند با قوانین تحریم ایران
- ♦ تقاضای اقامت، اجازه کار، اجازه تحصیل، ویزای اقامت
- ♦ متخصص تقاضای فرجام در پرونده های مهاجرت و پناهندهگی
- ♦ فرجام خواهی پرونده های مزایای بازنشستگی
- ♦ پرونده های ضبط اموال در گمرک

Tel: 514-961-8746 Fax: 514-961-8746 Fax: 514-935-2663 bergerdav@gmail.com
1980, rue Sherbrooke Oest, Bureau/Suite 900 - 25 Montreal, Quebec H3H 1E8

نمایشی که واقعیت زاید

سر دبیر

می‌بخشد. و وقتی که مردم وارد می‌شوند، تا آن حدی که آگاه شده باشند دست شخصِ شخیصِ شیطان را هم در حنا می‌گذرانند چه رسد به شیطانک‌های شریعتمدار یا غیر از آن را.

مردم وارد شدند و به نظر می‌آید از آنچه قرار بود نمایشی باشد جهت کسب دوباره مشروعیت برای گروهی که طی ۸ سال گذشته امتحان خود را پس داده بودند، واقعیتی آفریدند. مردم می‌دانستند در برابر انتخاباتی قرار دارند که اکثریت کاندیداهای آن در شرائط نرمال شاید حتی کاندیدای شورای اداره یک دبستان هم نمی‌شدند چه رسد به یک کشور ۸۰-۷۰ میلیونی. پس به حذف افرادی پرداختند که دشمنی‌شان با حق رای مردم حد و مرز نمی‌شناسد و این را نه در خفا که در روز روشن به نمایش گذاشته و می‌گذارند. مردم قابله‌های زایمان واقعیتی شیرین از روند تلخ انتخابات کنترل شده شدند و بار دیگر نشان دادند که در لحظه‌ای حساس می‌توانند هر ناظر و تحلیل‌گری را شگفت زده کنند.

روز جمعه ۷ اسفند، در ایران چیزی برگزار شد که انتخابات نامیده شده است. درباره اینکه گذاشتن نام انتخابات بر آنچه روی داد تا چه حد «درست» است بحث بسیار است. می‌دانیم انتخابات، در نوع مدرن آن، یکی از نهادهای دموکراسی است. در روز ۷ اسفند قرار بود دهمین مجلس شورا یا آنچه در غرب پارلمان نامیده می‌شود، که خود نهاد دیگری از دموکراسی است، انتخاب شود. درباره مجلس خبرگان رهبری بهتر است صحبتی نشود که در این صورت وارد بحثی می‌شویم که عاقبتی خوش بر آن متصور نیست. اکثریت قریب به اتفاق افرادی که حق کاندیداتوری در انتخابات مجلس خبرگان را داشتند بارها تاکید کرده‌اند که با دموکراسی هیچ میانه‌ای ندارند و آن را از اساس نمی‌پذیرند و از زوایه‌های دیگر فلسفه وجودی این مجلس در نفی دموکراسی قرار دارد. به این ترتیب از انتخابات مجلس خبرگان رهبری می‌گذریم تا شاید روزی، در نتیجه‌ی تغییراتی شگرف این نهاد قدری به فضای دنیای مدرن نزدیک شود و در نتیجه بتوان با مفاهیم امروزی به آن پرداخت.

اما آنچه رخ داد، هرچه بود یا نبود، انتخابات یا ... در طبیعتش نکته‌ای دارد که کنترل صددرصد نتایج آن را از دست حاکمان خارج می‌کند، در ایران باشد یا در هر کشور و سرزمین دیگر: نیاز به حضور و ورود مردم.

تصور کنید انتخابات است اما هیچ کس پای صندوق نمی‌رود... طبیعی است که در این صورت دیگر انتخاباتی نیست. پس حضور مردم فاکتوری است که به این نهاد وجود

۲۸ پرونده هفته

هفته

انتخابات دو مجلس شورا و خبرگان در ایران:
مونترالی‌ها چه می‌گویند؟
امیر خدیر، آرمین لطفعلیان، نسترن صادقی، بیژن جلالی و...



صورت آواز مرغ است آن کلام
غافل است از حال مرغان مرد خام

با سپاس ویژه از همکاران این شماره:

کوروش اسدی، آتفه چهارمحالیان، کیارش سلیمان، سعید سالیانی، امیررضا بیگدلی، علی ثباتی، محبوبه افشاری و آرزو رضایی مجاز

- نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.
- استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.
- درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه مسئولیتی متوجه هفته نیست.

ادبیات: علی زندیه وکیلی

هنر: پریسا کولان

دانش: مریم ایرانی

موسیقی: سعید سالیانی

اندیشه: رضا داودی

ورزش: فرهاد مفیدی

فال هفته: سارا نژادی و خاطره تحویل‌داری

سر دبیر: خسرو شمیرانی

صفحه‌آرایی: آتیه هفته

دبیر بخش آذربایجان: لیلی خاقانی

بخش افغان: نرگس هاشمی و حبیب عثمان

کاریکاتوریست: داریوش رضایی

عکاسی: حامد تابعین

اخبار بیک و کانادا: شهروز پزشکی

اخبار جامعه افغان و ایرانی مونترال: مهدیه مصطفایی

- هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.
- برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.
- لطفا مطالب خود را زیر هزار واژه (برمبنای واژه‌شمار مورد) نگاه دارید.
- هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطالب‌های رسیده آزاد است.

گزارشگر سی.بی.سی از ایران: صنایع هوایی ایران به دنبال اوج گرفتن



دیدار با مسئولان شرکت‌های هواپیمایی ایران و مسئولان حمل و نقل هوایی ایران به تهران سفر کرده‌اند. چندین منبع مختلف گفته‌اند موانع قانونی، مالی و سیاسی مانع فروش هواپیماهای بمباردیه به ایران می‌شود. در ایران بر نحوه بازپرداخت هزینه هواپیماها و پیشنهادهای مختلف شرکت‌ها نیز تاکید می‌شود. مهدی علیاری از شرکت ماهان افزود: «آنان باید تلاش بیشتری از خود نشان دهند زیرا وضع مالی شرکت بمباردیه خوب نیست. ما به هواپیماهای کوچک نیاز داریم. باید دور یک میز بنشینیم و راه حلی پیدا کنیم». همه افرادی که از صنایع ایران با رادیو کانادا گفتگو کردند بر یک نکته تاکید می‌کنند. علت آن که شرکت بمباردیه و دیگر شرکت‌های کانادایی هنوز در ایران جایگاهی پیدا نکرده‌اند این است که کانادا هیچ نماینده دیپلماتیکی در ایران ندارد. علی اکبر کوکب‌زاده سردبیر نشریه فلایت (Flight)

کرد. ما از بیست سال پیش در حال بررسی این راهبرد هستیم». این گزارش می‌افزاید نیازها در بازار ایران زیاد است زیرا هواپیماها قدیمی و فرسوده‌اند. برخی از هواپیماها پنجاه سال قدمت دارند. از اوایل دهه نخست ۲۰۰۰، دوازده شرکت هواپیمایی ایرانی، سی و هفت سانحه سقوط به ثبت رسانده‌اند که این‌ها موجب مرگ نه هزار نفر شده است. تاکنون شرکت ایرباس موفق شده است بیش‌ترین سهم را پس از پایان تحریم‌ها به خود اختصاص دهد اما شرکت بمباردیه کانادا می‌تواند سهمی در مسیرهای کوتاه داخلی ایران پیدا کند چرا که هواپیماهای سی سریز (C Series) بمباردیه دقیقاً برای چنین بازارهایی پیش‌بینی شده‌اند. رادیو کانادا در ماه نوامبر گذشته پیش از لغو تحریم‌ها گزارش داده بود شماری از نمایندگان بمباردیه با هدف

با پایان یافتن تحریم‌های بین‌المللی، صنایع هوانوردی ایران می‌کوشد اوج بگیرد. گزارشگر سی.بی.سی به تازگی گزارش داد این وضع فرصتی برای شرکت بمباردیه ایجاد کرده اما پیش از هر چیز به دیپلماسی نیاز است. بنا به گزارش «هفته» به نقل از گزارشگر شبکه خبری «رادیو کانادا» از ایران، ماری او بدار، مهدی علیاری مدیر روابط عمومی و بین‌المللی شرکت هواپیمایی ماهان گفت: «مجازات‌ها، آزمونی در هر روز برای ما بود. اکنون همه می‌توانند به صنایع هوایی اعتماد کنند زیرا پس از ۳۶ سال تحریم، هنوز زنده‌ایم. سال گذشته ما ۵.۷ میلیون مسافر را فقط با شرکت ماهان جابه‌جا کردیم». وی افزود: «ایران به پانصد فروند هواپیما نیاز دارد. سی درصد آن‌ها باید به ماهان تعلق داشته باشد. ما موقعیت جغرافیایی مساعدی داریم. به سادگی می‌توانیم شرق را به غرب ارتباط دهیم و مسیرها بسیار سریع‌تر از دوحه و استانبول خواهد بود. ما از این فرصت استفاده خواهیم



Financière
Money Wise
Financial

ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان
Currency Exchange & Money Transfer

514-485-6000

6520 St. Jaques Montreal, QC H4B 1T6

ما قائلند. باید دید نتیجه مذاکرات چه می‌شود». طرف ایرانی عقیده دارد علاوه بر اهمیت ارتباطات هوایی، شاید نوسازی ناوگان فرسوده هوایی ایران باعث برقراری ارتباط‌های دیپلماتیک میان دو کشور شود. در حال حاضر کانادا با ایران روابط دیپلماتیک ندارد.

کانادایی‌ها همچنین شرکت‌های سامانه مسیریابی دارند که شرکت‌های بزرگی هستند». بمباردیه می‌گوید منفعل نیست. جان پل مک دونالد نایب رئیس بمباردیه گفت: «ما تلاش زیادی می‌کنیم. شرکت‌های حمل و نقل هوایی جهان احترام زیادی برای

گفت: «به‌ترین هواپیما، هواپیمای صد نفره است. در این زمینه بمباردیه کانادا و امبرائر بزرگ فعال هستند. آن‌ها هر روز این‌جا حضور می‌یابند. همچنین هواپیماهای سوخوی روسی نیز هستند. آن‌ها نیز می‌خواهند سهمی از بازار ایران داشته باشند. کانادا باید فعال‌تر شود.

آمریکایی‌ها در جستجوی راه‌های مهاجرت به کانادا



■ ترس از پیروزی احتمالی دونالد ترامپ بسیاری از آمریکایی‌ها را به تامل درباره مهاجرت به کانادا واداشته است.

به نوشته پایگاه اینترنتی رادیو کانادا، دونالد ترامپ باعث ترس بسیاری از آمریکایی‌ها چه دموکرات و چه جمهوری خواه شده است. برخی از آن‌ها حتی می‌گویند اگر ترامپ در انتخابات ریاست جمهوری آمریکا به پیروزی برسد از آمریکا به کانادا مهاجرت خواهند کرد.

دونالد ترامپ که برنده انتخابات درون حزبی روز شنبه گذشته بود، تلاش کرد همه جمهوری خواهان را با خود متحد سازد و گفت: «من باعث اتحاد می‌شوم. می‌دانم که مردم نمی‌توانند این حرف را باور کنند». ترامپ پیش‌تر در جنجالی‌ترین اظهارات خود گفته بود دیواری طولانی در مرز با مکزیک احداث می‌کند، یازده میلیون مهاجر غیرقانونی این کشور را اخراج می‌کند و مانع ورود مسلمانان به خاک آمریکا می‌شود.

پس از انتخابات نفس‌گیر درون حزبی روز سه‌شنبه، بسیاری آمریکا در موتور

جستجوگر گوگل به دنبال راه‌های مهاجرت به کانادا بودند. سایمون راجرز یکی از کارکنان گوگل این گرایش را در شبکه‌های اجتماعی بازتاب داد. او در توییتر نوشت جستجوها برای بررسی راه‌های مهاجرت به کانادا، در ساعات پایانی روز سه‌شنبه سیصد و پنجاه درصد افزایش یافت. پس از آن «نورم کلی» یکی از اعضای شورای شهر تورنتو، در توییتر از شهروند آمریکایی دعوت کرد از سایت مهاجرت کانادا بازدید کنند. پیام وی ۴۷ هزار بار به اشتراک گذاشته شد. همچنین پس از شوک روز سه‌شنبه، رسانه‌ها از مشکلات فنی وب سایت مهاجرت کانادا به علت بازدیدهای بی شمار، خبر دادند.

ترس از دونالد ترامپ تازگی ندارد. شماری از افراد مشهور آمریکایی نیز پیش‌تر اعلام کرده بودند اگر ترامپ به قدرت برسد، کشور را ترک می‌کنند. از جمله این افراد می‌توان به آل شارپتون، شری جان استیوارت، روزی اودانل، ساموئل جکسون و وویی گلدبرگ اشاره کرد.

موتور جستجوگر گوگل همچنین روز چهارشنبه اعلام کرد جستجوها در اینترنت برای بررسی راه‌های مهاجرت به کانادا، به بالاترین سطح تاریخی خود رسیده است. روزنامه ژورنال دو مونترال نیز در این باره نوشته است «اما شماری دیگر از آمریکایی‌ها نیز تلاش کردند به طنز هموطنان خود را متقاعد کنند به کانادا مهاجرت نکنند».

بسیاری از کاربران توییتر با استفاده از هشتگ (#) «چرا نمی‌توانم هرگز کانادایی شوم» استدلال‌های گوناگونی علیه این گرایش آورده‌اند. یکی از کاربران نوشته است: «آن‌ها شیر را در کیسه می‌فروشند». فردی دیگر نوشته است: «یعنی اگر کانادایی شوید هموطن جاستین بیبر می‌شوید». در بسیاری از استدلال‌های آمریکایی‌ها، به زمستان‌های سرد کانادا نیز اشاره شده است. اما برخی دیگر به طنز به برتری‌های کانادا نیز اشاره کرده‌اند. یکی از کاربران نوشته است: «من از خدمات درمانی خوب آن‌ها، از افراد مهربان و محبت‌های آن‌ها بیزارم». یکی دیگر افزوده است: «این کشور زیادی آرام است. من به زندگی در کشوری با خشونت زیاد عادت کرده‌ام».





**Bureau de Change
Currency Exchange**



(514) 844 - 4492

1405 Boul DE Maisonneuve O,
Montréal QC, H3G 1M6

info@expertfx.ca
www.expertfx.ca

ارائه خدمات ارزی:

- سریعترین و مطمئن ترین روش انتقال ارز
- با استفاده از کارتهای شبکه بانکی ایران (شتاب)
- خرید و فروش انواع ارز با بهترین نرخ روز و بدون کارمزد

کانادا ذخایر طلای خود را می‌فروشد

■ به نوشته لاپرس دولت کانادا تقریباً همه ذخایر طلای خود را فروخته است. بر اساس اطلاعات شورای جهانی طلا، کانادا در بین کشورهای گروه هفت، تک روی کرده و همه ذخایر طلای خود را فروخته است در حالی که دیگر اعضا همگی دستکم به میزان چندصد تن طلا ذخیره دارند. میزان ذخایر طلای کانادا در حال حاضر ۷۷ اونس است که این معادل مقدار طلا یکصد و سی هزار دلار برآورد می‌شود. وزارت دارایی کانادا روز پنجشنبه اعلام کرد اوتواوا در ماه فوریه معادل ۲۲۰۰۰ اونس طلا به میزان ۳۵ میلیون دلار فروخته است.

دولت کانادا به دنبال ایجاد تنوع در سرمایه‌هاست تا بتواند در بخش‌هایی سرمایه‌گذاری کند که به آسانی در بازارها قابل معامله باشد. دان دروموند یکی از کارکنان بلندپایه سابق بانک مرکزی کانادا عقیده دارد نگهداری طلا در حال حاضر برای کانادا به صرفه نیست زیرا طلا سود خوبی نمی‌رساند به علاوه هزینه نگهداری آن نیز بسیار سنگین است.

کانادا چند سالی است که به جای نگهداری طلا، به خرید دلار آمریکا و پوند انگلیس روی آورده است. در ماه فوریه آمریکا، حدود ۸۱۳۳ تن طلا در اختیار داشت، آلمان نیز در همین ماه ۳۳۸۱ تن طلا نگهداری می‌کرد. فرانسه و ایتالیا نیز هر یک ۲۴۰۰ تن طلا دارند.



ارتش کانادا از پایان حملات خود خبر داد

■ ارتش کانادا روز شنبه اعلام کرد به حملات هوایی علیه گروه تروریستی داعش پایان می‌دهد. به نوشته روزنامه مترو مونترال، ژنرال مایکل هود فرمانده نیروهای هوایی سلطنتی کانادا روز شنبه در کویت گفت مطابق تعهد دولت جاستین ترودو، حملات هوایی جنگنده‌های CF-18 Hornet کانادا در پانزدهم فوریه پایان یافت. جنگنده‌های کانادا طی هفته‌های آینده به تدریج منطقه را ترک خواهند کرد. بر اساس توافق جدید در ماموریت آتی، کانادا یک فروند هواپیمای سوخت‌رسان و دو فروند هواپیمای نظارتی را برای کمک به نیروهای ائتلافی به رهبری آمریکا در منطقه حفظ خواهد کرد تا ائتلاف بین‌المللی بتواند به بمباران علیه نیروهای داعش ادامه دهد. دولت ترودو همچنین اعلام کرده است شمار نیروهای مشاور نظامی کانادایی را سه برابر افزایش خواهد داد تا به آموزش نیروهای کرد در شمال عراق کمک کنند.





مینو اسلامی

مشاور املاک در مونترال بزرگ - مسکونی و تجاری

- تهیه وام مسکن برای دانشجویان و تازه واردان
- گام به گام با شما تا پایان قرارداد
- ارزیابی رایگان



Mino Eslami
Real estate broker
Mino.eslami@century21.ca
Cell: 514 967 5743



Maison de Voyages

House of Travel

آژانس مسافرتی / فریتر معتمدی

پرواز به ایران و سایر نقاط با بهترین نرخ ها
مناسب‌ترین بسته‌های مسافرتی Last Minute

24 years experience in Montreal
Titulaire d'un permis du Québec

farnaz@hot.ca
www.hot.ca

514-842-8000 Ext. 296
1170 Place du Frère André (Square Phillips)
Montréal, Québec, H3B 3C6

تغییرات پیشنهادی دولت لیبرال در قانون شهروندی

اصلاحات پیشنهادی: متقاضیان بین ۱۸ تا ۵۴ سال ملزم به ارائه نتیجه آزمون زبان خواهند بود.

ج. بر اساس قانون فعلی: ارائه گزارش مالیات بر درآمد برای حداقل ۴ سال از دوره ۶ سال الزامی است. اصلاحات پیشنهادی: ارائه گزارش مالیات بر درآمد به حداقل ۳ سال از دوره ۵ سال قبل از درخواست تقلیل خواهد یافت.

ح. بر اساس قوانین فعلی: افرادی که با حکم زندان مشروط مواجه می‌شوند، قادر خواهند بود این دوره را به عنوان حضور فیزیکی در کانادا هنگام درخواست شهروندی در نظر گیرند. این افراد واجد شرایط ادای سوگند شهروندی نیز خواهند بود.

اصلاحات پیشنهادی: مدت زمان سپری شده در حبس برای کسانی که دارای حکم زندان مشروط هستند، نمی‌تواند مورد محاسبه برای حضور فیزیکی در کانادا در نظر گرفته شود. افراد محکوم که حکم زندان مشروط دارند، از شهروندی کانادا و سوگند برای اخذ شهروندی منع خواهند شد.

خ. بر اساس قوانین فعلی: افسران اداره شهروندی کانادا حق توقیف اسناد جعلی ارائه شده متقاضی شهروندی را در طول بررسی ندارند.

اصلاحات پیشنهادی: افسران اداره شهروندی کانادا اختیار توقیف اسناد جعلی را در طی بررسی پرونده دارند مشروط بر اینکه دلایلی معتبر برای اثبات جعلی بودن مدارک در پرونده داشته باشند.

لطفاً سؤالات خود را به آدرس ایمیل Q@hafteh.ca ارسال کنید. ما در شماره‌های آینده مجله هفته به سؤالات شما پاسخ خواهیم داد.



اصلاحیه پیشنهادی: لزوم حضور فیزیکی ۳ سال از ۵ سال قبل از تقاضای شهروندی کانادا

ت. بر اساس قانون فعلی: مدت زمان حضور در کانادا با داشتن اقامت موقت مورد محاسبه قرار نمی‌گیرد.

اصلاحات پیشنهادی: متقاضیانی که اقامت موقت دارند (اجازه اقامت تحصیلی، کاری و یا پناهندگی) و قبل از اخذ اقامت دائم دارای حضور فیزیکی در کانادا باشند، برای هر یک روز حضور فیزیکی قبل از اقامت دائم، نصف روز حضور فیزیکی آنها محاسبه خواهد شد و این مدت می‌تواند تا حداکثر یک سال اقامت در نظر گرفته شود.

ث. بر اساس قانون فعلی: برای محاسبه حضور فیزیکی در دوره ۴ سال از ۶ سال، حضور حداقل ۱۸۳ روز در هر یک از چهار سال، الزامی است.

اصلاحات پیشنهادی: حذف شرط حداقل ۱۸۳ روز حضور فیزیکی در هر یک چهار سال

ج. بر اساس قوانین فعلی: متقاضیان بین ۱۴ تا ۶۴ سال ملزم به ارائه نتیجه آزمون زبان انگلیسی و یا فرانسه هستند.

تغییرات پیشنهادی در لایحه ارائه شده به مجلس توسط دولت لیبرال انعطاف‌پذیری بیشتری را برای متقاضیان شهروندی کانادا در بر دارد. در صورت تصویب، مهاجرین با سرعت بیشتری نسبت به شرایط فعلی به شهروندی و پاسپورت کانادایی دست خواهند یافت. از بالاترین امتیازات تصویب این لایحه بحث امکان لغو شهروندی مربوط به شهروندان دو ملیتی است. علاوه بر آن، تغییرات مهم دیگری در این لایحه پیشنهادی مطرح است که به اختصار و به صورت مقایسه‌ای به شرح زیر است.

الف. بر اساس قانون فعلی: شهروندان کانادایی که دارای دو ملیت هستند در صورت ارتکاب جرم علیه منافع ملی کانادا می‌تواند شهروندی کانادایی خود را از دست بدهند. این جرایم شامل عملیات تروریستی، جاسوسی، احکام صادره از دادگاه‌های نظامی برای نظامیان، عضویت در گروه‌های مسلح سازمان‌یافته و یا شرکت در درگیری مسلحانه علیه کانادا است.

اصلاحیه پیشنهادی: به منظور حفظ منافع ملی کانادا شهروندان کانادایی، محکوم به شرکت در عملیات تروریستی، جاسوسی، احکام صادره از دادگاه‌های نظامی برای نظامیان، عضویت در گروه‌های مسلح سازمان‌یافته و یا شرکت در درگیری مسلحانه علیه کانادا می‌توانند شهروندی خود را از دست بدهند.

ب. بر اساس قانون فعلی: متقاضیان شهروندی کانادا باید حتماً قصد زندگی کردن به طور دائم در کانادا را داشته باشند.

اصلاحیه پیشنهادی: حذف شرط قصد زندگی دائم در کانادا

پ. بر اساس قانون فعلی: لزوم حضور فیزیکی ۴ سال از ۶ سال قبل از تقاضای شهروندی کانادا

ICP Immigration Inc. www.icpimmigration.com

معصومه علیمحمدی (بهبهانی)

با گروه مجرب خود ارائه‌کننده کلیه خدمات در زمینه اخذ مجوز اقامت دائم و یا موقت، برنامه‌های مهاجرتی فدرال و استانی از طرق سرمایه‌گذاری، تخصصی، کارآفرینی، خویشاوندی، دانشجویی، پناهندگی، ... و همچنین تهیه دعوتنامه، سوگند نامه و تایید رسمی مدارک در کانادا می‌باشد.

جهت مشاوره و تعیین وقت قبلی با دفتر ما در مونتreal و تهران تماس حاصل فرمایید رضایت شما پشتوانه نام و اعتبار ماست.

Montreal office:

Cell: (514) 778 9011
Office: (514) 289 9044
Toll free from Iran:
(021) 8531 2878

info@icpimmigration.com
1117 Ste. Catherine west #511
Montreal Quebec H3B 1H9

Tehran office:
Tel.: (021) 2290 4396

مشتاق دیدار همه ایرانیان مونترال هستیم

یک گفت و گوی باژگون با محمد یعقوبی، نویسنده و کارگردان

کیارش سلیمیان

یکشنبه آینده ۱۳ مارس ۲۰۱۶ «برهان» به کارگردانی محمد یعقوبی در مونترال روی صحنه خواهد رفت. این نمایش به تازگی در تورنتو با استقبال علاقه‌مندان تئاتر و نمایش روبرو شده است. همین امر بهانه‌ای شد تا گفت و گویی از کیارش سلیمیان خواهش کنیم تا برای «هفته» پای سخن محمد یعقوبی، این استاد به نام صحنه‌های نمایشی ایران بنشیند. گفت و گویی که خیلی متفاوت از آب درآمد.

پیش از این گفت و گو از آقای یعقوبی خواهش کرده بودیم درباره برهان Proof یک توضیح مختصر بدهد و نظرش را درباره اجرای نمایش در مونترال برای هفته ارسال کند: «برهان نمایش‌نامه‌ای نوشته‌ی دیوید اوبرن است که اولین بار در آمریکا در سال ۲۰۰۱ اجرا شد و در همان سال به عنوان بهترین نمایش‌نامه پنج جایزه‌ی مشهور تونی، پولیتزر، جایزه منتقدان نیویورک، درامادسک و لوسیل لورتل را دریافت نمود. نمایش‌نامه ۴ شخصیت دارد. من برهان را بازنویسی کرده‌ام. نمایش‌نامه‌ی اصلی درباره‌ی یک خانواده‌ی آمریکایی است. من خانواده را ایرانی کرده‌ام چون برای تماشاگران ایرانی به گمان‌م تماشای شخصیت‌های ایرانی دل‌نشین‌تر است. ولی مکان نمایش مانند نمایش‌نامه‌ی اصلی شیکاگوی آمریکا است. آداپتاسیون و بازنویسی برهان تجربه بسیار جالبی برایم بود. آداپتاسیون ریشه در تاریخ تئاتر ما دارد.

پس از اجرای بسیار موفق در تورنتو و استقبال گسترده از نمایش، بر آن شدیم که اجرای این نمایش را در مونترال هم داشته باشیم. البته تشویق و همراهی ایرانیان مونترال و درخواست‌هایی که داشتیم انگیزه گروه را چندین برابر کرد. مشتاق دیدار همه ایرانیان مونترال هستیم.»



آقای محمد یعقوبی عزیز ممنونم که برای این گفت و گو وقت گذاشتید...

من فکر کردم که بیاییم و این مصاحبه را متفاوتش کنیم. چطور که من سؤال کنم و شما پاسخ بدهید؟ البته شما هر وقت سوالی داشتید بپرسید. نظرتون چیه؟

خیلی خوبه؛ بفرمایید!

سوال اول من اینه که اصلا به نظر تو چرا باید نمایش برهان در کانادا اجرا می‌شد؟

اتفاقا من می‌خواستم همین سؤال را از شما بپرسم، خیلی جالب شد...

(می‌خندد) پس توپ را انداختم توی زمین خودت...

من فکر می‌کنم بازنویسی و ایرانی‌سازی کردن یک تئاتر انگلیسی زبان و استقبالی که از آن شد، فوق‌العاده بود. یعنی اگر شما یک تئاتر کاملا فارسی یا کاملا ترجمه از انگلیسی را اجرا می‌کردین، شاید این‌قدر ارتباط با تماشاچی و مخاطب برقرار نمی‌شد.

یعنی بحث مهاجرت باعث شد که این استقبال اتفاق بیافتد؟

نه حتما مهاجرت، اما برای ایرانیان خارج از کشور بسیار باورپذیر بود، شبیه این داستان به اشکال دیگر خیلی اتفاق افتاده، من خودم ایرانیان مهاجری را دیدم که جور دیگری موفق هستند و فرزندان‌شان هم در این شرایط شبیه به اتفاقاتی که در داستان برهان هست، بزرگ می‌شوند، رشد می‌کنند و به موفقیت می‌رسند. نه دقیقا ریاضیدانی که شبیه داستان برهان باشد،

اما بوده که همین داستان برای خانواده‌هایی که فرزندان‌شان مدارج علمی متفاوتی را طی کردند اتفاق افتاده.

سؤال دوم من اینی که شما بیش‌تر از من با مردم در ارتباط بودید در مورد اجرای تورنتو، نظر مردم و «فیدبک‌شون» چه‌طور بود؟ از این جهت می‌پرسم چون قصد داریم این تئاتر را در مونترال اجرا کنیم و تئاتر یک پدیده زنده است. یعنی این‌که نمی‌شود گفت همینی که هست. نظر مردم برام خیلی مهم، شاید بشود و قبل از اجرای مونترال تغییراتی در نمایش دادم.

شاید بهترین و ساده‌ترین روش برای دانستن نظر مردم زمانی بود که تماشاگران در پایان هر دو اجرا ناخودآگاه از جا بلند شدند و بی وقفه تشویق کردند. من خیلی تئاتر می‌روم در این‌جا، چه فارسی و چه انگلیسی، برام تشویق مردم خیلی نادر، غیر منتظره و جالب بود...



نمایش برهان در مونترال: یکشنبه
۱۳ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۷ شب
در DB Clarke دانشگاه کنکوردیا



بدون رژیم، بدون ورزش، بدون جراحی و بدون نقاهت!

ELIMINATE STUBBORN FAT

WITHOUT SURGERY OR DOWNTIME & FEEL GREAT FROM EVERY ANGLE.



اینک به رویای دیرین خود دست پیدا کنید!
بدن ایده آل خود را بسازید!



coolsculpting



Dr. Banafcheh Hejazi

با روش نوین «کول اسکالپتینگ»
از شر چربی های موضعی سمج
برای همیشه رها شوید!

Tel.: 514-849-7373



4084-A Boul. Saint-Laurent, Montréal, Québec H2W 1Y8

www.drhejazi.com

مهاجرین عزیز

آیا می دانید که خریداران نیازی به پرداخت پورسنت ندارند؟

هدیه ما به خریداران: ۱۲۰۰ دلار هزینه محضر

آخذ وام برای مهاجرین با کمترین پیش پرداخت و بهره



نادر خاکسار
مشاور املاک

هر چهارشنبه مشاوره رایگان حضوری تک نفره و چهار نفره در تاون تاون و یا وست اینلند

هفت روز هفته مشاوره رایگان تلفنی **514 969 2492**

- خانه سه خوابه ۲۰۰۹ بسیار زیبا در بهترین موقعیت \$399,000 in Krikland
- خانه دو خوابه با ۶۰۰۰ مترمربع زمین \$245,000 in Pierrefonds
- آپارتمان دو خوابه ۲۰۰۵ \$245,000 in Downtown
- خانه پنج خوابه بسیار بزرگ و زیبا \$950,000
- خانه با منظره ای بسیار زیبا از دریاچه \$550,000 in Pointe Claire
- آپارتمان یک خوابه با منظره آب نمای زیبا \$220,000
- آپارتمان دو خوابه مبلیه اجاره ای در قلب تاون تاون با منظره بسیار زیبا از شهر

جلسه «همدلان» با همدلی و همراهی ایرانیان مونترال



تشخیص این که فرد دچار «خودشیفتگی» است در بحث روان‌شناسی بسیار سخت است و روان‌شناس طی مصاحبه‌های طولانی که با فرد بیمار دارد می‌تواند تشخیص دهد که وی دچار خودشیفتگی است یا نه. در مورد دلایل این اختلال شخصیتی باید گفت که ژن نقش مهمی را در این اتفاق ایفا می‌کند. به طور مثال خیلی از خانواده‌ها هستند که خودشان را خیلی قبول دارند. این خانواده‌ها از سوی دیگران به شدت خودشیفته دیده می‌شوند.

اما در بحث شخصیت‌شناسی دو مدل خودشیفته داریم: ۱. شخصیت TREAD که این افراد بالاخره در جامعه حضور دارند و یک جور زندگی می‌کنند. به نوعی قابل کنترل هستند اما درمان نمی‌شوند.

همچون دلکش و رامش خواننده شده بود را نواخت. در ادامه جلسه آزاده ریکانی به بحث درباره «خودشیفتگی» پرداخت و گفت: «نزدیک به ۲ و ۶ درصد مردم دنیا به این بیماری مبتلا هستند که ۵۰ تا ۷۰ درصد آن در مردان مشاهده شده است. نکته‌ای که خیلی باید مورد توجه قرار گیرد این است که بسیاری از خانواده‌های ایرانی زمانی که در کار یا زندگی شخصی‌شان دچار مشکل می‌شوند از سوی اطرافیان مورد قضاوت قرار می‌گیرند و به آن‌ها لقب خودشیفته داده می‌شود. در حالی که به کار بردن این کلمه به صورت طولانی مدت می‌تواند برای افراد بسیار سنگین تمام شود و اگر این صفت بر روی وی بماند می‌تواند تمام زندگی فرد را در آینده تحت تاثیر قرار می‌دهد.

فرهنگسرای سینا شصت و هشتمین جلسه همدلان خود را با حضور علاقه‌مندان و یاران همیشگی‌اش در روز سه‌شنبه اول ماه مارس برگزار کرد. این جلسه از سه بخش تشکیل شده بود. موسیقی زنده که توسط استاد داریوش منزوی (ویلون) نواخته می‌شد و سخنرانی دکتر آزاده ریکانی درباره «خودشیفتگی» و بهنام گرزن درباره «سالمندی» همراه بود.

در ابتدای برنامه استاد داریوش منزوی به اجرای سه قطعه در بیات اصفهان پرداخت که با استقبال شرکت‌کنندگان روبه‌رو شد. وی در توضیح قطعات نواخته شده گفت: بیات اصفهان یکی از آوازهای ایرانی است که بسیاری از ما با آن خاطره‌های زیادی داریم. استاد منزوی در ادامه قطعه‌های خاطره‌انگیزی که توسط خوانندگان به نامی

IMPERIAL
Business School

www.ibs.quebec

Starting a Business
Online Program in English

در خانه درس بخوانید
و ماهانه تا ۹۰۰ دلار* دریافت کنید.

* در صورت واجد شرایط بودن

بدون پرداخت شهریه

دوره تحصیلی ۳ ماهه | ۹ ساعت در هفته

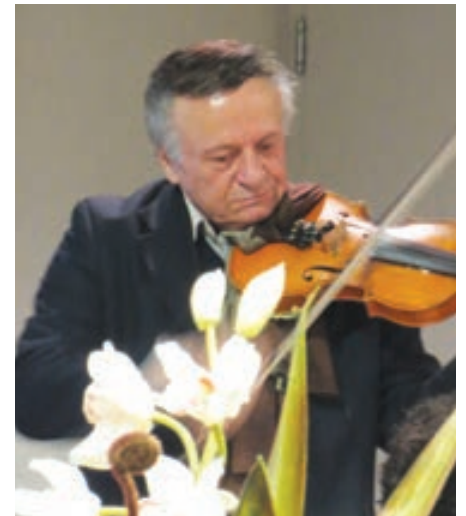
دیپلم فنی - حرفه ای از وزارت آموزش

دوره‌های تحصیلی در آغاز هر ماه شروع می‌گردند.

برای اطلاعات بیشتر:

514 - 207 - 9999

460 St. Catherine West, Suite 302, Montreal H3B 1A7



خواهد بود. یکی از بهترین راه‌هایی که افراد می‌توانند به خود کمک کنند دوری از خشم و خشونت است. خشم را فراموش کنیم و اول با خودمان دوست شویم. سعی کنیم برای هر کسی حامی باشیم. تنفس کردن و اکسیژن کافی خیلی موثر است. کسانی که در آب و هوای خوب زندگی می‌کنند و ورزش و پیاده‌روی انجام می‌دهند از پیری دور می‌شوند.

درباره تغذیه نیز باید گفت: کندر، می‌تواند در تمام سنین استفاده شود. مویز که نوعی کشمش است، استفاده از گردو باعث تقویت حافظه می‌گردد. خواندن کتاب، مطالعه و حفظ کردن شعر نیز کمک زیادی در کاهش ابتلا به آلزایمر می‌کند.

استنشاق بوهای خوش و معطر، دود کردن اسفند و گل‌پر، خوردن شربت‌های گیاهی خوش‌بو، استفاده از معجون‌های کنجد و پسته و بادام همگی کمک خواهد کرد تا از پیری جلوگیری شود. خوردن ماهی و غذاهای دریایی به خاطر فسفر زیاد نیز کمک شایانی به افراد در کاهش پیری خواهد کرد.

بهنام گرزز خود را «شاگرد عطار» معرفی می‌کند. متولد ۱۳۴۳ است و وارث پنج نسل تجربه‌ی طب سنتی. از سال ۱۳۵۵ همراه پدر و پدربزرگ این کار را همچون باقی خانواده‌ی «گرزز خورشیدی» به دست گرفته است. بهنام گرزز حالا این‌جا در مونترال است.

انستیتو تحقیقاتی داگلاس وابسته به دانشگاه مک‌گیل در مورد اثرات ناگوار در زمان حاملگی و نوزادی بر روی افزایش و شدت بیش‌فعالی در کودکان مطالعات متعددی را به انجام رسانده است.

او هم‌اکنون در بخش بالغین انستیتو درمانی تحقیقاتی وابسته به دانشگاه مونترال مشغول آموزش‌های بالینی و هم‌چنین تحقیق روی روش‌های نوین درمان افسردگی از طریق سایکوتراپی است. افراد مورد مطالعه بین ۱۸ تا ۶۰ سال بوده که دچار افسردگی ماژور هستند.

در ادامه جلسه بهنام گرزز برای مدت ۱۵ دقیقه سخن گفت. او که صحبت‌هایش را با ابیاتی از فروغ و خواندن یک شعر آغاز کرد «سالمندی» را به عنوان موضوع بحث انتخاب کرده بود و گفت: «تعریف سالمندی بحثی است که در طب سنتی اصلاً به آن اشاره‌ای نشده است. ما بعد از سن ۲۰ سالگی را سن بلوغ و رشد تعریف می‌کنیم و حس سالمندی حسی بیمارگونه است که افراد با خودشان سراغ آن نروند، به سراغ‌شان نمی‌آید. سالمند کسی است که از انجام خیلی از فعالیت‌ها ناتوان شده است. طب سنتی یک‌سری توصیه برای این افراد دارد. ۱. پیشگیری ۲. تغذیه سالم. خیلی از ناتوانی‌هایی که در بدن وجود دارد را می‌توان با اصلاح تغذیه‌ی سالم کاهش داد یا حتی از میان برد. این یکی از روش‌های اصلی برای حفظ سلامتی و داشتن فکر سالم است. دور بودن از افکار منفی و انرژی‌های منفی خود بسیار موثر

۲. شخصیت خودشیفته: که این افراد درصد بالایی از خودشیفتگی دارند و گاه دست به خودکشی می‌زنند و یا به مصرف مواد مخدر رو می‌آورند و ... باید این افراد را کنترل کرد تا دست به خودکشی نزنند.

موضوع مهمی که ما باید به آن توجه زیادی کنیم این است که رفتار پدر و مادر با فرزند بسیار مهم است. زمانی که کودک از همان بچگی دائماً مورد توجه قرار گیرد و همه چیز برای وی مهیا باشد و همیشه از سوی خانواده مورد تحسین قرار گیرد به مرور زمان دچار خودشیفتگی می‌گردد.

این افراد گاهی موفق می‌شوند و ظاهراً خیلی قوی هستند. در به دست آوردن افراد در ابتدا بسیار موفق هستند و اشتغال بیمارگونه با قدرت دارند. این افراد بسیار حساس هستند و دوست دارند همیشه مورد عبادت قرار گیرند. بیشتر خودشان به روابط خاتمه می‌دهند و حس برتری بسیار زیاد دارند. از طرفی تحمل خیلی کمی نسبت به عکس‌العمل‌ها دارند. درمان این افراد بسیار سخت است. روانکاوان بیشتر به آن‌ها توصیه می‌کنند که سعی کنند گوش دهند، احساس خوب به اطرافیان بدهند.

پس از خاتمه صحبت‌هایش، آزاده ریکانی به سوالات مطرح شده پاسخ داد.

آزاده ریکانی دانش‌آموخته رشته پزشکی است. او در زمینه بیش‌فعالی کودکان در بخش روانپزشکی اطفال

ادامه در صفحه ۱۷



cortravco
ياسمين
Yasmeen
514 594 0344
Conseillère en voyages
Travel Consultant

Voyages Cortravco **آژانس مسافرتی**

با خیال آسوده به تهران سفر کنید
بهترین قیمت‌ها برای سفر
به شهرهای ایران
و تمامی نقاط جهان



7575 Trans Canada Highway Suite 100 Montreal, QC H4T 1V6
yasmeentali@yahoo.ca
Direct line: 514-387-7878 ext. 223 | Toll Free: 1-888-387-7878 | Fax: 514-387-6599

تقویم رخدادهای جامعه افغان و ایرانی در مونتreal

از پنجشنبه ۲۰ اسفند ۱۳۹۴ / ۱۰ مارس ۲۰۱۶

برای درج برنامه‌های خود در «تقویم هفته» اطلاعات مربوطه را به آدرس montreal@hafteh.ca ای میل کنید

شنبه ۱۹ مارس

جشن نوروزی
به NDG خوس آمدید

17:00 Sat.Mar.19.2016
5350 Rosedale

سه‌شنبه ۱۵ مارس

چهارشنبه سوری
کانون فرهنگی «خانه ما»

17:00 Tue.Mar.15.2016
4862 Boul St Chaeles

جمعه ۱۱ مارس

کارگاه «طب سوزنی»
خانه ما

Fri.Mar.11.2016
4862 Saint Charles

یکشنبه ۲۰ مارس

جشن نوروزی
مدرسه دهخدا

18:00 Sun.Mar.20.2016
420 Sherbrooke W

سه‌شنبه ۱۵ مارس

جشن چهارشنبه سوری
انجمن دوستداران زرتشت

18:30 Tue.Mar.15.2016
2019 Taschereau

شنبه ۱۲ مارس

بازارچه نوروزی دهخدا
مدرسه دهخدا

11:00 Sat.Mar.12.2016
4976 Notre Dame W

سه‌شنبه ۲۲ مارس

فروردین با «سینا»
فرهنگسرای سینا

18:00 Tue.Mar.22.2016
6528 St Jacques

سه‌شنبه ۱۵ مارس

جشن چهارشنبه سوری
گروه همیاری ایرانیان مونتreal

17:00 Tue.Mar.15.2016
875 Notre Dame, Lachine

شنبه ۱۲ مارس

حراج کتاب
کتابخانه زاگرس

10:00 Sat.Mar.12.2016
1396 Sainte-Catherine W # 427

شنبه ۲۶ مارس

جشن نوروزی
مدرسه فردوسی

Sat.Mar.26.2016
TMR Town Hall

روزهای ۱۸ و ۱۹ مارس

جشن نوروزی پیوند
پیوند

Fri.&Sat.Mar.18&19.2016
1003 Boul.Cure-Labelle

شنبه ۱۲ مارس

بازارچه نوروزی
انجمن فرهنگی ایرانیان وست‌آیلند

10:00 Sat.Mar.12.2016
2900 Lake,Dollard-Des-Ormeaux

یکشنبه ۲۷ مارس

جشن نوروزی
بیناد آپتین

Sun.Mar.27.2016
475 Maisonneuve Est

جمعه ۱۸ مارس

جشن نوروزی مدرسه وست‌آیلند
مدرسه وست‌آیلند

18:30 Fri.Mar.18.2016
3855 St-Jean

یکشنبه ۱۳ مارس

اجرای نمایش «برهان»
انجمن دانشجویان ایرانی دانشگاه کنکوردیا

Sun.Mar.13.2016
D.B Clarke Theatre

یکشنبه ۳ آوریل

سیزده بدر
گروه همیاری ایرانیان مونتreal

11:00 Sun.Apr.03.2016
875 Notre Dame, Lachine

جمعه ۱۸ مارس

جشن نوروزی
دانشجویان ایرانی کنکوردیا و مک‌گیل

18:30 Fri.Mar.18.2016
344 Terrasse Saint-Denis

یکشنبه ۱۳ مارس

بازارچه نوروزی
کانون نور

10:00-Sun-Mar.13.2016
4844 Ave de Courtrai - H3W 1A4

یکشنبه ۱ می

جشن واژه‌ها
مدرسه دهخدا

Sun.May.01.2016
4976 Rue Notre Dame W

شنبه ۱۹ مارس

جشن نوروزی
دارالترجمه رسمی یکتا و پرسپولیس

Sat.Mar.19.2016
777 University

سه‌شنبه ۱۵ مارس

جشن باستانی چهارشنبه سوری
مدرسه دهخدا

18:00 Tue.Mar.15.2016
420 Sherbrooke W

شنبه ۱۹ مارس

جشن نوروزی
کانون فرهنگی نور

19:00 Sat.Mar.19.2016
90 Roosevelt

سه‌شنبه ۱۵ مارس

جشن چهارشنبه سوری
انجمن فرهنگی ایرانیان وست‌آیلند

19:00 Tue.Mar.15.2016
12001 Boul.De Salaberry

برپایی جلسه شعرخوانی انجمن دانشجویان ایرانی مک‌گیل

روز چهارشنبه ۲ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۱۷:۳۰ تا ۲۰ جلسه شعرخوانی انجمن دانشجویان ایرانی مک‌گیل برگزار شد. این جلسه که با هم‌کاری کافه‌لیت بود، در ابتدا مصطفی درویشی مطلبی درباره‌ی زندگی‌نامه‌ی مولانا از تولد تا وفات، سیر و سلوک و احوال او و معرفی کلی آثارش و چگونگی پدید آمدن آن‌ها ارائه داد. در بخش دوم برنامه، هر یک از شرکت‌کنندگان سروده‌ها و اشعار مورد علاقه‌ی خود را خواندند. کافه‌لیت در معرفی سخنران آورده است:

مصطفی درویشی تحصیلاتش را در مقاطع کارشناسی و کارشناسی ارشد رشته مهندسی برق در ایران به انجام رساند. در سال ۲۰۱۳ دومین کارشناسی ارشد خود را از دانشگاه ساوث‌پالووی برزیل دریافت کرد. وی همان سال به کانادا مهاجرت نمود و اکنون، دانشجوی مقطع دکترا الکترونیک در پلی‌تکنیک مونترال است. دلبستگی و اشتیاق وافر به زبان و ادبیات فارسی او را به پیگیری آکادمیک این رشته گماشت. کاری که مهاجرت ناتمامش گذارد. یادگیری زبان از دیگر علایق اوست و افزون بر زبان مادری و انگلیسی، زبان‌های اسپانیولی، پرتغالی، فرانسه، ایتالیایی و روسی را نیز فرا می‌گیرد.

اطلاعیه فعالین سازمان فدائیان (اقلیت) درباره انتخابات مجلس و خبرگان

فعالین سازمان فدائیان (اقلیت) - مونترال اطلاعیه‌ای با عنوان «معجزه‌ای رخ نخواهد داد، استبداد پابرجاست» درباره انتخابات اخیر مجلس جمهوری اسلامی و مجلس خبرگان منتشر کرده‌اند که متن کامل آن را در زیر می‌خوانید.

متن اطلاعیه:

«مادام که طبقه کارگر و توده‌های زحمت‌کش و ستمدیده مردم ایران به آن مرحله از آمادگی برای سرنگونی نظم موجود نرسیده باشند، ارتجاع حاکم همواره تلاش خواهد کرد با برپایی خیمه‌شب‌بازی‌هایی که بر آن‌ها نام انتخابات نهاده شده، نظم حاکم را پابرجا و توده مردم را طرفدار این نظم معرفی کند. این واقعیت را خامنه‌ای و دیگر سران و مقامات جمهوری اسلامی آشکارا ابراز داشته که هدف از انتخابات در نظم استبدادی موجود، چیزی جز تأیید دولت دینی جمهوری اسلامی نبوده و نیست. از همین روست که خامنه‌ای شرکت در انتخابات را بیمه کردن دولت دینی می‌نامد. هیاهوی اخیر به اصطلاح انتخاباتی جبهه متحد ارتجاع، متشکل از اصول‌گرایان،

اعتدال‌گرایان، اصلاح‌گرایان و پشتیبانان بین‌المللی آن‌ها از نمونه امپریالیسم آمریکا و انگلیس، بر سر پیروزی این یا آن دسته ارتجاع، این یا آن طرفدار استبداد، نیز چیز دیگری جز تلاش برای رونق بخشیدن به خیمه‌شب‌بازی‌های همیشگی و جلوه دادن موقعیت مستحکم جمهوری اسلامی، به‌ویژه پس از عقب‌نشینی بر سر پرونده هسته‌ای و تسلیم در برابر قدرت‌های جهانی نبود.

اکنون دیگر پس از گذشت ۳۷ سال از استقرار جمهوری اسلامی، کسی باید بیش از آن کودن و نادان باشد که معنای انتخابات در جمهوری اسلامی را نداند و هدف رژیم را از برپایی این خیمه‌شب‌بازی‌ها نشناسد. با این وجود و به‌رغم این واقعیت که در ایران حتی ابتدایی‌ترین موازین و معیارهای انتخابات دموکراسی‌های پارلمانی بورژوازی هم وجود ندارد و به بیانی صریح‌تر، انتصابات را انتخابات جا می‌زند و هرچند سال یکبار، شورای نگهبان، تعدادی از سرسپردگان رژیم را گزین می‌کند و به مردم می‌گوید شما می‌توانید از میان آن‌ها افرادی را به‌عنوان نماینده یا رئیس‌جمهوری انتخاب کنید.

اما آیا آن‌گونه که جارچیان رژیم استبداد مذهبی در این چند هفته گذشته وعده می‌دادند، این خیمه‌شب‌بازی و نتایج آن نفعی هم برای توده مردم و تحقق ولو



مسعود نصر

Courtier Immobilier Agréé
متخصص خرید و فروش املاک

خدمات ما برای خریداران رایگان میباشد
همگام با قدمهای شما از ابتدا تا انتها
(جستجوی ملک، دریافت بهترین وام و محضر)

(514) 571-6592

www.masoudnasr.com
info@masoudnasr.com

38 Place du Commerce #280,
île des Soeurs H3E 1T8





دائرة ترجمه رسمی فرهنگ

Bureau de Traduction Farhang
Farhang Translation Office



رضا داودی
مترجم رسمی

ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک
گواهی امضاء و کپی برابر اصل
ترجمه شفاهی در محاکم و ادارات
تنظیم دعوت نامه رسمی
تکمیل فرمهای مختلف

شعبه اول	شعبه دوم	شعبه ایران
1396, Ste Catherine St. #425, Montreal H3G 1P9 Tel: +1-514 691 4883 Toll Free from Iran: 011 813 129 12 Email: r.davoudi@farhang.ca	3285 Cavendish Boulevard, # 355, Montreal H4B 2L9 Tel: +1-514 903 9797 Email: khomi@farhang.ca	تهران، کارگرمشاهی، تقاطع بنوار کشاورز، مبنى نوچه گیش، پلاک ۱۱۷۲ - ۱۱۷۳، واحد ۷ +98 21 5544 1511 +98 21 5514 8154 Email: h.davoudi@farhang.ca

دائرة ترجمه رسمی فرهنگ

جزیی ترین مطالبات آن‌ها خواهد داشت؟

بر ایران، کسی از آزادی، دموکراسی، حقوق دموکراتیک مردم، و از این مقولات سخن بگوید. دولت مذهبی، هیچ‌گونه قربانی و سرسازشی با مطالبات آزادی‌خواهانه مردم ندارد. بالعکس، دولت مذهبی، دشمن آزادی، رژیم اختناق و سرکوب است. افرادی که در رأس ارگان‌ها و نهادهای دستگاه دولتی قرار دارند و یا نمایندگان به اصطلاح مجلس‌اند، پاسداران دولت استبدادی‌اند. آن‌ها همگی تابع ولی‌فقیه‌اند، به اسلام به‌عنوان دین سرکوب‌گر دولتی باور دارند، قانون اساسی جمهوری اسلامی و تمام قوانین و مقررات ضد انسانی جمهوری اسلامی بی‌چون‌وچرا مورد تأیید آن‌هاست. اینان همگی کسانی هستند که در سرکوب و کشتار و اسارت مردم ایران نقش داشته و دارند. از همین روست که مورد تأیید شورای نگهبان نظم استبدادی قرار گرفته و یا مستقیماً توسط خامنه‌ای منصوب شده‌اند. وعده‌های سه سال پیش آخوند روحانی فراموش نشده است. برخی افراد ناآگاه و نادان باور داشتند که او به وعده‌های به‌اصطلاح آزادی‌خواهانه عمل خواهد کرد. اما آن چه در عمل رخ داد نه حتی کاسته شدن از دامنه اختناق و سرکوب، بلکه تشدید آن بود. زندان‌ها مملو است از افرادی که صرفاً به خاطر عقایدشان به بند کشیده شده‌اند. کارگرانی که به خاطر دفاع از منافع صنفی‌شان به حبس‌های طولانی محکوم شده‌اند. بیشترین تعداد اعدام‌ها در ایران در همین دوران ریاست جمهوری آخوند روحانی صورت گرفته است. حالا اگر نتیجه وعده‌های کسی که در رأس دستگاه اجرایی رژیم قرار دارد، بر این منوال بوده است، تکلیف وعده‌های چند مرتجع مجلس نشین روشن است. «اصلاح‌طلبان» زمانی که در دوران خاتمی اکثریت مجلس را هم در اختیار داشته، نتوانستند حتی یک گام جزئی در جهت تحقق مطالبات مردم ایران بردارند تا چه رسد به امروز که خودشان شبه اصول‌گرا شده‌اند.

آیا بر کسی پوشیده هست که اینان حتی ادعاهای ناچیز پانزده سال پیش خود را به کنار نهاده‌اند؟ اینان ناتوان‌تر از آن هستند که بتوانند یا بخواهند شعارهای پوشالی اصلاح‌طلبان دولتی پانزده سال پیش را تکرار کنند. بنابراین روشن است که در بر همان پاشنه‌های خواهد چرخید که تاکنون بوده است.

ناتوانی رژیم در حل بحران اقتصادی، تشدید فشارهای مادی و معیشتی به توده‌های زحمت کش، عدم تحقق مطالبات رفاهی و آزادی‌خواهانه کارگران و زحمت کشان، ضرورتاً در مرحله‌ای به انفجار تضادهای نظم موجود، خواهد انجامید و لحظه تسویه حساب با جمهوری اسلامی و طبقه حاکم فرا خواهد رسید.

آن چه برای اکثریت بزرگ مردم ایران حائز اهمیت است، بهبود وضعیت وخیم مادی و معیشتی کنونی آن‌هاست. از این بابت نه‌تنها تغییری در اوضاع رخ نخواهد داد، بلکه بالعکس به‌ویژه شرایط مادی و معیشتی طبقه کارگر وخیم‌تر خواهد شد. علت آن‌هم صرفاً در این نیست که روحانی و کابینه او همان‌گونه که تاکنون به‌وضوح نشان داده‌اند، راه‌حلی برای بحران اقتصادی ندارند و بار ادامه این بحران هم چنان بر دوش کارگران خواهد بود، بلکه او اکنون به اتکاء تعداد بیشتری از طرفدار خود در مجلس ارتجاع و بهره‌برداری از خیمه‌شب‌بازی انتخاباتی، تلاش خواهد کرد، سیاست نئولیبرال را بی‌پروا تر پیش ببرد. سیاستی که به گواه تجربه متجاوز از دو دهه گذشته، مدام شرایط زندگی طبقه کارگر و توده‌های زحمت کش را وخیم‌تر کرده است. در نتیجه همین سیاست است که سطح معیشت توده کارگر مدام تنزل کرده است. دستمزدهای واقعی پیوسته کاهش یافته‌اند. هرگونه حق و حقوق کارگری لگدمال شده است. در نتیجه این سیاست اقتصادی است که فقر در جامعه ایران ابعاد بی‌سابقه‌ای به خود گرفته است. در نتیجه خصوصی‌سازی‌های ناشی از این سیاست، کارگران گروه گروه اخراج شده‌اند. رقم بیکاران به حدود ده میلیون رسیده است. خصوصی‌سازی افسارگسیخته در دوره روحانی به مرحله‌ای رسیده که چیزی نمانده، بهداشت، درمان و آموزش هم کاملاً خصوصی‌سازی شوند. سیاست نئولیبرال روحانی آن چه به بار آورده، انباشت و تجمع هرچه بیشتر سرمایه و ثروت در دست یک‌مشت سرمایه‌دار و ثروتمند انگل است. هیچ‌گاه لاف‌ل در طول صدسال اخیر، شکاف فقر و ثروت در جامعه ایران همانند دوره زمامداری روحانی عمیق نبوده است. ادامه این سیاست که مورد تأیید و حمایت جناح رقیب نیز هست، جز تشدید فقر، بیکاری و گرسنگی نتیجه‌ای در پی نخواهد داشت.

اما اگر در عرصه اقتصادی جز وخامت بیشتر اوضاع، چشم‌اندازی وجود ندارد، آیا آن‌گونه که نمایندگان «اصلاح‌طلب» رژیم در جریان تبلیغات خیمه‌شب‌بازی انتخاباتی ادعا می‌کردند، اکنون این امکان هست که با افزایش کمیت طرفداران ائتلاف «اصلاح‌طلب» و «اعتدال‌گرا» در مجلس ارتجاع، چیزی از مطالبات دموکراتیک مردم تحقق یابد یا از دامنه اختناق و سرکوب لاف‌ل اندکی کاسته شود؟ در این عرصه نیز اگر سرکوب و اختناق تشدید نشود، کمتر هم نخواهد شد. یاوه‌سرایی است که باوجود استبداد دولت مذهبی و دیکتاتوری عریان طبقه سرمایه‌دار حاکم

مونترال در هفته‌های آینده از؛ ۱۰ مارس ۲۰۱۶

آشنایی با «طب سوزنی» در مرکز فرهنگی خانه ما

مرکز فرهنگی «خانه ما» از سری برنامه‌های پزشکی که برگزار می‌کند این بار به آشنایی با طب سوزنی پرداخته است. این برنامه روز جمعه ۱۱ مارس در محل همیشگی این مرکز فرهنگی خواهد بود. سخنران جلسه دکتر بهمن فصیح پور و برنامه از ساعت ۶ و نیم به مدت یک ساعت خواهد بود. کانون فرهنگی «خانه ما» در ۴۸۶۲ بلوار St.Charles قرار دارد.

سری برنامه های پزشکی
«آشنایی با طب سوزنی»
آقای دکتر بهمن فصیح پور
روزه ۱۱ مارس ۱۶:۰۰ - ۱۷:۰۰
۴۸۶۲ Boulevard Saint-Charles,
Parsloids, Montreal, H3W 3E2

جشن روز زن در کتابخانه نیما

روز شنبه ۱۲ مارس ساعت ۷ شب کمیته یادمان کشته‌شدگان دهه ۶۰ و اتحاد چاپ سوسیالیستی به مناسبت ۸ مارس روز جهانی زن جشن و سخنرانی در کتابخانه نیما خواهند داشت. علاقه‌مندان برای شرکت در این مراسم به محل کتابخانه نیما واقع در ۵۲۰۶ بلوار Decari سوئیت ۳ مراجعه کنند.

جشن روز جهانی زن
برگزارکنندگان:
سازمان نسوان افغان کانادا
کانون فرهنگی نیما
تلفن: ۵۱۴-۳۹۳-۱۱۱۱
www.niima.com

VOYAGES SKY LAWN TRAVEL
آژانس مسافرتی اسکای لان
 بهترین نرخ های بلیط به ایران و از ایران به سایر نقاط جهان




شادی محمدی
Cell: 514-660-7135
 Shadim.sky@gmail.com

www.skylawn.net 433 Chabanel Ouest,
 Tel: 514-388-1588 Suite 111
 Fax: 514-388-2815 Montreal, QC. H2N 2J3

نغمه سروران **مترجم رسمی**

عضو رسمی انجمن مترجمان کبک و آناریو و شورای مترجمان کانادا
 مترجم شفاهی رسمی اداره مهاجرت و شهروندی،
 هیئت پناهندگان و اداره خدمات مرزی کانادا




● ترجمه و تأیید مدارک
 ● تأیید امضاء و کپی برابر اصل
 ● ترجمه شفاهی
 ● تنظیم دعوتنامه و تکمیل فرمهای رسمی

Tel: 514 285 1637
Cell: 514 889 8765
 nsarvaran@hotmail.com

Metro Place des Arts
 H2X 3R4

<p>1 Dorval</p>  <p>House Impressive detached house with water view Intergeneration</p>	<p>2 Montreal</p>  <p>Condo for sale 3424 Av. Henri-Julien 840000\$</p>	<p>3 Plateau-Mont-Royal</p>  <p>Condo for Rent Beautiful condo in the prestigious Building 333 Sherbrooke East Rent 3200\$</p>	<p>4 House in Westland</p>  <p>Semi-detached</p>	<p>5 House in Kirkland</p>  <p>3 bedroom, Garage, Finish basement 399000\$</p>
<p>House in Verdun LOCATION + House complete rebuild a-z on 2010 Unique house in this area: with intergenerational suite in 2th floor 3 bathrooms good quality hardwood floors large bedrooms</p>	<p>6 Plex for sale 6 X 2 bedrooms Apts. with Revenue 50000\$ /year 750000\$ Close to Metro Condo for sale 2 bedroom condo in st.lambert price 169K</p>	<p>Business for sale 1- Lasalle / Resto-Bar with 5 Loterie Video Games 2- West Island/ Car wash , Sell: 65000\$ 3- Transport and Storage Company for sale 40 Years in Business</p>	<p>For more info or visit call 514-827-6364</p> 	
<p>مشاورین املاک همتیان</p> <p>مونترال مسکونی - تجاری ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن</p>				
<p>Farsam Hemmatiyan Cell: 514-575-9697 فرسام همتیان Firouz Hemmatiyan Cell: 514-827-6364 فیروز همتیان</p>				
<p>Sutton 9515 Lasalle Boul. Lasalle, QC H8R 2M9 fhemmatiyan@sutton.com Bur: 514-364-3315 Fax: 416-364-3649 hemmatiyanf@sutton.com</p>				

نگاهی به رخدادهای هنری و فرهنگی در مونترال

هنر

در شهر هنر

پریسا کولان



درختان در هنر

Les arbres dans l'Art

تا ۱۳ مارس ۲۰۱۶ از سه‌شنبه تا یکشنبه
از ساعت ۱۲

«درختان در هنر» عنوان نمایشگاهی است که به بیننده امکان آشنایی با ۱۷ هنرمند را از طریق کارهایشان می‌بخشد. این آثار سعی می‌کنند تا نمایشی هنری از درختان را در فضای نمایشگاهی اجرا کنند. کارها به صورت دو بعدی و یا در غالب مجسمه‌سازی ساخته شده و به نمایش درآمده‌اند، که بعضی اوقات نماهای قراردادی را متحول می‌کنند و یا به طور کلی آن‌ها را تغییر می‌دهند. با این حال این آثار در فضایی الهام گرفته شده از طبیعت با ارزش نهادن به پوشش گیاهی جنگل ارائه می‌شوند. این نمایشگاه نوعی نگاه هنری به درخت و طبیعت در محدوده‌ی هنرهای معاصر است. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۷۲۸۴۴۷۴

L'Espace Contemporain
No:5175, avenue Papineau,
H2H 1W1



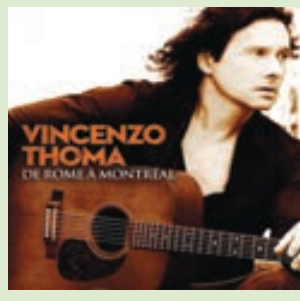
چرپاکا

Cherepaka

شنبه ۱۲ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۲۰

برنامه‌ی رقص «چرپاکا» با نورپردازی و ایجاد سایه‌ها همراه با حرکات بدن، با اقتباس از نقاشی‌های «فرانسیس بیکن»، نقاش انگلیسی و کتاب «منطق معنا» اثر «ژیل دولوز»، فیلسوف فرانسوی اجرا می‌شود. منطق معنا معتقد است دو راه برای «فیگوراسیون» وجود دارد، از طریق شکل واقعی و یا فرم انتزاعی که این‌ها از طریق تصویرسازی و یا به شکل گویشی روایت می‌شوند. «چرپاکا» در نظر دارد تا تابلویی خوش منظره از به حیوان مبدل شدن باشد. این اثر سعی دارد تا با گویش آکروباتیک، زبانی برای بدن به وجود بیاورد و با این کار پیچیدگی‌های نمایشی را از میان بردارد. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۳۲۸۴۰۰۰

Maison culturelle et communautaire de Montréal-Nord
No:12004, boulevard Roland,
H1G 3W1



از رم تا مونترال

De Rome à Montréal

۱۲ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۲۰

«وینچنزو توما» هنرمند موسیقی‌دان ایتالیایی قطعات بزرگ موسیقی را که در جای جای جهان مشهور هستند به زبان مادری خود اجرا می‌کند. این قطعات آثاری هستند که توسط خود این هنرمند ساخته شده‌اند و هنرمندان معروفی همچون «استینگ» و «التون جان» در کارهایشان از آن‌ها استفاده کرده‌اند. «وینچنزو» همچنین با لهجه‌ی خاص اهالی مدیترانه، به زبان فرانسوی، داستان مهاجرت خود را با اشاره به کارهایی که خلق کرده است، حکایت می‌کند. همراه با دو نوازنده‌ی با تجربه «وینچنزو توما» مخاطبش را به سفری موزیکال، اصیل و چند فرهنگی، همراه با شادی و نشاط دعوت می‌کند. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۳۶۷۵۰۰۰

Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux
No:7644, rue Edouard,
H8P 1T3



اجرای فیلم برای فستیوال بین‌المللی فیلم

در خدمت هنر

Projection du festival international du film su l'Art

۱۱، ۱۲، ۱۹ و ۲۰ مارس ۲۰۱۶

همراه با سی و چهارمین سالگرد فستیوال فیلم در مورد هنر، موزه‌ی «مک کورد» در طی چهار روز غیر متوالی نمایش فیلم‌هایی با همین مضامین را برای علاقه‌مندان در نظر گرفته است. برای مثال در روز جمعه ۱۱ مارس از ساعت ۱۷:۳۰ فیلم‌هایی با عناوین آرزوی حضور، مجسمه‌سازی در رنگ و روز و شب نمایش داده می‌شوند.

این فیلم‌ها در راستای فستیوال، به طور کلی به ارزش آثار هنری، اهمیت عکاسی، مد، و فرهنگ‌های بومی می‌پردازند. برای تهیه بلیط و دیدن خلاصه‌ی فیلم‌ها می‌توانید به سایت festival international du film sur l'Art مراجعه بفرمائید. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۳۹۸۷۱۰۰

Théâtre J.A. Bombardier, Musée McCord
No:690 Rue Sherbrooke Ouest,
H3A 1E9

دفتر ترجمه رسمی نوشاد جمال

مترجم رسمی، عضو کانون مترجمان رسمی کبک

Bureau de traduction juridique et interprétation simultanée
français, anglais et persan(farsi)



(OTTIAQ)

 محمد رضا نوشاد جمال M. Noushad Jamal	شعبه دوم 6630 Sherbrooke Ouest H4B 1N7 Vendôme Tel:(514)622-8569	شعبه اول 3969 Rue Lanouette # 04 Montréal, QC H4G 1B5 De l'Église Tel:(514)575-7080	● ترجمه رسمی تمامی مدارک ● مترجم شفاهی و کتبی به زبان‌های پارسی، فرانسه و انگلیسی ● تهیه کپی برابر اصل مدارک تحصیلی به وسیله دفترخانه رسمی در ایران ● تهیه دعوتنامه رسمی، تکمیل فرم‌های مختلف ● گواهی امضاء، تأیید کپی برابر اصل ● مترجم همراه برای امور پناهندگی، جنایی، طلاق و دیگر امور noushadcanada@hotmail.com www.noushadjamal.ca
	تحویل ترجمه در کوتاه‌ترین زمان هفت روز هفته یا تعیین وقت قبلی از ساعت ۹ صبح تا ۹ شب		



منتانا

Mentana

جمعه ۱۸ مارس ساعت ۱۹:۳۰
اجرای رایگان

در سال ۲۰۱۲ گروه موسیقی «منتانا» با فیلم «کامیون رافائل اوئلت» با اجرای قطعه‌ی «جزایر و روپیه‌ها» برای موسیقی اصلی فیلم شناخته می‌شوند. یک سال بعد در سال ۲۰۱۳، این قطعه جایزه‌ی بهترین موسیقی فیلم را در جشنواره‌ی سینمایی کبک، جشنواره‌ی «ژوترا»، «Jutra» که در مونترآل در مجموعه‌ای در

Place des Arts برگزار می‌شود، را از آن خود می‌کند و محبوبیت بیش‌تری کسب می‌کند.

در این اجرا این گروه موسیقی که به شدت تحت تأثیر موسیقی فولکلور و آمریکانا، «جانی کش» و ریتم‌های سرخ پوستی است، مخاطبش را به سفری عجیب، غریب و جدید دعوت می‌کند.

تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۵۵۶۱۱۰

Cégep de Saint-Laurent, Salle Emile-Legault
No:613, avenue Sainte-Croix, Saint-Laurent, H4L 3X7



از دریچه‌های دیگر

D'un œil différent

تا ۱۷ مارس ۲۰۱۶
ورودی رایگان

در این نمایشگاه حدود ۲۰۰ هنرمند حرفه‌ای و تازه‌کار، مجسمه‌ها، نقاشی‌ها، عکس‌ها و مونتاژهای خود را به نمایش درمی‌آورند. از میان این شرکت کنندگان هنرمندانی هستند که دچار «اوتیسم» و یا «درخودماندگی» هستند. «اوتیسم» نوعی اختلال رشدی در روابط اجتماعی است که تأثیراتی بر رفتارهای ارتباطی و کلامی فرد می‌گذارد.

این نمایشگاه سعی می‌کند تا مخاطب را به ملاقات با نوع دیگری از خلاقیت دعوت کند. در کنار این نمایشگاه فعالیت‌های هنری دیگری از قبیل کارگاه هنری نیز در نظر گرفته شده است که می‌توانید با

مراجعه به سایت **dunoeildifferent** از جزئیات آن‌ها با خبر شوید. تلفن اطلاعات: ۴۳۸۳۳۴۲۶۴

Ecomusée du Fier Monde
No:2050, rue Amherst, H2L 3L8



بُر زدن برسنس

Brassers Brassens

یکشنبه ۱۳ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۱۴
نمایش رایگان

«ژرژ برسنس» هنرمند شاعر، آهنگ‌ساز و خواننده‌ی به نام فرانسوی است که نقش مهمی در موسیقی خاطره انگیز فرانسوی دارد. این هنرمند به خاطر متن‌های آهنگ‌هاش و فن بیان شیوا و پر قدرتش و همراه کردن آن‌ها با موسیقی با علم به آنچه انجام می‌دهد، مشهور است.

از سال ۲۰۰۸ دو هنرمند موسیقی‌دان «سونیا پنشو»، با آواز و آکاردئون و «اگو بلوئن» با کنترباس قطعاتی را با الهام از ریتم‌های او اجرا می‌کنند. شنیدن این قطعات با صدای زنانه، همراه با آکاردئون و نوای آزاد کنترباس، معنای دیگری به این لحظات شاعرانه‌ی قرن بیستم می‌بخشد. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۵۵۶۱۱۰

Centre des loisirs de Saint-Laurent
No:1375, rue Genet, H4L 5K3



پشت و رو

Sans dessus dessous

یکشنبه ۱۳ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۱۴

انیمیشن «پشت و رو» با عنوان اصلی **Inside out** محصول سال ۲۰۱۵ والت دیسنی است که داستان زندگی «رایلی»، دختر کوچکی را نشان می‌دهد که مجبور به ترک زادگاهش می‌شود. او سعی می‌کند تا با زندگی جدیدش خو بگیرد و در این راه توسط احساساتش هدایت می‌شود. این پنج حس هر کدام با رنگی به تصویر کشیده می‌شوند. زرد برای شادی، بنفش برای ترس، قرمز برای خشم، سبز برای انزجار و آبی برای غم.

این فیلم لحظات پیچیده‌ی کودکان برای ورود به نوجوانی را نمایش می‌دهد که شخصیت آن‌ها را شکل می‌دهند و برایشان خاطره انگیز می‌شوند. نمایش فیلم به زبان فرانسه است. تلفن اطلاعات: ۵۱۴۸۷۲۲۲۴۰

Maison Antoine Beadry
No:14678, rue Notre-Dame Est, H1A 1W1

LOADEX TRANSPORT INC.
شرکت حمل و نقل بین‌المللی

خدمات حمل و نقل هوایی، دریایی و زمینی
ایران، سراسر کانادا، آمریکا و سایر نقاط جهان
سرویس کامل حمل برای واردات و صادرات کالاها
نرخهای ویژه برای اضافه بار هوایی مسافران
www.loadextranport.com | info@loadextranport.com
Tel: 514-234-3399
Fax: 514-685-3168

سرویس هوایی به شیراز، تبریز، تهران، اصفهان، کرمانشاه و مشهد



نمی‌کنم. اما موضوع اینه که من اراده کرده بودم که این کار را بکنم. این دفعه که آمدم تورنتو به پیدا گفتم که این بار نمی‌خواهم فلان بازیگر مطرح و فلان چهره را بیاورم که مردم فقط به خاطر آن بیایند، می‌خواهم رو پای خودمان بایستیم و با بازیگران این‌جا کار بکنیم. خوب مونا کتابیان و ساسان قهرمان که قبلا در نمایش یک دقیقه سکوت با من کار کرده بودند و کاملا می‌شناختمشان، در واقع تنها کسی که با او کار نکرده بودم محمود رضانی بود. ریسک هم بود واقعا. اما بالاخره بعد از دیدن چند نفر مثل هر کارگردانی احساس کردم که این بازیگر مناسب این نقش هست، گرچه محمود بعد از مهاجرت چند سالی از تئاتر دور افتاده بود و همین باعث شد که تمرین ما بیشتر بشود اما می‌دونم که خروجی کار خوب بود و مردم بازیگران را دوستشان داشتند. چند نفر از جمله خود شما معتقد بودند که چقدر همه و اتفاقا محمود رضانی چقدر سر جاش هست. نگران بودم اما عمیقا باور دارم که اگر تمرین زیاد بکنی و به مهارت برسی همه چیز شدنی و اصلا چیز عجیبی نیست. البته حضور پیدا کیخایی کمی نگرانی من را کم می‌کرد اما اصولا برنامه‌ی من بعد از این همین است که در کانادا با بازیگران این‌جا کار اجرا کنم. تازه این یک شروع، یعنی شاید کار بعدی من یا کار بعدی آیدا فقط با بازیگران و بچه‌های همین‌جا

لس‌انجلس می‌رود؟ آیا پولدار می‌شود؟ و آیا با هارولد ازدواج می‌کند؟

خوب این تو نسخه‌ی آمریکایی نمایش کاملا واضح هست! من همیشه می‌گویم بدنه‌ی سینمای هالیوود عاشق سینمای هند و همون ساختار هست اما درست‌تر. البته همون چیزی که من در سینمای هند می‌بینم و خنده‌ام می‌گیرد را آمریکایی‌ها خوب انجام می‌دهند. یعنی اون پایان خوش در سینمای آمریکا براش زمینه سازی شده. اما وقتی خودم کاری را انجام می‌دهم احساس می‌کنم این پایان خوش اجباریه و آن را تغییر می‌دهم، که در برهان هم تغییرش دادم.

خوب من می‌خواهم یک سوال بپرسم؛ اگر روند مصاحبه رو عوض نمی‌کند!

من در یک مصاحبه دیگر که اتفاقا راجع به برهان بود فقط سوال می‌کردم اما این بار شما هم بپرسید.

می‌خواستم بدانم از این‌که به بازیگران ایرانی در کانادا اعتماد کردید و بدون این‌که از قبل شناختی نسبت به آنها داشته باشید در کنار آیدا کیخایی و این همه توانایی و تجربه‌اش قرارشان دادید نترسیدید و نگران نبودید؟

نه، ترسناک نبود اما نگران کننده بود برام، انکار

جدی؟ من نمی‌دانستم! پس اتفاق خاصی بوده؟

بله خیلی خاص بود. من از دو دسته از مخاطبین «فیدبک» گرفتم البته. دسته اول کسانی که متخصص هستند و دغدغه تئاتر دارند و از نظر تکنیکی نظر می‌دهند و دسته دوم مخاطبی که علاقه‌مند به تئاتر هست و به شوق کار فرهنگی و هنری و سرگرمی حضور دارند...

دقیقا من می‌خواهم بدانم نظر دسته دوم چی بوده، آیا سرگرم شده بودند؟ آیا گیج شده بودند؟ کار را دوست داشتند؟ منتظر بودند بیش از این بخندند؟ نظرشان برام مهم هست.

من فکر نمی‌کنم کسی گیج شده بود و تقریبا همه کار را دوست داشتند. داستان برایشان کشش داشت. فقط در پایان‌بندی نمایش، تماشاگر فکر کرده بود که شما خواستید تعلیق ایجاد کنید، دقیقا جایی که فکر میکنم اوج داستان بود برای منی که پایان داستان اصلی به زبان انگلیسی را می‌دانم و صد البته پایان‌بندی شما را بیشتر دوست دارم، نه این‌که جلوی شما بگویم، بلکه اون پایان‌بندی آمریکایی «پایان خوش» را درخشان نمی‌بینم. مردم می‌پرسیدند که آیا کتابون به



OTIAQ

با مدیریت آرزو تحویل‌داری یکتا

عضو جامعه مترجمان رسمی کبک، انتاریو و دادگستری ایران

با بیش از بیست سال سابقه ترجمه رسمی در ایران و کانادا
با دو شعبه فعال در مونترال و یک شعبه در تهران

4055 Sainte-Catherine O, Suite 132 Atwater
Westmount, Quebec, H3Z 3J8
www.yektatranslation.ca Tel: 514 439 8501
Facebook: Yekta translation bureau

دارالترجمه رسمی یکتا

- ◀ ترجمه رسمی کلیه اسناد و مدارک
- ◀ تنظیم دعوت نامه رسمی
- ◀ گواهی امضا و کپی برابر اصل
- ◀ تنظیم اقرارنامه رسمی

تخفیف دانشجویی
بدون وقت قبلی

می‌شود یا مثلا ما در مونترال فقط یک اجرا داریم و استقبال آن چنانی وجود ندارد؟ به‌هرحال حیفه که فقط دو یا سه اجرا بعد از سه ماه تمرین داشته باشیم.

خوب قطعا تعداد جمعیت مهاجر ایرانی و علاقه‌مندی‌شان به تئاتر و هنرهای نمایشی تاثیرگذار است. کم‌تر حمایت کردن صاحبان مشاغل و سرمایه‌داران و سرمایه‌گذاران ایرانی از هنرهای نمایشی و هزینه‌های بالا هم، دست هنرمندان را بیش‌تر می‌بندد و نتیجه‌اش اجرای کم‌تر می‌شود.

می‌خواهم بدانم آیا دلیلش این نیست که تئاتری‌های شهرهای مختلف کانادا با هم در ارتباط نیستند و آیا نباید بده بستان‌های گروه‌های تئاتری اتفاق بیافتد؟

اتفاقا خوشحالم که به‌تان بگویم که این اتفاق دارد می‌افتد و این حرکت شروع شده. همان‌طور که تئاتر برهان ۱۳ مارچ در مونترال روی صحنه می‌رود، تئاتر «مراسم قطع دست» کاری از گروه تئاتر هشت پا که ۲۲ مارچ در تورنتو روی صحنه می‌رود، قبلا هم نمایش لباسی برای مهمانی کار آقای محمد رحمانیان از ونکوور به تورنتو آمد و استقبال خوبی هم ازشون شد.

من معتقدم که باید این کار برنامه‌ریزی بشود، نه این‌که گروه‌های تئاتر فقط به هم کمک کنند، بلکه مثل یک قرارداد باشد، مثل دو تا کشور که با هم معاهده می‌نویسند و مردم‌شان بدون ویزا به کشور دیگر سفر می‌کنند. یعنی برنامه‌ریزی دقیق و مدون. این مشکل تئاتر ایرانی در خارج کشور هست. نه تنها این در خود کانادا کاربرد دارد بلکه می‌تواند بین کشورهای مختلف اتفاق بیافتد. این‌ها اتفاقاتیه که باید برای تئاتر ایرانی در خارج از ایران بیافتد تا از این انزوا در بیاید. این انزوا وقتی درست می‌شود و از بین می‌رود که تئاتری‌ها هوای همدیگر را داشته باشند.

امیدوارم این اتفاق خیلی زود بیافتد.
من هم امیدوارم.

آقای محمد یعقوبی گرامی از شما سپاسگزاریم

در این‌جا کار کنم و این را با خودم آوردم. البته تئاتر «بی‌چیز» هم سبکی است مثل تئاتری که گروتوسکی ازش یاد می‌کند اما منظورش این نیست که از سر ناچاری، بی‌چیز باشد. او منظورش ساختار تئاتر هست. نمایش من می‌طلبید که فقط یک تاب داشته باشه و چند تا صندلی و ویدیو آرت و مقداری برگ. خوب، معلومه که نباید چیز دیگری بریزم داخل صحنه. ایران هم همین‌طور کار می‌کردم. باور دارم تماشاگر بهتر است آن چیزی را ببیند که باید ببیند. این ضرورت کار و برای همین که می‌رسیم به یک مینی‌مالیزم در طراحی



صحنه و بازیگری. یعنی بازی به اندازه. این ویژگی کاری من. واقعیت اینه که من تئاتر در کانادا کم دیدم و نمی‌دونستم کارم شبیه کار تئاتر مستقل کانادایی است که قبلا هم راجع به آن به من گفته بودی. حالا خیال‌م راحت‌تره و دلم قرص که می‌خواهم تئاتر یک دقیقه سکوت را به زبان انگلیسی برای فستیوال «سامر ورک» در تورنتو کار کنم. خیلی جدا از تئاتری نیست که در کانادا دارد اجرا می‌شود. البته متفاوت بودن رمز کار هست، اما متفاوت در راستای زیبایی‌شناسی نه که یک‌دفعه بگویی این از کجا آمد و خارج بزنی. حالا من یک سؤال از شما بپرسم.

بفرمایید!

می‌خواستم بدانم چرا در کانادا فقط دو اجرا برگزار

باشد. این ایده‌ای است که من و آیدا داریم و معتقدیم که تمرین زیاد می‌خواهد و این شرط انجام این کار است. البته این‌جا مشکلی که وجود دارد این هست که بچه‌ها همه درگیر کار و شغل‌های دیگر هستند و هزینه‌های زندگی را باید تامین کنند. تمرین این‌جا مثل تمرین ایران نیست، برامان سخته، اما راه حل اینه که زمان تمرین را بیش‌تر کنیم و ساعت‌هاش را طولانی‌تر. اما کاری می‌کنیم که استاندارد تمرین را حفظ کنیم. یعنی اگر در ایران ۲۰۰ ساعت در دو ماه کار می‌کنیم همین زمان رو در سه ماه تمرین کنیم. به طور مثال گزارش تمرین برهان در ایران ۴۱ جلسه بود که در کانادا به ۴۴ جلسه رسیده و بیش‌تر هم خواهد شد. این هم خوشحال‌کننده بود و هم خیال‌م راحت‌تره که چیزی کم نگذاشتم. دو چیز برام مهم بود، زمان تمرین و طراحی صحنه که می‌خواستیم هر دو شبیه کار ایران و حتا به‌تر هم باشد که شد. نمی‌خواستیم به علت تعداد کم اجرا و هزینه‌ها از کار و کیفیت اون کاسته بشود. چون بخشی از تئاتر هست و مهم‌تر از آن این‌که ویدیو آرت این کار خیلی به‌تر و زیباتر از کار ایران شد. این‌ها خیلی لذت بخش بود و از نظر زیبایی‌شناسی حس خوب و خوشایندی بود.

می‌خواستیم نظرتان را راجع به سبک و استایل تئاتر برهان بدانم که خیلی شبیه به تئاتر مستقل و مینی‌مال کانادایی بود، ورود و خروج‌ها، ویدیو آرت، طراحی صحنه و مینی‌مال بودن و سادگی کار، صحنه سازی فاخر و گول زدن مخاطب در کار نبود و سادگی خیره‌کننده کار بسیار در تئاتر به‌روز محبوبیت داره و جریان اصلی تئاتر مستقل این روزهاست و شاید برای مخاطب تئاتر ایرانی تازه بود و خیلی استقبال شد ازش...
خیلی جالبه. من این را از کس دیگری هم شنیدم و راستش خوشحالم که از تو هم شنیدم...

حالا سوال من این هست که این‌جا آمدید و تئاتر کانادا را دیدید تحت تاثیر قرار گرفتید یا به این روش اجرا قبلا هم فکر کرده بودید؟

راستش من تئاتر همینه، این مدل تئاتر منه، همان‌طور که گفتم من می‌خواهم طوری که در ایران کار می‌کنم

فروشگاه بزرگ مواد غذایی اکسوفروت

علاوه بر مرغوب‌ترین پنیرها و تازه‌ترین میوه‌ها و سبزی‌های روز، زعفران، زرشک، کشک، انواع باسماتی و...
انواع نان تازه: بربری، لواش و پیتا و هر پنجشنبه: سنگک تازه شاطر عباس
مواد غذایی ارگانیک موجود است

5192 Cote des neiges (Corner Queen-Mary) Montreal, QC., H3T 1X8
Tel: 514 738 1384 | Fax: 514 738 3682 | www.exofruits.ca

صریح حرف زدم چون باید می گفتم

سعید سالیانی

سرانجام فرصت دست داد و هم صحبت دی.جی مهیار شدم. او از چهره‌های فعال در اجرای برنامه‌های مناسبی در شهر مونترال است. مهیار عزتی مهندسی الکترونیک را در دانشگاه کنکور دیا تمام کرده و در کنار مهندسی به مناسبت‌های مختلف مهمانی‌های پرطرفداری هم برگزار می‌کند. مهیار یه تهرونی دهه شصتی (البته خورشیدی نه میلادی): تمام عیار است که از ۲۰۱۱ به مونترال آمده. به اعتقاد خودش رک حرف میزنه و نقش بازی نمی‌کنه. حالا می‌ریم که داشته باشیم.



نوازندگی؟

در زمینه نوازندگی اغراق نکنم در حد صفر هستم ولی در سال‌های دور تصمیم به یاد گرفتن گیتار گرفتم اما در آن زمان چون با گیتار دست راست شروع کردم و فکر می‌کردم کسی که چپ دست باشد توانایی نوازندگی ندارد من هم منصرف شدم (گویا دنبال بهانه بوده!) اما کار موسیقی یا فعالیت در زمینه دی.جی را از ۱۸ سالگی فقط و فقط برای علاقه شخصی شروع کردم. (برخلاف نوازندگی این کار را خوب بلده! دست چپ و راست هم مهم نبوده گویا!)

برنامه‌گذاری؟

وظیفه برنامه‌گذاری هم بر عهده خودم هست به این معنی که تمام فعالیت‌هایی که جهت اجرای برنامه لازم باشد را انجام می‌دهم و همین کار من را دوبرابر مشکل می‌کند چرا که من هم دی.جی هستم، هم برنامه‌گذار، هم بلیت‌فروش و هم هماهنگ‌کننده‌ی خیلی چیزها (تازه.....) طراحی پوستر و پروموشن هم می‌کنم. متأسفانه اینجا هر کسی تصور می‌کند که می‌تواند برنامه‌گذار باشد (جالبه!). مثلاً یک کسی که کارواش داره دوست دارد برنامه‌گذار باشد ولی آواز دهل از دور خوش است. (کارواش؟ برنامه؟ دی.جی؟ مگه داریم؟؟) همیشه عدم تجربه و تخصص کافی در هر زمینه ضربه‌های جبران ناپذیر به آن حرفه وارد می‌کند چرا که خروجی کیفیت قابل قبول نخواهد داشت و متعاقباً نتیجه ناراضی‌مهمان‌ها جمله‌ای آشناست که گفته می‌شود: دیگه تو مراسم ایرانی شرکت نمی‌کنم! و برای فرد ناراضی فرقی ندارد که چه کسی دست‌اندرکار این برنامه بوده بلکه دیدگاه نسبت به کلیه برنامه‌ها خراب می‌شود. (خوب اگه از هر ۱۰ تا ۷ تا برنامه اینجوری باشه منم همین‌طور فکر

میکنم!) منبع مالی من حاصل از درآمد تحصیلاتی هست که داشتم به همین علت دغدغه مالی ندارم و برای رسیدن به کیفیت مطلوب هزینه لازم را پرداخت می‌کنم. انتخاب محل مناسب، مهندس صدا، مهندس نور، تنقلات (آقا به جاش همیشه کوپن نوشیدنی

بلیت چطور؟

بلیت‌های برنامه‌ها را خودم عرضه می‌کنیم. (منظور خودشون و آق آرش عضو سابق انجمن کنکور دیاست!) بلیت بخش حساس قضیه است چرا که اولین ارتباط بین مدعو و ماست و تاثیر بسیار زیاد بر رضایت مدعوین دارد. برخورد نامناسب یا اختلاف قیمت می‌تواند کیفیت تمام برنامه را تحت شعاع قرار دهد. از این رو دلایل زیادی دارم که باید این کار را خودمان انجام بدهیم: اول از همه اینکه وابستگی من را به شخص ثالث کم می‌کند و دوم اینکه هنوز فرد

همکاری با تپش دیجیتال؟

در چند مورد آقا فرشاد من را راهنمایی کردند که خیلی ممنونم از ایشان. همین چند وقت پیش بود که مقدمات برگزاری مراسمی را آماده می‌کردم که به پیشنهاد ایشان منصرف شدم و این کمک شایانی بود.



فروشگاه آریا SUPERMARCHE ARIYA



انواع محصولات
نوروزی
افغانی و ایرانی
رسید



فرصت را از دست ندهید، تخفیف های ویژه این هفته

 \$0.99 گوجه فرنگی (1 lb)	 \$3.49 ترشی پک و پک	 \$4.49 چای سبز و سیاه	 \$14.99 پنیر بلغار کیلویی	 \$3.99 رب گوجه پک و پک	 \$2.99 رشته آش	 \$2.79 آب آبلالو
 \$3.49 انواع دوغ ۴ لیتری MASHKY	 \$3.29 خرمهای ایرانی MR. POWER AND FATEMA	 \$0.69 نمک ۱ کیلویی	 \$0.49 موز (1 lb)	 \$2.99 باقالی پهن پوست کنده	 \$10.49 پنیر فشا ۷۰۰ گرمی	 \$12.99 برنج طلایی (10 lb) SALEM CARAVAN
 \$3.99 پهاز (10 lb)	 \$1.99 ماست حلال	 \$2.69 اسفناج یخ زده	 \$8.99 kg گوشت گوساله با استخوان	 \$10.99 kg گوشت چرخ کرده	 \$15.99 kg گوشت بره	 \$3.49 kg ران مرغ
 \$11.99 برنج سفید (10 lb) INDIA GATE	 \$10.99 شامی کباب	 \$1.50 نان با پخت روزانه	 سبزه موجود است			

انواع شیرینی ایرانی از جمله سوهان، گز و ... موجود است



Halal Food حلال

3207, Boul. Taschereau, Greenfield Park, Qc J4V-2H4 (en face Jean Coutu)

Tel: 450-812-7369 www.marcheariya.com

انتقال سریع پول به افغانستان، پاکستان و ایران



اشتباه نکنید دیگه چقدر بگه! تا الان فیوشا و اچ ای فوتوگرافی اسپانسر برنامه‌های من بودند که بسیار متشکرم که از من حمایت کردند.

مهیار عزتی؟

انتقاد پذیر هستم و معمولاً بعد هر برنامه از جمعی از دوستان نظرخواهی می‌کنم تا در برنامه بعدی بیشتر توجه کنم. من معمولاً هیپ‌هاپ (HIP HOP) و آر اند بی (R&B) و دیپ‌هاوس (DEEP HOUSE) گوش می‌دم. فکر نمی‌کنم این روزها کسی لایلا فروهر و شهرام صولتی و شمعی‌زاده گوش بده، البته به جز مهمانی و جشن‌ها. (آقا چرا پیدا می‌شه. دیدم که می‌گم!) معمولاً آهنگ‌های جدید را ترجیح می‌دم و در بانک آهنگ‌ها همه نوع آهنگ پیدا می‌شود. مطابق با همه دی‌جی‌های حرفه‌ای، ۳۰ تا ۶۰ درصد از مدل‌های آماده‌ای که قبلاً درست کردم استفاده می‌کنم تا بتوانم تعادل آهنگ‌های قدیمی و جدید و همچنین تعادل ریتم آهنگ‌ها را حفظ کنم ولی تمام فیلترگذاری‌ها را در حین برنامه انجام می‌دم.

حرف آخر؟

شاید برداشت خواننده این باشد که من آدم مغروری هستم ولی ترجیح می‌دهم به عنوان آدم مغرور شناخته بشم تا اینکه بخواهم نقش بازی کنم. صریح حرف زدم چون صریح باید می‌گفتم و امیدوارم کسی دلخور نشود. درخواست من از همشهری‌ها این است که اگر برنامه‌ای خوب نبود به اعتبار سایر برنامه‌ها تلقی نکنند و سعی کنند در انتخاب برنامه حساسیت بیشتری به خرج بدهند و تقاضا دارم از دوستانی که قصد برنامه‌گذاری دارند اگر تخصص ندارید چنین ریسکی نکنید و از برگزاری برنامه بی‌کیفیت خودداری کنید چرا که مردم ما لیاقت بیشتری دارند. از روی کیفیت سالن و دی‌جی‌هایی که می‌آورند و حتی از رو پسترها همیشه براحتی حدس زد. برنامه‌های ۴۰، ۵۰ دلاری پسترهایی در حد مهدکودک دارند. واقعاً یکی نیست که یک طرح پوستر در حد معمولی درست کنه؟ باور کنید خرجش کمتر از یک بلیتی می‌شود که می‌فروشید. تشکر میکنم از تمام دوستانی که به من کمک می‌کنند و همچنین مجله خوب هفته که این فرصت را در اختیار من قرار داد تا بتوانم به عنوان یه عضو فعال در جامعه ایرانی مونترال دردل کنم و از حواشی کارم تعریف کنم.

خیلی ممنون هستم از آقای مهیار عزتی بابت انجام این گپ‌وگفت.

جهت پیشنهاد همکاری، در ابتدا مبلغ پیشنهادی شبیه شوخی بود ولی بعد متوجه شدم واقعا جدی بود. من هم نشستن در خانه و سریال دیدن را ترجیح دادم به بی‌ارزش حساب کردن هنرم. خوب یکی از این دوستان همکاری کردن و خسته نباشند حداقل باعث شادی مردم شدند. بر این باور هستم کار من هم یه هنر است مثل نقاشی و خطاطی و باید ارزش و جایگاهی برای آن قائل باشم پس نمی‌توانم با هر قیمت و بهایی آن را ارائه کنم.



دی‌جی در تاریخ ۲۶ مارچ به مناسبت نوروز برنامه‌ای تدارک دیده. شما می‌توانید جهت تهیه بلیت یا اطلاعات بیشتر از صفحه رسمی دی‌جی مهیار در فیس بوک (DJ Mahyar) دیدن کنید یا با شماره ۵۱۴۵۶۱۲۴۲۰ تماس بگیرید.

معیارهای برای همکاری؟

از نظر من کیفیت حرف اول را می‌زند نه پول. در نتیجه همکار من هم باید با من هم عقیده باشد. شديدا مخالف درآمدزایی در قالب «کمک به جامعه ایرانی» هستم و هرکاری را به ازای پول انجام نمی‌دهم و حاضر نیستم با این اشخاص همکاری کنم و از طرفی برای هنرم ارزش قائل می‌شم. در حال حاضر با آرش زارع که با من هم‌سلیقه است کار می‌کنم. برنامه‌ها به صورت عمومی هستند و دیگر وابستگی به هیچ دانشگاه و ارگانی ندارند. (آی ملت با برنامه کنکور دیا

مورد اطمینان خودم که بتوانم ارتباط خوبی برقرار کنم پیدا نکردم. چراکه شخص ثالث اگر مورد تایید نباشد می‌تواند از جایگاه خود سوءاستفاده کند و حتی فارغ از هر مسولیت خود را به عنوان برنامه‌گذار معرفی کند و داشتیم که حتی این اشخاص قصد قاپ زدن مردم را دارند تا در آینده بخواهند برنامه‌های خود را بگذارند و این کار در آینده به اسم و حرفه من صدمه وارد خواهد کرد. معتقدم کیفیت برنامه بهترین تبلیغ و مردم هم بهترین حامی خواهند بود همانطور که تا الان بودند. هستند آدمایی که شعار می‌دهند که ما می‌خواهیم به جامعه ایرانی کمک کنیم اما پشت پرده می‌گویند: آقا ایرانی‌ها دارن زیاد می‌شن یه کاری کنیم از شون پول در بیاریم. من زیر گل برم، با این آدم‌ها کار نمی‌کنم.

و قیمت بلیت؟

معمولاً قیمت‌گذاری مطابق با هزینه‌های یک مراسم تعیین می‌شود مثلاً هزینه اجاره سالن و امکانات و غیره. قیمت برنامه‌های من در مقایسه با برنامه‌های دیگر (منظورشون برنامه‌های ۵۰ یا ۶۰ دلاریه!) خیلی کمتر است تا ثابت کنیم دنبال پول در آوردن نیستیم و همچنین بتوانیم با همشهری‌های بیشتری لحظات به یادماندی را سپری کنیم. قیمت برنامه‌ها حتی با برنامه‌های غیرفارسی زبان هم قابل مقایسه است.

حواشی کنسرت ابی... می‌گن سود چشمگیری کردی؟

جایی برای من پیغام گذاشته بودند که من همه بلیت‌های کنسرت را خریداری کردم و می‌فروشم. واقعا متأسفم برای این طرز فکر. هدف من جهت کمک به برنامه‌گذار این برنامه بود. من بر پایه انجام کار گروهی و همکاری با کسانی که مواجه با موانعی (منظور زمین خوردن برنامه یا لغو شدن کنسرت هست گویا!) هستند که کاملاً آشنا هستم، تلاش کردم تا از برنامه با کیفیت حمایت کنم و خوب در ازای دستمزدی هم گرفتم که به مراتب کمتر از ارزش معنوی این کار بود. (نوش جان!)

و رقبا؟

یکی باتجربه و یکی بی‌تجربه و تازه کار خیلی هم سعی می‌کنن مردم به آنها توجه کنند. حدس می‌زنم علت اینکه فعالیت بیشتری نسبت به من دارند به خاطر مسایل مالی و قبول کردن رقم‌های بسیار پایین است. مدتی قبل، از یکی از ارگان‌های نام‌آشنا (فکر کنم یه مدرسه‌ای را می‌گه داش مهیار!) با من تماس گرفتن

مشاوره رایگان وام مسکن



بهروز باباخانی

Behrooz Babakhani
imeris agence hypothécaire
(514)-606-5626
www.babakhani.ca
behrooz@babakhani.ca

Why
pay
more?

با سالها تجربه در
اخذ وام مسکن در مونترال بزرگ:

برای افراد خود اشتغال
برای سابقه بانکی کم یا نامطلوب
برای خانه اول یا خانه به عنوان سرمایه گذاری



کالج الیت

www.elitecollege.ca

Starting a Business

شروع دوره:

شنبه ها از ۲۶ فوریه
شنبه ها از ۱۲ مارس
یکشنبه ها از ۱۳ مارس
شنبه ها ۹ آوریل
یکشنبه ها از ۱۰ آوریل

Professional Sales

شروع دوره:

دوشنبه ها و پنج شنبه ها از ۱۰ مارس
شنبه ها و سه شنبه ها از ۲۶ مارس

Sales Representation

شروع دوره:

دوشنبه ها و پنج شنبه ها از ۱۰ مارس
شنبه ها و یکشنبه ها از ۱۲ مارس

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه‌ای بزرگسالان با بورس ماهانه

مشاور فارسی زبان برای تکمیل
فرم های مخصوص وام و بورس



کمپ آموزشی فصل بهار کالج الیت
از ۲۹ فوریه تا ۴ مارس ۲۰۱۶

در سال ۲۰۱۴ بیش از ۴۰۰ نفر از دانش آموزان کالج الیت
در برترین دبیرستان های کبک پذیرفته شدند.

- کلاس های ویژه آمادگی آزمون ورودی دبیرستان
- کلاس های تقویتی فرانسه، انگلیسی و ریاضی
- برای تمامی سطوح از دبستان تا دبیرستان (در غرب، مرکز و شرق مونترال)
- آماده سازی و برگزاری مسابقات ریاضی

Downtown(Mon-Sat): 2565 Centre, #105, H3K 1J9
St-Laurent(Sat-Sun): 625 Ste-Croix, # A213, H4L 3X7
Southshore(Sat): 3875 Grande-Allée, St-Hubert, J4T 2V8

Charlevoix
Du College

514-303-8237
514-862-1982

انتخابات دو مجلس شورا و خبرگان در ایران:

مونترالی‌ها چه می‌گویند؟

امیر خدیر، آرمین لطفعلیان، نسترن صادقی، بیژن جلالی و...

پرونده



برای یک گروه شک، برای بقیه شگفتی

روز جمعه، ۷ اسفند ماه ۱۳۹۴ کاندیداهای دهمین «مجلس شورای اسلامی» و پنجمین «مجلس خبرگان رهبری» به انتخاب گذاشته شدند. نزدیک به ۶۳۰۰ نفر از فیلترهای چندگانه‌ی نظام گذشته و سدهای رسمی و غیر رسمی را پشت سر گذاشتند و به لیست رسمی کاندیداها راه یافتند تا بر سر یکی از ۲۹۰ کرسی موجود در مجلس شورای اسلامی رقابت کنند.

گروه بزرگی از مردم و تحلیل‌گران در داخل و خارج از ایران این انتخابات را از اساس غیرآزاد و از این زاویه بی‌اهمیت می‌دانند. استدلال این است که (۱) حداقل استانداردهای دموکراتیک در فرایند معرفی کاندیداها رعایت نشده و محدودیت‌های قانونی و اجرایی بخش بزرگی از ایرانیان را از کاندیدا شدن محروم می‌کند. (۲) امکان آزاد تبلیغات برای کاندیداها به طور برابر وجود ندارد. (۳) امکانات دستگاه‌های اطلاع‌رسانی که با بودجه‌های عمومی (بیت‌المال) کار می‌کنند (مثل صدا و سیما و...) به طور غیرقابل مقایسه‌ای به نفع یک گروه کوچک و خاص وارد میدان می‌شود. و... مستقل از اینکه این استدلال‌ها تا چه حد مورد توافق باشد یا نباشد بنا به داده‌های رسمی بیش از ۶۲ درصد واجدان شرایط به پای صندوق‌ها رفتند و اتفاقاً نتیجه‌ای آفریدند که تقریباً تمام دست‌اندرکاران و ناظران را دچار شگفتی ساخت. اینکه جناحی برخوردار از تمامی امکانات و رانت‌های موجود حتی نتوانست یکی از کرسی‌های تهران، سیاسی‌ترین حوزه‌ی انتخاباتی، را به دست بیاورد نه تنها رهبران این جناح را دچار شک ساخت بلکه گروه مقابل و حتی شرکت نکرده‌ها را به شگفتی واداشت.

از سوی دیگر در انتخابات پنجمین مجلس خبرگان، آقای محمد یزدی، رئیس فعلی مجلس که از ارکان قدرت جناح



هفته

مسلط محسوب می‌شود و همچنین آقای مصباح یزدی، پدر معنوی محمود احمدی‌نژاد، از ورود مجدد به مجلس بازمانده و احمد جنتی که مسئولیت ردصلاحیت‌های گسترده در انتخابات به پای او نوشته می‌شود، تنها به عنوان آخرین نفر از لیست ۱۶ نفره سهمیه‌ی تهران صلاحیت‌اش به تأیید رای دهنندگان رسید. طی روزهای گذشته صدها و هزاران یادداشت و تحلیل و بررسی از نتایج مذکور به تحریر درآمده و در رسانه‌های بزرگ و رسمی تا صفحه‌های شبکه‌های اجتماعی منتشر شده است. ما هم در مونترال تلاش کردیم تا از بخش‌های مختلف جامعه نظرات‌شان را گردآوری کرده و تصویری ولو ناقص از طیف نگاه‌های موجود در این روستای بزرگ ایرانی/کانادایی ارائه بدهیم.

نسبت به پیامدهایی است که عکس‌العمل این حکومت در مقابل هرگونه تحول سریع و اساسی می‌تواند همراه داشته باشد.

مردم به خوبی می‌دانند که نظام موجود از هیچ ابزاری برای سرکوب دریغ نمی‌کند و با خشونت هرگونه مخالفتی که نظام را تهدید کند به خون می‌کشد. با این شناخت است که مردم، با وجود مخالفت وسیع خود با نظام ولایت فقیه، و با وجود اینکه ظرفیت تغییر این نظام بسیار پایین است، از هرگونه روزنه‌ای با خلاقیت تمام استفاده می‌کنند که فضای حرکت و تنفس حامیان نظام را کاهش ندهند.

شگرد آخر مردم در ۷ اسفند جای بحث بسیار دارد، اینکه تا چه حد موفق خواهد بود، و با اینکه برای آینده همین مردم چه فرصت‌هایی را خواهند ساخت؟ شک است که پیشرفت سیاسی ملموسی از دل این مجلس شورا و آن مجلس خبرگان بیرون آید. ولی یک چیز جای شک ندارد و آن این است که ناامیدی مردم بیمه طول عمر این نظام است. اگر گه‌گاه، روزنه‌ای از امید به روی مردم باز نشود، اگر در فرصت‌های معینی مردم به توانایی خود پی نبرند، هیچ امیدی به تغییر اساسی نظام نیست.

در ۷ اسفندی که گذشت، مردم با شکست نقشه‌های حامیان ولایت فقیه قدرت خود را به آزمون گذاشتند و در مقابل فریب رایج انتخابات، فضا را از امید پر کردند و این موج‌های پیاپی امید است که روزی بالاخره به این حکومت فریب چیره خواهد شد.

ایران با دشواری‌های عظیمی روبروست؛ دین‌سالاری، تک‌پایه‌گی اقتصادی، بی‌عدالتی‌های وسیع ناشی از سرمایه‌داری و سرکوب خشونت‌بار و تبعیض علیه مخالفان سیاسی، زنان، اقلیت‌های قومی، مذهبی یا جنسی. بعد از ۳۵ سال تجربه، مخالفان این نظام اکثراً معتقد هستند چاره‌ی این مشکلات از درون نظام بر نخواهد خواست.

من هم چون بر این اعتقاد، ترجیح می‌دادم مردم (که اکثریت‌شان مخالف این دستگاه بی‌عدالتی هستند) این انتخابات را تحریم کنند و به گونه‌ای، با پایان دوره‌های متعدد توهم، امکان دگرگونی کامل سیاسی در ایران را به جلو بیندازند. ولی با کمی تأمل، امروز متوجه می‌شوم که این ذهنیت تئوریک با شرایط موجود در ایران همخوانی ندارد.

اپوزیسیون در ایران نهادینه نیست. احزاب محکمی که کاملاً از بنیان نظام مستقل باشند نتوانسته‌اند در مقابل سرکوب سیاسی موجود توان رشد پیدا کنند. هر تلاش مستقلی در طول این ۳۵ سال یا در نطفه خفه گشت یا با بی‌رحمی به گلوله بسته شد. در این شرایط تحریم انتخابات راه را برای اجرای «نمایش انتخابات» هموارتر می‌کند. چندین بحران سنگین انقلاب، جنگ، سرکوب خونین سیاسی، فساد اداری و اقتصادی - به مرور جامعه ایران را شکننده و آسیب‌پذیر کرده‌اند. این را مردم در وضعیت اقتصادی و زندگی روزمره خود حس می‌کنند. در حرکت مردم در فرصت‌های سیاسی میزانی از احتیاط دیده می‌شود که ظاهراً ناشی از توجه آنان

انتخابات ۷ اسفند - کرانه‌ی پر موج امید و فریب در ایران دکتر امیر خدیر، نماینده مجمع ملی کبک



نه ماه بعد از قرارداد هسته‌ای، ۲۰ زن به مجلس شورای اسلامی راه یافتند، ۳۰ نماینده «اصلاح‌طلب» تمام کرسی‌های تهران را از آن خود کردند و اگر گفته‌ی دولت درست باشد، امکان دارد ۶۰ درصد مردم در انتخابات شرکت کرده باشند.

درصد واقعی شرکت مردم شاید هیچ‌گاه روشن نشود. ولی روشن است که مخالفان یک بار دیگر در ایران شگرد زده‌اند. مخالفان (یعنی همان مردمی که خود مردم گاه و بی‌گاه از آن ناامید می‌شوند) با شرکت خود، دست مسئولین نظام را بستند و انتخابات را به گونه‌ای دیگر «مهندسی» کردند. نتیجه آن سیلی محکمی شد نثار خامنه‌ای و مصباح یزدی. واگرانه، چه کسی جز مردم مخالف نظام می‌توانست این چنین از خواسته‌های سران نظام سرپیچی کند؟

وقتی صحبت از انتخابات می‌شود، باید بدانیم درجه‌ای از آزادی در فضای آن حکومت مطرح است. اگر چه این درجه آزادی گرفتار محدودیت خاص خود باشد. از سوی دیگر این‌که در جهان نمی‌توان به هیچ امر مطلق قائل بود و این امر شامل مفهوم دموکراسی و آزادی نیز می‌شود. دموکراسی راهی طولانی است که فرآیند خود را تدریجی از نقطه‌ای شروع کرده و در طی مسیر، خود را تقویت و بازسازی و باز تعریف می‌کند. از همین رو بر این باورم که شرکت در انتخابات هر چند با آزادی عمل محدود و انتخاب‌های فیلتر شده، شاید اندک امیدی برای ایجاد روزنه‌ای در سد به ظاهر غیر قابل نفوذ اقتدارگرایان باشد. به گفته برتولت برشت نویسنده و شاعر معروف آلمانی:

«بدترین بی‌سواد، بی‌سواد سیاسی است. او کور و کر است، درک سیاسی ندارد و نمی‌داند که هزینه‌های زندگی از قبیل قیمت نان، مسکن، دارو و درمان همگی وابسته به تصمیمات سیاسی هستند. او حتی به جهالت سیاسی خود افتخار کرده، سینه جلو می‌اندازد و می‌گوید: از سیاست بیزار است. چنین آدم سبک مغزی نمی‌فهمد که بی‌توجهی به سیاست است که زنان فاحشه و کودکان خیابانی می‌سازد، قتل و غارت را زیاد می‌کند و از همه بدتر بر فساد صاحبان قدرت می‌افزاید. به وضوح می‌توان دریافت که تا سیستم سیاسی حکومت اصلاح نشود، به تبع آن هیچ چیزی تغییر نخواهد کرد، نه اقتصاد نه فرهنگ و ...»

بدترین بی‌سواد، بی‌سواد سیاسی است نسترن صادقی، مسئول گروه فیس بوکی «بانوان ایرانی مونترال»

بنده به عنوان عضوی از جامعه زنان ساکن مونترال، بعد از داشتن فعالیت‌های بیش از پیش نسبت به زمانی که در ایران زندگی می‌کردم به این نتیجه رسیده‌ام که تا چه حد



حضور زنان می‌تواند در سرنوشت یک جامعه و کشور نقش داشته باشد. ما زنانی صاحب فضل و درایت داریم که می‌توانند در پیشبرد اهداف یک ملت نقش مهمی ایفا کنند. در حالی که شاید اندک مورد حمایت یا باور باشند. به شخصه اعتقاد دارم که انتخابات این دوره می‌تواند نقش مهمی در آینده کشور ایران داشته باشد. البته اگر زنان ایرانی خود را باور داشته باشند و به منتخبان مرد و همچنین تمام افراد جامعه این اطمینان را بدهند که توانایی اصلاح این کشور مملو از سرمایه‌های روشنفکر و جوان را دارند.

گیرم برادرم راضی شد دل یک ملت چطور خوب می شود آرمین لطفعلیان فعال اجتماعی / فرهنگی مسئول کافه لیت



قبل از انتخابات با برادرم تلفنی صحبت می کردم. دغدغه‌ها و ناراحتی‌هاش را گفت و توضیح داد چرا نمی‌خواهد رای بدهد. من می‌دانستم همه چیزهایی که می‌گوید درست است. بعد من براش گفتم چرا بهتر است رای بدهد. او می‌دانست همه‌ی حرف‌ها درست است.

آخرش گفت: «ببین، صحبت‌ها منطقیه. اما من حالم بده. اگه می‌تونی حال

مونترالی‌ها چه می‌گویند؟

دل‌م رو خوب کن تا رای بدم.» صدایش بغض داشت. نمی‌دانستم چطور حال دلش را خوب کنم. از بغض‌اش خجالت کشیدم.

گیرم توانستم برادرم را راضی کنم تا پای صندوق برود؛ حال دل یک ملت را چطور می‌شود خوب کرد؟ هر کی یک جوابی می‌دهد. فردوسی می‌گوید به مردانگی جهان پهلوان. سعدی می‌گوید به گرد جهان رفتن و باز آمدن. مولوی می‌گوید به چراغ دست گرفتن و گرد شهر گشتن. حافظ می‌گوید به کوشیدن در عیش و مستی و... نسخه‌شان جواب می‌دهد؟ بعید می‌دانم.

این وسط اگر حرف من جایگاهی داشته باشد، می‌گویم حال یک ملت با همان چیزی خوب می‌شود که حالش را خراب کرده؛ با انتخاباتی که به رغم همه‌ی نقدهایی که به آن وارد است، به‌شان فرصت می‌دهد روی چند ده میلیون برگ رای، نقش قشنگ‌تری بکشند.

می‌نشینیم نگاه می‌کنیم تا صبح فردا چه دمدم باز. و این نصفه‌شبی فکری لبخند به صورتم می‌آورد؛ در مقایسه با نسل پدر و مادرم، هم‌نسل‌های من و بعد از من بهتر می‌توانند با هم بسازند، حرف بزنند، گوش کنند. صدای پای نسل جوانی را می‌شنوم که از توالی زمین خوردن‌های تاریخی هنوز دست و پاش زخم است. آیا باز ممکن است زمین بخورد؟ به نظر احتمالش زیاد است. اما بعد از افتادن، قرار است باز هم بلند شود؟ حاضرم روی تمام جای مهرهای صفحه‌ی آخر شناسنامه شرط ببندم که جوابش مثبت است.

شهبایی، علی نجاتی، محمد جراحی، بهنام ابراهیم‌زاده را در کارنامه دارد. قتل عمد مبارزان آزادی‌خواه زهرا کاظمی، ستار بهشتی، آرش کمانگر قتل عمد کارگر انقلابی چپ و کمونیست شاهرخ زمانی را هنوز به یاد داریم.

جنایات فاشیسم اسلامی پایان ناپذیر است. از طعمه سازی‌ها و غارت‌ها و اختلاس‌ها و رانت‌خواری‌های باندهای اطلاعاتی و امنیتی و ذوب‌شدگان در ولایت (بیت رهبری) و آخوندهای ریز و درشت وابستگان به آن‌ها و به خصوص تشکیلات سرکوبگر سپاه و بسیج و سازمان‌های جاسوسی در خارج از کشور از جمله در شهر مونترال، سخن گفتن از مثنوی هفتاد من کاغذ می‌شود. بنابراین تا زمانی که رژیم قرون وسطایی خامنه‌ای، رفسنجانی، خاتمی و دلکف‌هایی مانند احمدی‌نژاد و روحانی در مسند قدرت جنون آمیز خود هستند سخن گفتن از «پیروزی» لیبرال‌های باند رفسنجانی و روحانی علیه بنیادگرایان باند مجتبی خامنه‌ای/مصباح یزدی/جنتی/احد عادل و تئوری‌های به اصطلاح اپوزوسیون خارج از کشوری مانند اکبر گنجی/ابراهیم نبوی/مسعود بهنود/فرخ نگهدار و... مانند «تعدیل خطر جنگ با آمریکا» «رفع تحریم‌ها» و نظری مانند انتخاب «بد - بدتر» جز خاک پاشیدن به چشم نیروهای انقلابی مبارز و تمامی طبقه کارگر و متحدین آن می‌باشد.

کلام آخر این‌که سرانجام در آینده نه چندان دیر کلیت رژیم سرمایه‌داری جمهوری اسلامی و «شعبده بازی‌های مجلس و شورای رهبری آن» تنها به دست طبقه کارگر و زحمتکشان و تمامی اقشار جامعه ایران به ذباله تاریخ فرستاده می‌شود.

به نظر من هیچ عمل سیاسی نیست که در این دوران ما مهر طبقاتی نخورده باشد. بنابراین هر حرکت سیاسی از جمله انتخابات حتی در کشورهای سرمایه‌داری بزرگ و پیشرفته مانند آمریکا و اروپا همیشه برای کسب قدرت سیاسی توسط احزاب و سازمان‌های متشکل طبقه سرمایه‌داری علیه طبقه کارگر این کشورها بوده و این جنگ طبقاتی همیشه وجود داشته و دارد. تا به امروز هم این نوع «انتخابات» از طرف الیگارشی‌های مالی و تراست‌ها/کارتل‌های بانکی نفتی ادامه دارد...

اما در کشورهای دیکتاتوری و فاشیستی و دینی مانند ایران «انتخابات» معنی ندارد. اساسا در کشوری که در قانون اساسی‌اش تصریح شده که خدا همه کاره‌ی کشور است و ولایت فقیه سایه‌ی او بر روی زمین است، «انتخابات» دروغ بزرگی برای اغفال همان مردم است. رژیمی که از بدو پیدایش ننگین خود از ۲۲ بهمن ۵۷ تا به امروز بجز فقر، فلاکت، اعتیاد، زندان، شکنجه، اعدام و کشتار ملیت‌های کرد، عرب و بلوچ دستاوردی نداشته. رژیم سرمایه‌داری جمهوری اسلامی حکومتی است ضد کارگر زحمتکش، ضد زن، دانشجو، معلم و تمامی اقشار جامعه ایران. در کشوری که ۶۸ درصد اقتصاد آن به شکل زیر زمینی (پول نقد بدون مالیات) و بازار سیاه در دست سپاه پاسداران و نیروهای بغایت ارتجاعی و سرکوب گر آن کنترل می‌شود. در رژیمی که نرخ بیکاری جوانان ۱۵ تا ۲۹ ساله حاکی از آن است که ۴/۲۳ درصد از فعالان این گروه سنی در تابستان ۱۳۹۴ بیکار بوده‌اند. ۱۶ میلیون کارگر بیکار و ۶۰ میلیون خانواده زیر خط فقر هستند. فاجعه محیط زیست، خطر جدی بحران خشکسالی، فاجعه انسانی کودکان کار و آزار و اذیت و شکنجه زندانی کردن کارگران مبارز رضا

«انتخابات» دروغ بزرگی برای اغفال مردم

بیژن جلالی/عضو اتحاد چپ ایرانیان خارج از کشور/مونترال



رویدادی که دو هفته پیش در ایران (جمعه ۷ اسفند ۱۳۹۴) اتفاق افتاد و رژیم سرمایه‌داری جمهوری اسلامی ایران آن را «انتخابات» می‌نامد. از یک محضکه و شعبده‌بازی سیاسی بیش نبود. ولی من قبل از این که به این خیمه‌شب بازی تکراری سی هفت ساله‌ی رژیم فاشیستی ایران بپردازم، خیلی مختصر و کوتاه می‌خواهم به مقوله انتخابات نگاهی بیاندازیم.

درآمد

امروزه در جهانی زندگی می‌کنیم که یکی از ظواهر ترقی و توسعه را حضور مردم در امر سیاست و اداره جامعه برمی‌شمارند و انتخابات آزاد را معیار آن قرار داده‌اند. آیا صرف انتخابات و شمارش برگه‌های رای مترادف با دموکراسی است؟! نقش نخبگان و عامه‌ی مردم «توده» چیست؟ و توده چگونه در این انتخابات آزاد مشارکت دارد؟ یقیناً هر انتخابات آزادی را نمی‌توان مردم سالاری نام نهاد بلکه گاهی انتخابات تبدیل می‌شود به نوعی توده‌گرایی که همراه است با عوام‌گری در سیاست، که بسیاری از کشورهای جهان سوم و حتی به ظاهر متمدن با آن عین شده‌اند.

جامعه که حاصل بازتولیدهای مکرر روابط اجتماعی در موقعیت‌های نامحدود است، از دو قطب مهم «اگرچه نه الزاماً از دو طبقه یا قشر و نه لزوماً دو قطب مخالف» تشکیل می‌شود که در رأس هرم قدرت به خاطر فضای محدود موجود، اقلیتی از جامعه به نام «نخبگان و برگزیدگان» و در قاعده آن بخش اعظمی از افراد جامعه به نام «توده» قرار دارد که حد فاصل این دو از عده‌ای در آرزوی دستیابی به موقعیت برگزیدگان - که عمدتاً رؤیایاگونه خواهد ماند - تسخیر شده است.

از آن جا که نخبگان سیاسی به خاطر ارزشمند بودن موقعیت نخبگی و نیز کمیاب بودن این موقعیت، مورد تعرض بخشی از توده که در حد فاصل قاعده و رأس هرم قدرت جامعه قرار دارد، قرار می‌گیرد، لذا «افراد مسلط خواهان وضع موجود و افراد زبردست در جست‌وجوی دگرگونی هستند و برخورد منافع حتی به صورت پنهان وجود دارد.» (شایان مهر، ۵۳۹: ۱۳۷۷)

هر چند جامعه دموکراتیک به این اصل باور دارد که «به هیچ روی انسان در خدمت دولت نیست بلکه دولت در خدمت انسان است.» (بیرو، ۱۳۷۵: ۴۲۹-۴۳۰) گرایش یک رهبر دموکراتیک (Democratic leader) در جوامع سنتی به جای اتکاء بر اندیشه‌ها و پیشنهادهای اعضاء جامعه مبتنی است بر «حمایت‌گری سیاسی» (Political patronage) که در واقع «تداوم اشکال سنتی حکومت در جامعه جدید است، اما در فضای سیاسی بازر، که دولت بیش از اندازه غیرشخصی و

دور دست می‌شود و مناطقی جهات سنتی و رؤسای «طبیعی» خود را حفظ می‌کند، این رؤسا که دارای ثروت و اقتدارند، می‌توانند از رأی‌گیری عمومی و احزاب به منظور جهت بخشی به الحاق مشتریان‌شان (که از قبل تعیین شده‌اند)، با شیوه‌های انتخاباتی سود ببرند. این افراد زمانی که برگزیده می‌شوند، اقتدار سیاسی خود را مدیون لیاقت خود به عنوان رئیس سنتی و یا عضو از نجبای محلی می‌دانند، نه آن که خود را مبعوث قدرت قاطع ملت تلقی کنند.» (بیرو، ۱۳۷۵: ۲۷۵-۲۷۶) در چنین جوامعی برخورد یک نخبه سیاسی - رهبر یا رهبران غیردموکراتیک حکومت دموکراتیک - با توده عظیم جامعه همانند «حمایت یک مافوق از افرادی است که زبردست وی به حساب می‌آیند. اینان مشتریان «آقا» هستند و برای دفاع از منافع خود به او وابسته‌اند.» (همان: ۲۷۵)

منظور از توده (Mass) در این نوشتار «اغلب معنای ملت به طور کلی و انبوهی درهم و بدون تفکیک درونی را به عنوان گسترده‌ترین و پائین‌ترین طبقه جامعه می‌رساند.» (همان: ۲۱۵) که در حکومت دموکراتیک کشورهای غیر دموکراتی - که خود تافته جدا بافته‌ای از آن است - تنها «نقشی» را بازی می‌کند که هرگز آن را درونی نساخته است.

برخلاف تصویری که از توده در یک حکومت مردم‌سالار (Democracy) برمی‌آید، «مردم همواره در راه‌هایی گام می‌زنند که دیگران هموار کرده‌اند و در کارهای خویش راه تقلید می‌پویند.» (ماکیاولی، ۱۳۷۵: ۶۱) هر چند «مردم‌سالاری شکلی از حکومت بر یک ملت بالغ است که اعضای آن توان اندیشیدن، انتقاد کردن و مشارکت و همبستگی را دارا باشند.» (بیرو، ۱۳۷۵: ۸۴) در واقع در چنین حکومت‌هایی که برچسب دموکراتیک دارند، توده تنها در یک نقش «هم‌اندیشی (Syncretism) - آن هم در معنای مستهجن آن - در برابر نخبگان سیاسی قرار دارد. «توده مردم در تمام جوامع تا حدودی از اقتدار فاصله دارد. این گفته هم در مورد توزیع اقتدار صدق می‌کند و هم در مورد توزیع شرایط و خصوصیات ثانویه‌ای که با اعمال اقتدار همراه است.» (شیلز، ۴۲۹: ۱۳۷۳)

به طوری که نخبگان سیاسی، توده مردمی را که او را بدین سبب رسانده است، ندیده گرفته و او را با استفاده از زور یا توجیهات ایدئولوژیکی به سمتی می‌کشاند که خود می‌خواهد. البته «نخبگان نفوذ خود را از طریق

نوعی الگوسازی نیز اعمال می‌کنند.» (روشه، ۱۳۷۶: ۱۲۷) بدین‌گونه توده در جوامع به ظاهر دموکراتیک سنتی هم‌چون فردی از لحاظ اجتماعی حاشیه‌ای (Social marginality) می‌باشد و در اندازه یک «رنجبر» - نه الزاماً آن‌چه که مارکس مد نظر دارد و تقریباً از هر قشری - می‌باشد. «سیسموندی»، «این واژه را برای مشخص ساختن انسان‌هایی که نه هیچ سهمی در ثروت، نه هیچ تضمینی برای هستی دارند، نه هیچ گذشته و نه هیچ آینده‌ای از آنان است» (بیرو، ۱۳۷۵: ۳۳۴) به کار برده است و در واقع نوعی حرکت سیاسی - اجتماعی پنهان در جامعه در جریان است که توده سیاسی (Massification) را بر اساس آرمان‌های خود تعریف کرده، انجام می‌دهد. توده سازی در این معنی عبارت از این است که «نیروهای فشار جمعی مردم را وادار به داشتن نوع زندگی و رفتاری یکسان، فاقد تمایز و تفاوت و از خارج تعیین شده می‌کنند.» (همان: ۲۱۸)

توده در صورتی که به موقعیت اجتماعی - سیاسی خود آگاهی یابد قادر خواهد بود تا در قبال برنامه‌های نخبگان سیاسی آگاهانه موضع مثبت یا منفی گیرد. از جمله عملکردهای مهم توده یافتن نخبگان ایدئولوژیک و سیستماتیک کردن حرکت خود است. چه «نخبگان ایدئولوژیک یا معنوی، بدون اقتدار ولی با نفوذ، اغلب گروه‌هایی هستند که دگرگونی‌های ساختی آینده را سبب می‌شوند و موجب جهت‌گیری مجددی از کنش تاریخی می‌گردند.» (روشه، ۱۳۷۶: ۱۸۱) هم چنان که آقای خمینی از سال ۱۳۴۲ تا ۱۳۵۷ در چنین نقشی ظاهر شده بود.

از دیگر روش‌هایی که نخبگان سیاسی در جوامع به ظاهر دموکراتیک برای حفظ حکومت به کار می‌گیرند، جایگزینی عوام‌گرایی (Populism) به جای مردم‌سالاری (Democracy) است و عوام‌گرایی (یا توده‌گرایی) عبارت است از «تکیه کردن بر توان و نیروهای موجود در متن مردم و گروه‌های مختلف جامعه بدون بهره‌گیری از تشکیلات سازمانی و احزاب و روشنفکران برای ایجاد تغییر و دگرگونی.» (شایان مهر، ۱۳۷۷: ۱۸۱) چون توده در چنین جوامعی که هنوز تمرین دموکراسی - آن هم با تحریفات و تعریفات به دل‌خواه نخبه حاکم - را می‌گذراند، شعوری در حد برگه رأی دارد و بدون راهنما و روشنفکران وابسته به خود «گمشده‌ای در شهر کوران» خواهد بود و به این خاطر



مونترالی‌ها چه می‌گویند؟

کسب مقام ایشان بوده است. لذا در نظر «ماکس وبر» - جامعه‌شناس بزرگ آلمانی - «هدف اساسی پارلمان این است که از قدرت گرفتن بیش از حد رهبر عامه جلوگیری کند.» (گیدنز، ۱۳۷۸: ۳۹)

آن چه معمولاً در چنین جوامعی قابل رؤیت است، آن است که «افراد اعتمادشان را در کسانی که بر آنان حاکمند، «سرمایه‌گذاری» می‌کنند - این کار را مثلاً از طریق رأی دادن در انتخابات برای روی کار آوردن فلان دولت انجام می‌دهند.» (گیدنز، ۱۳۷۳: ۴۸۷) و نخبگان برگزیده ایشان تنها در حد «دوستدار تفننی فرهنگ و هنر» هستند، یعنی در عین ادعای توانایی «دقیقاً کسی است که نمی‌تواند پیشه خود را به شیوه‌ای منضبط انجام دهد و در عوض، مدعی صلاحیتی کلی است که فاقد آن است.» (گیدنز، ۱۳۷۸، ۶۲)

در نتیجه می‌توان گفت
۱. بین نخبه و توده در هر جامعه‌ای - حتی جوامع با حکومت دموکراتیک - تضادی پنهان وجود دارد.

۲. در جوامعی که تمرین دموکراسی می‌کنند، توده ناآگاه است و نخبه گمان می‌کند لیاقت فردی‌اش او را بدین سمت رسانده نه رأی و قدرت توده.

۳. توده برای آن که شعورش در حد برگه‌های رأی نماند، نیازمند روشنفکرانی از خود است تا به نمایندگی از او راه را به او بنمایاند.

۴. پارلمان، در جوامع دموکراتیک نهادی است که می‌تواند قدرت نخبگان حاکم و نیز نخبگان وابسته به خود را کنترل کند، لذا گرایش توده در جوامع دموکراتیک به انتخابات پارلمان راهی است برای دستیابی به حقوق نامعین و تعریف نشده و تحریف شده‌ای که شاید بتواند تعادلی بین قدرت نخبگان و توده برقرار کند.

۵. اما توده در جوامعی سنتی که دموکراسی تنها در فهم نخبگان - و به سود نخبگان - آن قرار دارد، توده‌ای است ناآگاه که خودش، رأیش، گذشته‌اش و آینده‌اش مورد تردید است و تا زمانی که زمینه‌ای از آگاهی سیاسی و اجتماعی برای او فراهم نگردد، نمی‌توان تصویری از مردم سالاری داشت و انتخابات در چنین نظامی بیشتر نماد و تبلور «برگ رأی سالاری» است تا مردم‌سالاری.

است که نخبگان سیاسی برگزیده چنین جوامعی گمان دارند که خود لیاقت چنین مقامی را دارا بوده‌اند نه آن که توسط قدرت قاطع مردم برگزیده شده باشند.

آن چه می‌تواند از «خرف‌گری توده» بکاهد یکی دوری گزیدن توده از عقیده کلیشه‌ای (Stereotype) و دیگری عقلانی‌تر شدن رفتار توده - اعم از رفتار سیاسی و اجتماعی - است. یعنی خرد را معیار تصمیمات خود قرار دهد. «به طور کلی عقلانی‌سازی (Rationalization) فرایندی است که بر پایه آن واقعیات و فعالیت‌هایی که در گذشته، دور از حیطه فرد جای داشتند در محدوده سلطه خرد قرار می‌گیرند.» (بیرو، ۱۳۷۵: ۳۱۸)

بنابراین مشارکت در امور سیاسی - به گونه‌ای آگاهانه و عقلانی - می‌تواند نویدبخش حکومتی واقعاً دموکراتیک باشد. «مشارکت عبارت است از فرایند سهیم شدن در تصمیمات اثرگذاری بر زندگی شخصی و جامعه‌ای که او در آن زندگی می‌کند» (هارت، ۱۳۸۰: ۵) «اگر چه تماس توده، با نظام مرکزی ارزش‌ها در مقایسه با مال نخبگان هنوز نسبتاً نامستمر و فاقد شدت است، ولی همان افزایشی که در تواتر و غلظت این تماس حاصل شده، خود بدعت بزرگی است که اهمیت عام و تاریخی دارد.» (شیلز، ۱۳۷۳: ۴۵۱) توده برای دستیابی به قدرت واقعی خود نیازمند آن است تا با شناسایی نخبگان حقیقی خود راه خود را هموار ساخته و نخبگان سیاسی حاکم را کنترل نماید.

اثر پارلمان در جوامع دموکراتیک به نوعی مربوط می‌شود به چنین رویکردی، هم‌چنان که «به نظر و بر اهمیت حکومت پارلمانی این است که هم امکان کنترل موثر مقامات اداری را فراهم می‌کند و هم منبعی است برای آموزش رهبران سیاسی» (گیدنز، ۱۳۷۸: ۳۸) گرچه «در جامعه مدرن، توده مردم در نتیجه حضور و مشارکت به مراتب وافرش در دستگاه مرکزی نهادها - خصوصاً در اقتصاد و سیاست - دیگر آن توده‌ای نیست که عمدتاً تماسی با نظام مرکزی ارزش‌ها نداشته باشد. برعکس، تا حدودی بی‌سابقه اکنون احساس می‌کند که این نظام مرکزی ارزش‌ها نظامی است که به این عنوان به خودش تعلق دارد» (شیلز، ۱۳۷۳: ۴۵۰) اما هم چنان که پیشتر بیان شد در جوامعی که هنوز مراحل تمرین دموکراسی را می‌گذرانند، نخبگان برگزیده توده نیز گمان می‌کنند که لیاقت ایشان موثرتر از رأی قاطع ملت در

حراج بزرگ زاگرس

قابل توجه کتاب دوستان و علاقمندان به فرهنگ و ادب فارسی:

حراج استثنایی کتاب هلی نفیس فارسی با تخفیف ویژه نوروزی

زمان: شنبه ۱۲ مارچ از ساعت ۱۰ صبح تا ۴ بعدازظهر

(514) 651-9894

(514) 578-4112

1396 St Catherine St. West,
Suite #427 Montreal QC, H3G 1P9



بازارچه نوروزی

زمان: یکشنبه ۱۳ مارس
 ۱۰ صبح الی ۶ عصر
 مکان: خانه نور

4844 Ave de Courtrai
 Montreal, H3W 1A4
 Metro Plamondon

جهت کب اطراعات بیشتر و زرزو
 میز با ما تماس بگیرید. آخرین
 مهلت زرزو میز یکشنبه ۶
 مارس میباشد.

هنرمند نور
 کاظمی

info@noorcenter.com | Tel: 514.621.3930

Internet + Phone

+ IPTV Service



اینترنت

- با سرعت بالا، قیمت مناسب و کیفیت عالی
- تلفن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
- امکان دسترسی به کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیر ایرانی

شماره تماس با شاهین قاسمی

بعد از ۵ بعدازظهر: 514 561 2071

شماره تماس با حسین منصوری

از صبح تا ۲ بعدازظهر: 514 469 1610

سنوگپلیم عشق اولماسا، وارلیق بوتون افسانه دیر
عشق دن محروم اولان، اینسانلیغا بیگانه دیر
من اسیری عشقی نیم اوز خالقیمین، اوز یوردومون
سنومه بین اوز خالقینی، اوز یوردونو دیوانه دیر

قاشقائی تور کلرینین تاریخی



بو روایتلردن بو نتیجه‌نی اله آلماق اولار:



بازان: میرهدایت حصاری، ایشیق سایتیندا

۱. قاشقایی لار اوغوز بویلا ریندان بیرری اولان قایی طایفاسی ایله ایلگیلی اولوب، بیر زامان قفقازدا اولوب، سونرا گونئیسه ساری کؤچموشلر.
ایران تاریخی سی «حسن پیرنیا» بنله یازمیشدیر: «ایندی ده قفقازدا ۲۰ مین خانه‌لی قاشقایی ادلی بیر بوی یاشاماقدادیر. حتتا دربند داغلاری نین قایالاری نین تورکجه یازلمیش بیر کتیبه‌سینده بنله دئییر: «بورادا قاشقایی اتلی اگلنمه‌ده‌دیر». بونلار اوزون مدت آذربایجاندا ساکین اولموش و آذربایجان خالق ایله یاخیندان ایلگیلی اولموشلار.»

قاشقایی لارین دیللی و فولکلورلاری آذربایجان دیلی و آنادولو شیوه‌سی و فولکلورلاری ایله عئینی دیر. اونلارین دا آذربایجاندا اولدوغو کیمی عاشیق‌لاری وار و چگور دئییلن ۷ سیملی سازلاری ایله اتل ایله یایلاق و قیشلاغا کؤچهرک، بویلا رینی اوخشیارلار. بعضی روایتلر قاشقایی لارین دوغو سمتیندن (شرقدن) فارس بؤلگه‌سینه گلمه‌لرینی ادعا ائدیرلر. بونو قبول ائتسهک اونلار آذربایجانلی بیر اولماسینی توجیه ائتمک اولماز، بیر حالدا کی، بو اوخشیایش او قدهر یاخیندیر کی، اونلارین آذربایجاندا اولمالاری و آذربایجان خالق ایله بیر اولماق‌لارینا هنج شوبهه یئری قومبایمیر. دوزو بودور کی، قاشقایی لار آذربایجاندا و آنادولودان آیریلیمیشلار و اوزون مدت‌ده خلیج‌لرله بیر یئرده یاشامیش و نه ایسه اورادان فارس ایالتینه کؤچموش و قرن‌لردیر کی، اورادا یایلاق و قیشلاق ائتمه‌ده‌دیلر.

ایران شهر دایره‌المعارفین ده ده یازیرکی: «قاشقایی لار اولجه قفقازدا (قوزئی آذربایجاندا) اولوب سونرا گونئی آذربایجانا و سونرا کیچیک آسیا یا (آسیا-ی صغیر یا آنادولو) کؤچوب هر ایکی یئرده اوزون مدت یاشاییب، سونرالار فارس ایالتینه گلیب چیخمیشدیلر.»

قاشقایی لارین یایلاق و قیشلاق ائتمه‌لری

قاشقایی لارین یایلاغا و قیشلاغا گئتمه‌لری اتل اوچون بؤیوک و حیاتی بیر حادثه سایلیبیر. هر بیر شئی‌لری داواردان حاصل اولان بو کؤچری اتل دایمیا یئنی اوتلاق‌لار اوچون حرکتده اولمالیدیر. بو کؤچ ائتمک عئینی حالدا توربست‌لر و یا خود آراشدیرجیلار اوچون ده چوخ محتشم بیر حادثه کیمی گورونور. ایلهه ایکی دغه بیر آی زامان سورهن بو کؤچ قاشقایی لارین بوتون وارلیق‌لاریدیر. دنیز دالغاسی

قاشقایی اتلی ایرانین ان اؤنملی و ان تانینمیش و حال - حاضیردا «بختیاری» ائلیندن سونرا ایرانین ان بؤیوک اتلی سایلماق‌دادیر. بو اتل تاریخ بویو ایرانین سیاسی، اجتماعی و اقتصادی دوروموندا تأثیرلی اولموشدور. بو اتلین نه زامان و هارادان ایرانین گونئیینه اولان ایندیکی «فارس» ایالتینه گلمه‌سینه عاید بیر-بیرلری ایله فرقلی اولان چئشیدلی فیکیرلر واردیر. بو اتلین تاریخده موختلیف: «قاشقایی، قاشقایی (قشقای)، قاققای، قایی، کئشانلی، قایین، قاییق، دده قایی، آغ قایی، ساک(ساغ)قایی، شاهیلی» کیمی آدلاری اولموشدور.

قاشقایی اتلی نین آدینی شاهیلی(شاییلی) آدی ایله ایلک دغه تیموری لر دؤنمینده و قاشقایی آدینی ایسه آنجاق صفوی لر دؤورونون سونلاریندا، هیجری -۱۱ جی (میلادی -۱۷ جی) عصرده گؤروروک.

قشقای (قاشقایی) آدی نین هارادان گلمه‌سی باره‌ده ده بیر چوخ فیکیرلر واردیر. بیر نچه‌سینه ایشاره ائدیریک.

۱) قاشقا (انلی آغ ات) کلمه‌سیندن آیینمیشدیر. چونکی اونلارین اتلاری چوخلوقدا قاشقا اولامیش. (قاشقا اتلی، قاشقاتلی، قاشقایلی، قاشقایی)

۲) میرزا حسن فسایی «فارسنامه ناصری» ادلی اثرینده یازیر کی، «بو اتل اؤنجه قفقازدان ساوه‌یه گلیب، اورادا ساکین اولان خلیج تورکلری ایله بیرلیکده یاشامیشدیر. سونرا اونلارلا قانلی دوشهرک (آدام اولدوره‌رک) قاجماغا مجبور اولوب، فارس ایالتینه گئتمیشدیر. اونا گؤره اونلار قاققای یعنی (فراری) دئمیشلر.»

قشقای لارین خلیج تورکلری ایله ایلگیلی اولماق‌لارینی ظن ائتمک چتین دئییل. چونکو ایندی ده قشقای اتلی نین بیر تیره‌سی نین آدی خلیج‌دیر. نظره گلیب کی. کئچمیشده اورادا ایکی خلیج و قشقای ادلی اتل اولموش، لاکین سونرا بو ایکسی بیرلشهرک هامیسی قشقای ادلانمیشلار.

۳) بعضی‌لری بو کلمه‌نین «کاشغر» شهری نین آدیندان آییندیغینا اینانیرلار. «مسعود کیهان» یازیر کی: «قره تاتار (قره ختایی) اتلی نین بیر طایفاسی سلجوق‌لار حاکیمیتی زامانی تورکوستانا کئچهرک «کاشغار»دا ساکین اولدولار. خوارزمشاه‌لار دؤنمی اونلار چوخ گوج قازانمیشلار. فارس اتابکی سعدبن زنگی خوارزمشاه‌لار و قارا ختایی لار طرفیندن یئنیلیب (شیکست یئیب) اونلارلا صلح قوردوقدا خوارزمشاه قاشغاردا ساکین اولان قارا ختایی لاردان ۲۰ مین کیشی سعدبن زنگی‌یه وئهرک فارس ایالتینه گوندردی. اونلار اولجه کاشغری (قاشغاری) و سونرا قاشقایی و قاشقایی آدلاندیلار.»

قولاغین منده؟ (۱۸)

یازار: کونز

دندی کی بیر مزرعه ده بیر اولاغ قودوغو اینن باشارمیش. مزرعه نین چتین ایشلری، یامان گونلرده کی دردی سیرلری زادی ائله هامیسی بو اولاغین و او بیرری زحمتکش حیوانلارین ایمیش. آما ایش یم داغیتماغا گلنده مزرعه نین صاحیبی بولارین قاباغینا آمباردا قالمیش قورو ساماننان تۆکر میس و آنجاخ کی هئچ او بئناوالارین زحمتلرینه یاراشان بیر وجه ده اولارا پای وئر میس. عوضینده نمنه کی چۆلدن تاپ تازا گول بهسر یونجادران زانندان گلر میس، تۆکر میس بسله دیغی قویون نارین قاباغینا و قویون نار قوزولار دا او تازا اوت غلفی بییب، قویورولارین قتله ییب، گندیب گلیب، بئناوا اولاغ، گودوغونا و او بیرری حیوانلار دبل اوزادیب یاندی قیندی وئر میس. بیر گون قودوخ آناسین نان سوروشار کی آنا بس نیه او گول بهسر تازا یونجالاردان بیزه وئر میلر آخی؟! آناسی دا دیبر کی منیم بالام چوخ دا اولارا باخیب آغزین سولانماسین. تازا یم فصلی گلیب باشا چاتاندا، او قویونلاری آپاریب یئدیخلاری او گوللری بیر بیر دیشلرینین دیبینن چکیب چیخاردا جاخار. ائله او جور دا اولار، لاپ اولاغ ننه نین دندیغی کیمین. یابین آخیرینده، قوورومالیق حاضیر لاما قصلی گلنده، بیزیم بو قیسیسنا نغیلیمیزده کی قودوخ گۆر کی... بلی هر گون مزرعه صاحیبی و کندین قصابی گلیرلر و یاخجی بئسنیمیش شیشک قویونلاری آغیزلارینا باخیب بیر نچه سین سئجیب آپار یللا، دا هئش بیرینن ده بیر خبر گلیم سوراسی. قودوخ قاچار ننه سینه دیبر کی ننه نه دوز دئمیشدین! یاخجی کی هئش بیز او گوللی یونجالاردان یئمهمیشدوخ!

بلی منیم عزیز یولداشیم. ائله داستان هممشه بودی. اون ایکی ایل زحمتکش خلق قان اوتدی، اون مین تومن نیخ داوانی اللی مین تومنه آلدی. نوخوشی بیمارستان ناردان کثیفیت سیز داوالاردان اؤلدی، سوفراسی بوش قالدی، اهل عیال یاینندا شرمنده اولدی. ائله همان ایللرده بعضی لر ده ائله یئدیله شیشدیله کی، ائله غغله گلنده ئیر تتره صاحیب اولدولار کی، خیوانلاردا بالالاری و اؤزلری ائله ماشینلاردا میندیله کی هئش اوروپادا آمریکا سئلبی رتی لر میننمز! بعضیلر بیر گنجه ده میلیاردر اولدولار در سطح لالیگا، دؤرد بئش مملکتده بانک اچدیله، اللی آتمیش شیر کته صاحیب اولدولار، آنجاخ نه باشیوی آغردیم کی لاپ بئله یاغیشدان سورا بیتن یککه گۆنلر کیمین بیر قیسیسنا ماندا نم نه یئککه لیخدا اولدولار. دیندیرنده ده دندیله کی بیز «کارا قرین» و «خ» نجه بیل گئیتس، استیو جابز؟! بیز ده ایرانین اقتصادی نابیغه لر یوخ! اصلاً سیز ایرانلی قانی دامارلار یزدا دولانسا، گرک بیزه ایفتیخار ائله یه سیز. اصلاً بیز «بسیجی جنگ اقتصادی» یوخ! هئش زات دا، میلت بیر زاندا بوشلی دوشوردی، و آر قالدی دیبه کی چوخ بعیشله یین کی سؤال سوروشدوخ، اصلاً گلین بو سوفرامیزدا کی بیر تیککه قورو چۆره یی ده ائله سیز گۆتورون آپارین یئیین، بلکه آج گۆز لر یز دولا و بیز ده خجالتلیغیزدان چیخا بیلاخ! آما ایدنی دیبه سن قوورومالیق فصلی گلیب چاتیب و وراخ چۆنوب! اؤز خیالینا نابیغه اقتصادی، «بسیجی جنگ اقتصادی»، ساتدیغی نفتلرین پولون مین بیر باجا بوجادا گیزلهدن، بانک مرکزی نین باشینا بؤرک قویان، جینه بؤرک تکیب اوستونده ده بیر باجا قویان، آغ ایتدن مشهور آقای بیز. «مفسد فی الارض» تائینیب و اعدام حؤکمی آلیب! آی کی بیز نهلر گۆرمه دوخ بو عؤمر موزده بو نابیغه، یئدیغی گوللی چیچکلی یونجالارین حئسابینی جانین وئر اؤل قویون دبیبل، آخیری ده اولمییه جاخ و مزرعه نین بیرری بیرینن عبیرت آموز ماجرالاری نین ادمه سی ورا!

ایرادت وار

حرکت سیز قالسا اولور کیمی اولدوقدا، قاشقای لاردا کۆچمه یه بیلملر. دهلرله حکومتلر بو ائلی ضعیف لمتک اوچون اولاری زورلا تاختا-قاپی (بیر یئرده ساکین اولماق) ائتمک اوچون چالیشدیله. بیر قیسمینی ده ساکین انده بیلدیله. لاکین اکثریت بو ایشه بویون قویما دیله. قاشقای شاعرلری بو موضوعدا چوخلو یانارلی شعرلر قوشموشلار. اولار بو ایشه اؤلوم-دیریم مسئله سی کیمی یاناشمیشدیله.

قاشقای ائلی نین یایلاق و قیشلاغی فارس کورفرزیندن ایرانین مرکزی ساییلان اصفهان ایالتینده ک چکیله. اوست- اوسته قاشقای لارین یایلاق- قیشلاق لاری ایرانین ۷ گونئی ایالتلرینی اؤرتمکده دیر. یایلاق لاری اصفهان ایالتی ایله چهارمحال



بختیاری ایالتینده اولدوغو حالدا قیشلاقلاری فارس، خوزستان، کهکیلویه و بویراحمد و بوشهر ایالتلرینده واقع اولور.

یایلاغدا هر بیله نین و بونگونون اؤزل و بللی یایلاقلاری واردیر. قیرخ ایل بوندان اول ایران دؤلتی بوتون وتلاقلاری «ملی» اعلان ائتمیش، سونرا هر بیله یه داوارلاری نین سای و تاریخی سایقه لری اوزره وتلاق وئر یلمیشدیر. قاشقای لارین اوزل شهرلری ایسه بونلاردان عبارتدیر: -آباد، اقلید، سمیر، شاهرضا، فیروز آباد، قیشلاقدا ایسه شیراز، قیر، کازرون، بوشهر... قاشقای لار کۆچرکن هر بونگونون «بیله» لری بیرلشهرک بیرلیکده کۆچرلر. بو کۆچمه لرده گون به گون آرتماقدا اولان ایستر کۆچ یولوندا، ایستر یایلاق و قیشلاقدا چتین لیکلرله اوز به اوز اولورلار.

قاشقای لارین اسکان اولموشلاری

دندییمیز کیمی، ایران دؤلتی خصوصی ایله شیراز (فارس) والی لری ایله بو ائل آراسیندا داییم اختلاف و گرگین لیکلر اولموش و ائل حکومت طرفیندن زور آلتیندا قالمیشدیر. نجه کی -۱۲۴۷ جی هیجری قمری ایلینده فارس والیسی «مشیرالممالک» قاشقای لاری چوخ داردا قودوقدا ائل آجیق ائله ییب کرمان ایالتینه کۆچدو. بیر ایل سونرا «مشیر» ایشدن آلیندیقدا وطن لرینه قاییتدیله. اودور کی ایستر ایران حکومتی، ایستر فارس والیسی داییم بو ائلی کۆچدن ساخلا ییب، بیر یئرده اسکان ائتمه یه چالیشمیشدیله. بو آرا-سیرا تکرار اولان حادثه نتیجه سینده بعضی طایفالار تاختا-قاپی (اسکان) اولماغا مجبور اولموشدولار. او طایفالارین آدلاری بئله دیر: چرکس (قالا آن معناسیندیر)، دده قاییلی، فیلی، جنگی (زنگی یا زنگییه)، خلج، کنیی، جامه بزرگی، ذوالقدر، چیچکلی، مارگماری، اورگلو، سالور، موصلی، آغ ائولی، (بایات آغ ائولی تیره سیندن)، اینانلو، صلاحلی، (بایات قارا ائلی طایفاسیندا)، چپیانلی و....

بونولا بئله قاشقای لار داییم یئرلشیک یاشاییشی قینامیش و بیر یئرده قالانلاری تات (فارس) دئییه قارغیمیشلار. بیر آتا سؤزو ده واردیر دئیهرلر: «بیر اوبایلان کۆچ، مینگ اوبایلان قالما»

قاشقای لارین دیلریندن علاوه ظاهیری و جیسمی شکل لری ده آذربایجانلیلار و آنادولو خالقینا بنزه بیرلر. حسن پیرنیا قاشقای خانلاری نین آغ قویونلو سولاه سیندن اولوب، فارس ایالتینه گلدیکلرینی ده قئید ائدیر.

10 11 12 13 14 15 16
Mars / March

2016



MARCHÉ
ADONIS

Un univers de fraîcheur
www.groupeadonis.ca

<p>Nectarines Toutes tailles all nectarines E.U./USA</p> <p>1.49 lb 3.28 kg</p>	<p>Bananes Bananas Costa Rica</p> <p>49¢ lb 1.08 kg</p>	<p>Laitue frisée verte ou rouge Green or red curly lettuce E.U./USA</p> <p>79¢ ch. ea.</p>	<p>Persil canadien ou italien Canadian or Italian parsley E.U./USA</p> <p>2/1.00</p>	<p>Pommes de terre Potatoes Sac 10 lbs bag Canada</p> <p>1.39 ch. ea.</p>	<p>Rapini E.U./USA</p> <p>1.99 ch. ea.</p>
---	---	--	--	---	--

ÉPICERIE UNIVERSELLE

UNIVERSAL GROCERY

<p>Brothers</p> <p>8.99 ch. ea.</p>	<p>Snack Pack Hunt's 4.3 x 99 g Choix varié / Assorted</p> <p>99¢ ch. ea.</p>	<p>Huile de maïs, de canola ou végétale. Vegetable, canola or corn oil Mazola 2.84 L</p> <p>5.99 ch. ea.</p>	<p>Lasagne prête pour le four Oven-ready lasagna Vitale 375 g</p> <p>99¢ ch. ea.</p>
<p>Lipton Yellow Label The</p> <p>3.99 ch. ea.</p>	<p>Halva crème de pistaches ou de chocolat Pistachio or chocolate halva Al-Rabih 200 g</p> <p>2.29 ch. ea.</p>	<p>Biscuits crème de noisettes et cacao // Hazelnut cream & cocoa biscuits 280 g ou/or gaufrettes au chocolat chocolate wafers 5 x 40 g Ulker</p> <p>1.59 ch. ea.</p>	<p>Biscuits Whippet Cookies Dare 250 - 585 g Choix varié / Assorted</p> <p>2.49 ch. ea.</p>
<p>Les crues Dried</p> <p>5.99 ch. ea.</p>	<p>Dattes Deglet Nour de Tunisie Deglet nour date tunis Les Chamelles 1 kg</p> <p>5.29 ch. ea.</p>	<p>Pâte d'abricots secs Dried apricot paste Cedar 400 g</p> <p>2.99 ch. ea.</p>	<p>Raisins secs Sultana dry raisins Cedar 700 g</p> <p>9.99 ch. ea.</p>
<p>Sauce tomate Tomato sauce Hunt's 680 ml Choix varié / Assorted</p> <p>1.79 ch. ea.</p>	<p>Jus Juice Oasis 8 x 200 ml Choix varié / Assorted</p> <p>1.99 ch. ea.</p>	<p>Eau de source naturelle Natural spring water Naya 24 x 600 ml</p> <p>2.99 ch. ea.</p>	<p>Pistaches crues Raw pistachios Cedar 300 g</p> <p>9.99 ch. ea.</p>
<p>Thon pâle dans l'eau Light tuna in water Cedar 1.26 kg</p> <p>2.99 ch. ea.</p>	<p>Sauce tomate Tomato sauce Hunt's 680 ml Choix varié / Assorted</p> <p>1.25 ch. ea.</p>	<p>Maïs à éclater Popcorn Orville Redenbacher's 150 - 220 g Choix varié / Assorted</p> <p>2/5\$</p>	<p>Pâtes de quinoa Quinoa pasta Gogo Quinoa 227 g Choix varié / Assorted</p> <p>2.99 ch. ea.</p>
<p>Quinoa rouges Red quinoa Cedar 454 g</p> <p>2.99 ch. ea.</p>	<p>Cubes de bouillon de poulet ou de bœuf Chicken or beef broth cubes Knorr 80 g</p> <p>79¢ ch. ea.</p>	<p>Maïs à éclater Popcorn Orville Redenbacher's 150 - 220 g Choix varié / Assorted</p> <p>2/5\$</p>	<p>Pâtes de quinoa Quinoa pasta Gogo Quinoa 227 g Choix varié / Assorted</p> <p>2.99 ch. ea.</p>

<p>Bière en bouteilles Beer in bottles Coors Light 24 x 341 ml</p> <p>2/7\$</p>	<p>Bière en bouteilles Beer in bottles Coors Light 24 x 341 ml</p> <p>2/50\$</p>	<p>Nous nous réservons le droit de limiter les quantités *ou jusqu'à épuisement de la marchandise. Le texte prévaut sur la photo. We reserve the right to limit quantities. While quantities last. Images are for illustration purposes only. The text prevails over images.</p>
--	---	--

COUSCOUS VÉGÉTARIEN
VEGETARIAN COUSCOUS

3⁹⁹
ch. ea.

PETIT FORMAT SMALL

ADDONIS

<p>Oranges petit calibre Small oranges E.U./USA</p> <p>10/2⁹⁹</p>	<p>Ananas entier Whole pineapple Costa Rica</p> <p>2⁹⁹ ch. ea.</p>	<p>Ananas épluché Cored pineapple Costa Rica</p> <p>3²⁵ ch. ea.</p>
--	---	--

POISSONNERIE FISH SHOP

<p>Filet de tilapia frais Fresh tilapia fillet</p> <p>6⁹⁹ lb 15.41 kg</p>	<p>Maqueroau entier 400/600 Whole mackerel</p> <p>1⁹⁹ lb 4.29 kg</p>	<p>Filet de truite arc-en-ciel Rainbow trout fillet</p> <p>7⁹⁹ lb 17.61 kg</p>
--	---	---

LES SURGELÉS FROZEN FOODS

<p>Mini Rouleaux Kihî fromage feta ou crème vanille Mini Kihî rolls feta cheese or vanilla cream</p> <p>3⁹⁹ ch. ea.</p>	<p>Okra Zero Montana 375 g</p> <p>1⁹⁹ ch. ea.</p>
<p>Toaster Strudel Pillsbury 663 g Choix varié / Assorted</p> <p>2/5\$</p>	<p>Crevette crues décorticage éclair 31/40 Raw shrimps EZ peel</p> <p>4⁹⁹ ch. ea.</p>

VIANDES FRAÎCHES FRESH MEAT

<p>Épaule d'agneau Lamb shoulder</p> <p>3⁹⁹ lb 9.90 kg</p>	<p>Shawarma de bœuf Beef shawarma</p> <p>5⁹⁹ lb 13.20 kg</p>
<p>Poitrines de poulet désossées Boneless chicken breasts</p> <p>4²⁹ lb 9.48 kg</p>	<p>Saucisses Merguez Sausages</p> <p>4⁷⁹ lb 10.55 kg</p>

DE NOS RÉFRIGÉRATEURS FROM OUR FRIGDES

<p>Yogourt Source grec Greek source yogurt</p> <p>2⁴⁹ ch. ea.</p>	<p>Yoplait 4x100g Choix varié / Assorted</p> <p>3⁴⁹ ch. ea.</p>
<p>Fromage 400 g cheese ou/ou Ficello 16 un 336 g Black Diamond</p> <p>4⁹⁹ ch. ea.</p>	<p>Yogourt grec 500g ou probio 750g Greek or organic yogurt</p> <p>3⁴⁹ ch. ea.</p>
<p>Jus d'orange avec ou sans pulpe Orange juice free or with pulp</p> <p>3⁹⁹ ch. ea.</p>	<p>Tartinade crémeuse Creamy spread</p> <p>8⁹⁹ ch. ea.</p>

CHARCUTERIE DE QUALITÉ QUALITY DELICATESSEN

<p>Fromage St-Paulin Du Village Cheese</p> <p>10⁹⁹ lb 24.22 kg</p>	<p>Mortadelle Fumagalli Mortadella</p> <p>5⁹⁹ lb 13.20 kg</p>
<p>Fromage feta bulgare double crème Double cream bulgarian feta cheese</p> <p>6³⁵ lb 13.99 kg</p>	<p>Jambon au romarin Rosemary ham</p>
<p>Prosciutto Cotto Mastro</p> <p>4⁹⁹ lb 10.99 kg</p>	<p>Fromage emmenthal suisse Swiss emmenthal cheese</p> <p>8⁹⁹ lb 18.81 kg</p>

FRAIS DU JOUR FRESH DAILY

<p>Moelleux pain de ménage ou/ou Club Gadoua 675 g Choix varié / Assorted</p> <p>1⁰⁰</p>	<p>Bagels sésame ou blé entier Sesame or whole wheat bagels</p> <p>2²⁹ ch. ea.</p>
<p>Creton Bilopage 150 g Choix varié / Assorted</p> <p>2/5\$</p>	<p>Fromage à la crème léger seul / Only Cream cheese</p> <p>Philadelphie 340 g</p>

ÉPICURIE

Biscuits Daoud 800 g

Thé Ye Lipton 200 g

Amande Cedra 453 g

Trempe d'aube Cedra 370 g

Riz se Phoenix 10 lbs - 4

Crous Miss 220 g

بزرگداشت روز جهانی زن با سخنرانی مسیح علی‌نژاد

ما همه سرماخورده یک زمستان ایم

علی زندیه وکیلی
عکس: حامد تابعین

روز یکشنبه، ششم مارس ۲۰۱۶، مسیح علی‌نژاد روزنامه‌نگار و فعال حقوق بشر در دانشگاه یوکام به سخنرانی پرداخت.

به گزارش خبرنگار هفته، این سخنرانی در قالب مراسم بزرگداشت روز جهانی زن انجام شد که به وسیله انجمن زنان ایرانی مونترال سازمان داده شده بود. برنامه از ساعت ۱۶ و در ساختمان ۳۱۵ دانشگاه UQAM در خیابان Sainte-Catherine برپا بود. پس از پذیرایی از حاضران و اجرای موسیقی سنتی به‌وسیله آقای صفوی با خواندن متن افتتاحیه به‌وسیله خانم الهه شکرایی آغاز شد.

سپس خانم مرضیه بیات چند قطعه شعر را که به مناسبت روز جهانی آماده کرده بود برای حاضران خواند و از مسیح علی‌نژاد دعوت کرد تا در جایگاه قرار بگیرد و سخنرانی خود را شروع کند.

حاضران که به خاطر نبود تجهیزات صوتی برای شنیدن به زحمت افتاده بودند از صدای رسای مسیح علی‌نژاد به وجد آمده و با شروع سخنرانی او، فضای سالن را پرنشاط‌تر کرد. او که حرف‌هایش را با سختی امرار معاش و تامین مایحتاج روزانه‌ی زنان در ایران و با ادبیاتی پر حس و جان آغاز کرده بود از «زنان مزارع و شالیزارها» گفت تا «زنانی که به خاطر حبس و بند همسران خود برای کسب نان فرزندان‌شان مرگ درستی می‌کنند، کار گل می‌کنند و حتی صخره‌ها را می‌تراشند».

پس از مقدمه، ویدیویی فیلم کوتاهی (حدود ۸ دقیقه) ساخته‌ی خانم علی‌نژاد پخش شد که طی آن گفته شد: «قوانین نابرابرانه و سخت‌گیرانه‌ی در ایران به اجرا در می‌آیند که نه تنها به شکلی عرفی بلکه به شکلی قضایی عرصه را بر زنان و فعالیت‌ها و زندگی و روان آنان تنگ کرده است». پس از آن مسیح علی‌نژاد از «سختی‌ها و مشکلات زنان ایران حتی پس از مهاجرت و دوری از فضای ایران» گفت و به جنبش «آزادی یواشکی» و فعالیت‌ها و دست‌آوردهای این حرکت اجتماعی پرداخت. ویدیوی دوم این جلسه نیز انعکاس دهنده‌ی همین جنبش بود و با قرار دادن عکس‌ها و ویدیوهای از داخل ایران فضای موجود را به حاضران انعکاس می‌داد. در پایان جلسه و به مدت ۴۵ دقیقه برنامه از شکل سخنرانی به پرسش و پاسخ تبدیل شد و حاضران توانستند سوال‌های خود را به طور مستقیم با مسیح علی‌نژاد در میان بگذارند. این برنامه ساعت ۱۸ به پایان رسید.





انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
IRANIAN CULTURAL SOCIETY
OF WEST ISLAND - MONTREAL

حیات از مراسم چهارشنبه سوری

مدرسه فارسی زبان وست آیلند

سه شنبه ۱۵ مارچ ۲۰۱۶

(ساعت ۷ بعد از ظهر تا نیمه شب)

- گروه موسیقی مونترال با حضور ماندانا روشن (خواننده)، ارسام انوری (گیتاریست)، ناصر بلاشی (کیبورد) و همچنین رضا هومن
- رستوران Grill Select با مدیریت افشین و ماری
- دکتر علی قریشی (دانشگاه مک گیل)
- فرزاد بیگدلی (وکیل دعاوی دادگستری)
- Le Monde de la Langue Francaise (مینا طیرانی)
- پذیرایی: آجیل و میوه، آش رشته، ساندویچ و نوشیدنی، همراه با موسیقی زنده
- بهای بلیط: ۲۰ دلار
- تلفن: ۵۱۴-۴۲۸-۵۵۴۵

DDO, Civic Centre, 12001 Boulevard de Salaberry, Dollar Des Ormeaux, QC H9B 2A7

وبسایت مرجع حقوق کاربردی ایرانیان خارج از کشور
www.legalirangroup.com

خدمات حقوقی توسط وکلای رسمی دادگستری در ایران



میانجیگری
خانواده
بازرگانی

داوری
دعاوی خانواده
دعاوی بازرگانی

فراهم نمودن مقدمات و اقدام در امور:

خانواده و ارث
ازدواج (مهریه و نفقه)، طلاق (توافقی، غیابی و یکطرفه)
سرپرستی فرزند، حصر وراثت، وصیتنامه، تقسیمنامه بین وراثت

دعاوی مدنی

تخلیه واحدهای مسکونی و تجاری، رفع تصرف از املاک
دریافت خسارت و مطالبات

اداری و مالی - ثبتی
بازنشستگی،

ثبت (اسناد، شرکتها، حق اختراع و علامت تجاری)
دعاوی مربوط به شهرداریها و سازمان امور مالیاتی

ممنوع الخروج کردن بدهکار از ایران
رفع ممنوع الخروجی از ایران
تعقیب کیفری مجرمان در ایران

تنفیذ و اجرای آرای دادگاهها و مراجع رسمی کبک و کانادا مطابق با قوانین ایران



Javad Jalali

C: +1 (514) 880 5648 T: +1 (514) 903 5646 F: +1 (514) 903 5649 Toll Free: +1 855 903 5646
info@legalirangroup.com 1242 Stanley St., Suite 208, Montreal (QC) H3B 2S7 Canada

دفتر ایران: مدیر دفتر تهران: پویا تقدسی خیابان ملاصدرا - پلاک ۲۰۷ ساختمان سحر - طبقه اول
موبایل: ۹۸۹۱۲۲۴۰۱۶۸۵ تلفن: ۹۸۲۱۸۸۰۵۱۸۵۶ فکس: ۹۸۲۱۸۸۰۴۲۳۶۱

اوریدیس

شعری از هیلدا دولیتل

مترجم: علی ثباتی



هیلدا دولیتل در شعرهایی چون اوریدیس و هلیس، اسطوره‌های یونان و روم باستان را چون خاستگاه کهن‌الگو و زبان پدر- خدایگونه، به چالش می‌گیرد و می‌کوشد با وصف و زبانی متفاوت، این اسطوره‌ها را وارونه‌نمایی و فضایی خلق کند که صدای انکارشده و سرکوب‌گشته زنان در آن به سخن درآید. در این شعر اوریدیس، همسرش اورفه را متهم می‌کند که به هنگام نجات او از دوزخ واقع در زیرزمین هادس، نتوانسته کنج‌کاویش را مهار کند و تعدا با تخطی از فرمان پلوتو (خدای سرزمین مردگان) بازگشته و به او نگر بسته‌است، تا بهانه‌ای باشد که اوریدیس دیگر باره به دوزخ درافکنده شود. اوریدیس از زاویه‌ای بی‌طرف، به این داستان اسطوره‌ای می‌نگرد، با تفسیری متفاوت آن را وارونه می‌کند و نشان می‌دهد که اورفه، ناخودآگاه نمی‌توانسته از موقعیت فرودست اوریدیس (و به‌طور کلی موقعیت انکار شده زن در متن زبان و تاریخ) دست فروشود و ناگزیر و از نو او را به ژرفاهای دوزخ فرستاده‌است؛ در ادامه اوریدیس نشان می‌دهد که حس فقدان و از دست دادنی که سرشت هستی دوزخین اوست چیزی نیست، جز شورمندی دوچندانی که به او تشخص و قدرت می‌بخشد و همین نقصان، همین هبوط نفرینی، مایه تعالی و پیشی گرفتنش از اورفه می‌شود.

یک

پس مرا واپس نشاندی
منی را که میان روح‌های زنده گام می‌زدم
بر روی زمین،
منی را که می‌آرامیدم در میان گل‌های زنده
سرانجام؛
پس از برای نخوت تو
و شقاوتات
واپس رانده شده‌ام
آنجا که گل‌سنگ‌های مرده فرومی‌چکنند
مذابه‌هایی مرده بر خزه‌ای غبارگرفته؛
پس از برای نخوت تو
سرانجام درهم شکسته‌ام،
من، آنی که ناآگاه زیست
آنی که از یاد رفته بود کم‌ویش؛
اگر گذاشته بودی درنگ کنم
از بی‌قراری به آرامش می‌رسیدم
اگر گذاشته بودی با مردگان بی‌ارامم،
فراموش کرده بودم
تو را و گذشته را.

دو

اینجا تنها شعله بر شعله
و ظلمتی در میان خردک شررهای سرخ
پرتوهایی از ظلمت و نوری
رنگ‌باخته
چرا برگشتی؟
آیا می‌بایست آن دوزخ، دیگر باره مرا در خود اسکان
می‌داد
اینچنین درفکنده به نیستی؟
چرا برگشتی؟
چرا فراپشت خویش را نگاه کردی؟
چرا آن دم درنگ کردی؟
چرا پائین را نگرستی؟
در حصر شعله‌ای از زمین فرادست،
و از آن بالا، (نگاه انداختی) به چهره‌ام؟
چه بود آنی که از چهره من برگذشت؟
با نوری از سوی تو
و نگاهت
در چهره‌ام چه دیدی؟
نور چهره خویش را؟
آتش حضور خویش را؟
چهره من چه داشت که پیش نهد

مگر انعکاسی از زمین

رنگ‌مایه‌ای از سنبل
گرفتار شکافی که بر صخره‌ای گشاده‌است
آنجا که نور، تابیدن می‌گیرد
و رنگ گل زعفرانی نیلگون
و روشنایی نشسته بر تن گل زعفرانی طلا رنگ
و شقایق نعمانی
رهیده با آوندهایش همچون رعد
و همچون سفیدی.

سه

گل زعفرانی از ریشه‌های زمین
گل زعفرانی وحشی که خمیده است
بالای سر حاشیه‌های زمخت زمین،
تمام گل‌هایی که زمین را سر به سر شکافته‌اند
تمام، تمام آن گل‌هایی که از دست شده‌اند؛
همه چیز از دست شده‌است
همه چیز را ظلمت خط‌زده است،
ظلمت بر ظلمت
و بدتر از ظلمت
این نور رنگ‌باخته.



علی ثباتی، دانش‌آموخته‌ی زبان و ادبیات انگلیسی است. او کار ادبی خود را به طور رسمی با فعالیت در سایت وازنا شروع کرد. او از اعضای مدرسه شعر فارسی و مدرس فلسفه شعر در موسسه رخداد بود. از وی مقالات، شعر، نقد و ترجمه‌های متعددی در نشریات مختلف منتشر شده است.

چهار

حاشیه بر حاشیه
از گل‌های زعفرانی آبی‌رنگ،
گل‌های زعفرانی که سدی شده‌بودند بسته بر راه
آبی‌فامی خویش
آبی‌فامی آن زمین فرادست
آبی‌فامی ژرفا بر ژرفنای گل‌هایی
همه از دست‌رفته
گل‌هایی که اگر یک‌بار توانسته بودم سینه را به حد
کفایت از عطرشان بینبارم،
افزون‌تر از گل‌های زمین
حتی افزون‌تر از آن زمین فرادست
گل‌هایی که با من عبور کرده‌بودند
به زیرزمین؛
اگر توانسته بودم بچینم از زمین
تمامی گل‌های زمینی را،
یک‌بار اگر توانسته بودم به سینه درکشم
خودِ طلائی گل‌های زعفرانی را
سرخ‌ی را
و قلب‌های طلائی زعفران نخستین را
تمامی خزه‌های طلا رنگ را
تمامی آن رایحه‌ شگفت را
شاید یاری آنم بود که از دست شدن را تاب آورم.

پنج

پس، از برای نخوت تو
و شقاوتت
من زمین را از دست دادم
و گل‌های زمین را،
و تو را که از خلال نور گذشتی و
تا فراسو به شقاوت رسیدی

تو که نور خودت را داری
که برای خودت حضوری هستی
که حضور دیگری را نمی‌طلبی؛
ولی با تمام نخوت
و آن نگاهت،
این را با تو می‌گویم:
این‌گونه از دست شدن،
از دست شدن نیست
دهشتی از این‌گونه،
چنبرها و ریسمان‌ها و دام‌های ظلمتی از این‌گونه
دهشتی از این‌گونه،
از دست شدن نیست؛
حاشا که دوزخ از زمین تو بدتر باشد
در فرادست زمین
دوزخ، هیچ بدتر نیست
حاشا، نه گل‌های تو
نه آوندهای نور تو
و نه حضور تو
از دست شدنی نیست؛
دوزخ من هیچ از دوزخ تو بدتر نیست
هرچند تو عبور می‌کنی از بین گل‌ها و سخن می‌رانی
با روحی از جنس زمین فرادست.

شش

در برابر ظلمت
مرا شوری دوچندان است
تا تو که قرار یافته‌ای در همه‌ فر و شکوه آنجا
در برابر ظلمت
و این خاکستر فام بی‌روح
مرا نوری افزون‌تر است؛
و گل‌ها،

اگر بنا می‌بود که بگویمت
از راه‌های امن خویش رویگردان می‌شدی
و سر در راه دوزخ می‌نهادی،
باز می‌گشتی دیگر بار و فرابست خویش را می‌نگریستی
و من به جایی حتا دهشت‌بارتر از اینجا سقوط می‌کردم

هفت

دست‌کم من گل‌هایی از آن خویش دارم
و اندیشه‌هایی از برای خویش،
هیچ خدایی
نمی‌تواند این را از من بگیرد
شوری از آن خویش دارم از برای حضوری
و روحی از نور دارم از برای خویش؛
روح من با از دست شدن
این را دریافته است؛
هرچند کوچک است در برابر این ظلمت
کوچک است در برابر صخره‌های بی‌شکل
باید که دوزخ درهم بشکند
پیش از آنکه از دست بشوم
پیش از آنکه از دست بشوم
می‌باید او همچون گل سرخی بشکند
از برای مردگان
تا از آن درگذرند.



به او گوش دادم و دهانش سنگی‌ست

از مجموعه برگ‌هایی در باد

مترجم: محبوبه افشاری

طالی‌الحمد سحیح معروف به آدره‌پیس (۱۹۳۰) در روستای قصابین واقع در استان لاذقیه سوریه متولد و در سال ۱۹۵۰ وارد دانشگاه دمشق شد. او در سال ۱۹۵۴ در رشته فلسفه از دانشگاه دمشق لیسانس گرفت و در همین دوران به علت فعالیت‌های سیاسی به زندان افتاد. این

واقعۀ موجب شد تا شعرهای اعتراض‌آمیز سیاسی-اجتماعی تندى عليه مقامات بسراید و سرانجام در سال ۱۹۵۶ به بیروت گریخت و به تابعیت کشور لبنان در آمد. در سال ۱۹۷۳ از دانشگاه قدیس یوسف بیروت، دکترا گرفت و از آن پس به تدریس پرداخت. در سال ۱۹۸۷ انجمن جهانی شعر که مقر آن در بلژیک است جایزه دوسالانه خود را به او داد. آدونیس از برجسته‌ترین شاعران امروز عرب و از فرهیخته‌ترین نظریه‌پردازان شعر نو عربی است. می‌توان او را استادی موشکاف و دقیق توصیف کرد که پیوسته به بازنگری و اصلاح شعرهای خود مشغول است و همواره عبارتهای صریح و انتقادهای سیاسی و اجتماعی مستقیم را خط می‌زند. آنچه در مقاله‌ها و نوشته‌های نظری آدونیس مشهود است انسجام منطقی و جدیت این متون است. تبارنامه شعر آدونیس به دو دنیای دور از هم تعلق دارد: از یک سو، میراث شعر عربی کهن و آثار صوفیانی همچون نغری و از سوی دیگر بزرگان ادبیات مدرن غرب چون هولدرین، ریلکه و هانری میشو. در نوشته‌های آدونیس تأثیر عمیق شعر و نقد مدرن فرانسه را به وضوح می‌توان دید. نثر او پر احساس و در عین حال شفاف و موجز است و در پرداختن عبارتهای گزنده و تحریک‌آمیز و به‌طور کلی جدل توان شگرفی دارد. وی در حال حاضر یکی از کاندیدهای جایزه نوبل است.

(یک)

به او گوش دادم و دهانش سنگی‌ست
«قدم‌هایم را نمی‌خواهم
سنگین و یکنواخت‌اند
این‌ها زنجیرهای من‌اند
در صدایشان می‌میرم
و آهن زنجیرهایم خداست.»
گفت و خاک در پلک‌هایش و آوایش فریبنده
«ساعتی که باید می‌آمد، نیامد.»

(پنج)

به او گوش دادم و دهانش سنگی‌ست، می‌گوید: «دیگر
نمی‌بینیم
و ساعتی که می‌گفتند خواهد آمد، ایستاده‌است.»
گفته‌اند: دیروز ناپدید شده، صدایش نیز
و گفته‌اند: مرده‌است، چهره‌اش فریبنده
چشم‌انش چون افق، پنجره‌هایی جدید
و بازویش دو ردیف از شقایق هستند
می‌گویند: آنان که برای بدرود رفته‌اند
زیر لب زمزمه می‌کنند:
«یاخون یا خون، به پایان رسید؟»

(بیروت، ۱۵/۳/۱۹۵۷)

(دو)

پنجره‌ام بسته است - پنجره‌ای که چشم به نورش
دوخته‌ام و چشم‌انم کفپوش‌اند
زمان حالم خون است - سرنوشت‌هایی که در گرو
هستند و وطنی که با مرگش دیوار شده،
و دیگران هستی در خانه‌هایشان است
و خدا بر خمرهای از عقل مرفه است

(سه)

زندگی را دگرگون می‌کنم. روند آن را
و آدمی آسوده خاطر از نانش
گلوگیر می‌شود با هوا - خدا در گلویش آویخته می‌ماند
و هنوز صدایش
محتاج من است و دهانش سنگی:
«قدم‌هایم را نمی‌خواهم...»

(چهار)

«آیا پیکرم پناه‌مان می‌دهد؟
و آیا مرگ من برانگیخته‌گی‌ست؟
این زندگی ماست:
خوانندگان سرابشان را می‌نوازند
و بین هر قدم و قدمی
غارهایی که خدا شده‌اند
و بت‌هایی

مسیح پیش از من مرده، دیگران بعد از او...
آیا پیکرم پناه‌مان می‌دهد؟»



محبوبه افشاری کارشناس ارشد زبان
و ادبیات عرب، شاعر، منتقد و مدرس،
مترجم مجموعه‌های نوشتن در لحظه
بی‌پروایی سروده «احلام مستغانمی»
نویسنده و شاعر الجزایری، گزیده
فصل منتظر از آدونیس شاعر سوری،
گزیده اشعار محمود درویش شاعر
فلسطینی، برگ‌هایی در باد از
آدونیس.

ساعت سکوت

ساعت سکوت است، ساعتی که درخت می‌شود یا
چشم‌هایی، این ساعت افسوس است، ساعتی که در آن
یک عاشق یا یک شعر می‌شوی.
برای آرواد* برزخ و شادی می‌کارم و در سرزمینم
زندگی ستاره‌شان روستایی‌ام را منتشر می‌کنم و تپه‌ای
از گندم و شقایق.

این ساعت تولد است؛ متأسف کن مرا ای خوشه کلمات
و برای شعر بدهای دیگری از رمز و اشاره خلق کن و
ای کودکی، ای شعر پنهان گذشته من، چهره‌ام را گم
کن و پناهگاهی برای فاجعه باش، به نام تو زیر پوست
نجوا می‌کنم و روز، روز را می‌کشد و فریاد می‌زنیم:
مرگ نزدیک می‌شود، گورستان‌های عاشق پیراهن‌شان
را نو می‌کنند هر روز و عبور می‌کنم ای کودکی: من
خلقت برآمده‌ای هستم بر عکس مرگ.

لب‌های ما با ترانه‌ای از یأس زخمی می‌شوند. زمین
جسمی است که می‌پوسد و اشک در چشم‌هایمان
می‌گندد، اما ترانه‌های توست که به سمت ما می‌آید:
من عشق و شعر هستم، برآمده از ضد مرگ.
و تو ای عشق و تو ای شعر - پیکرمان را استوار می‌کنیم
برای شما. برای شما ارثمان از مرگ و کودکی را ابداع
می‌کنیم.

پی‌نوشت: آرواد نام دختر آدونیس است.



امیررضا بیگدلی متولد ۱۳۴۹ در تهران است. او فارغ التحصیل رشته‌ی زبان و ادبیات فارسی است و تاکنون چهار مجموعه داستان منتشر کرده است.

مجموعه‌های داستان

چند عکس کناراسکله: ۱۳۷۸ نشر ماریه

آن مرد در باران آمد: ۱۳۸۲ نشر قصه

آدم‌ها و دودکش‌ها: ۱۳۸۸ نشر ثالث

اگر جنگی هم نباشد: ۱۳۹۴ نشر الکترونیکی نوگا

گزیده داستان بازم پیش من بیاید: ۱۳۹۳ نشر افکار

جوایز

تندیس صادق هدایت برای داستان «حالا مگر چه می‌شود» از مجموعه‌ی «آن مرد در باران آمد اولین دوره‌ی جایزه‌ی ادبی صادق هدایت (۱۳۸۱)»

لوح تقدیر دومین دوره‌ی جایزه‌ی

ادبی اصفهان برای کتاب «آن مرد در باران آمد» ۱۳۸۳

کسب رتبه‌ی دوم داستان کوتاه، بخش ادبی جشنواره‌ی تیرگان ۱۳۸۱ تورنتو ۲۰۱۵ برای: داستان سفته‌باز

را روی زانوهایش گذاشت. گفت: «کثافتن کثافت!» و برای لحظه‌ای سر بلند کرد و نگاه مرد را با نگاه خودش کشاند تا به گوشه‌ی اتاق که پنجره بود.

گفت: «این‌جا لونه‌ی سگ هم نیست!»

باز به مرد نگاه کرد و بعد سر به زیر انداخت.

مرد به پنجره نگاه کرد و بعد نگاهش را دور تا دور اتاق گرداند و باز به زن خیره شد. رفت کنارش نشست. دستش را دور پاهای زن انداخت.

گفت: «قرار نیست تو هتل بمونیم.»

زن چیزی نگفت. مرد پاهای زن را نوازش کرد.

گفت: «قرار نیست تو هتل بمونیم و فحش بدیم.»

از او خواست آماده شود تا با هم بروند بیرون. باز گفت: «فروشنده‌ی تور گفته بود»

زن گفت: «برگشتیم باید بری به تف بندازی تو صورتش!»

مرد از حرف زن خوشش نیامد.

گفت: «همین‌که این‌جاییم خوبه.»

زن چیزی نگفت.

مرد ادامه داد: «باین قیمت دلار باید خوش بگذرونیم.»

زن گفت: «کثافتن. کثافت!»

مرد دوباره از او خواست آبی به سر و رویش بزند تا بروند بیرون.

زن گفت: «دست آدم رو می‌دارن تو پوست گردو.»

مرد سرش را تکان داد.

زن حالا نگاهش کرد. گفت: «گور باباشون. گور بابای همه‌شون.»

مرد لیخن زد.

زن گفت: «به مشت آدم دروغگوی حقه‌باز!»

مرد گفت: «استانبول شهر قشنگیه.»

زن گفت: «یه مشت خرا!»

از تخت پایین آمد. گفت: «من می‌خوام خوش باشم. می‌خوام خوش باشم.»

مرد به او نزدیک شد.

زن گفت: «اگه پارسال اومده بودیم خیلی کمتر می‌شد.»

مرد خندید.

یه ماه پیش هم اگه می‌اومدیم باز کمتر می‌شد. این را زن به خنده گفت.

مرد او را سمت خود کشید. زن این بار به شیطنت گفت: «اگه هفته‌ی پیش می‌اومدیم هم خیلی کمتر از این هفته می‌شد.» و خودش را در آغوش مرد جا داد و گفت: «اگه می‌موندیم برا هفته‌ی بعد شاید پول مون نمی‌رسید.» و خندید.

کمی بعد از هتل بیرون رفتند.

به اتاق که برگشت زن روی تخت نشست بود و داشت سیگار می‌کشید.

گفت: «تو هتل نباید سیگار کشید»

زن خیره به مرد گفت: «این‌جا هتل نیست؛ سگ‌دونه» مرد چیزی نگفت.

زن گفت: «چی شد؟»

مرد در را بست: «اتاق دیگه‌ای ندارن.»

«تو این‌جا خراب‌شده یه اتاق نیست؟»

«می‌گه این‌جا اتاق ماست.» به زن نگاه کرد. گفت: «اتاق‌های دیگه مسافر دارن»

زن با نیشخند گفت: «خوبه این‌جا مسافر هم می‌آد.» و بعد گفت: «برو بگو ما این‌جا اتاق رو نمی‌خوایم»

مرد گفت: «نمی‌شه که!»

زن گفت: «چرا نمی‌شه، تو برو بگو. بگو بیان این‌جا رو ببینن!» و به اتاق اشاره کرد.

مرد گفت: «نمی‌شه. این‌جا اتاق ماست. پولش رو هم دادیم» زن داد زد: «نمی‌شه نمی‌شه نمی‌شه، همه‌اش نمی‌شه. ببین کجا اومدیم»

سیگارش را خاموش کرد و از روی تخت پایین آمد.

گفت: «خودم درستش می‌کنم!» در اتاق را باز کرد و بیرون رفت.

مرد مانده بود چه بکند. به او گفته بودند که هتل‌های ترکیه خیلی خوب نیست، حتی هتل‌های پنج‌ستاره؛ چه برسد به هتل آن‌ها که سه‌ستاره بود. یک اتاق دوتخته‌ی ساده با دستشویی و حمامی کوچک و پنجره‌ای در گوشه‌ی اتاق که رو به دیوار سیمانی هتل دیگری باز می‌شود. به پنجره اتاق نگاه کرد و بعد به جای زن که روی ملافه‌ی تخت مانده بود. صدای داد و بی‌داد که از راهرو به گوشش رسید، در را باز کرد و به بیرون نگاه انداخت. زنش داشت با کارمندان پذیرش بگومگو می‌کرد. وقتی زن به اتاق برمی‌گشت مرد را دید. گفت: «نمی‌شه باهاشون حرف زدا!» و به کف راهرو خیره شد تا به در اتاق رسید.

مرد گفت: «حالا چی شده؟»

زن گفت: «حالی‌شون نمی‌شه.» و وارد اتاق شد. مرد در اتاق را بست.

گفت: «به اون‌ها ربطی نداره.»

زن به تندگی گفت: «پس به کی ربط داره؟ ها؟» مکت کرد: «تو که می‌گی نمی‌شه، به اون‌ها هم که ربط نداره!»

مرد گفت: «مگه چی شده؟»

زن رفت روی تخت. گفت: «ملافه‌هاشون رو نگاه کن! اتاق‌شون رو نگاه کن!» دست‌هایش را لای موهایش فرو کرد و سرش

اول سال قرار گذاشتند که یک هفته‌ای بروند هواخوری.

زن گفت: «استانبول شهر قشنگیه.»

مرد گفت: «تابستون که تموم بشه هتل‌ها ارزون می‌شه.»

زن پذیرفت. قرار شد نیمه‌ی اول مهر ماه برای یک هفته به استانبول بروند. یکی از همکارهای زن که سال گذشته به آن‌جا رفته بود برایش تعریف کرده بود که استانبول یکی از قشنگ‌ترین شهرهای دنیاست و فروشگاه‌ها و دیدنی‌های زیادی دارد.

شهریور ماه که شروع شد، زن به مرد گفت: «کم‌کم باید دنبال تور باشی.» و فردای همان روز از محل کارش به مرد زنگ زد: «همشهری پر آگهی‌ه.»

به یکی دو تا از آن‌ها زنگ زده بود و چیزهایی هم پرسیده بود. مرد جلسه داشت. از او خواست روزنامه را شب به خانه بیاورد. شب مرد گفت: «مهر ماه ارزون‌تر هم می‌شه. شام را خورده بودند و داشتند به آگهی‌ها نگاه می‌کردند.

زن گفت: «هزارتا از این آگهی‌ها هست.»

مرد از آن روز به بعد آگهی‌ها را دنبال کرد.

چند شب بعد زن گفت: «داره گند می‌خوره!» چون دلار رفته بود بالا.

مرد گفت که مهم نیست. اما فردای آن روز باز این اتفاق افتاد. شب مرد گفت: «یه هفته می‌ریم نمک‌آبرود.»

زن کشدار گفت: «نه!» کنار ورودی آشپزخانه ایستاده بود و داشت موهایش را حلقه می‌کرد.

مرد نگاهش کرد.

زن گفت: «بریم یه جایی سرمون هوا بخوره.»

مرد چیزی نگفت.

فردا سر ساعت دوازده زن به مرد زنگ زد: «می‌دونی دلار چنده؟»

مرد نمی‌دانست. زن گفت: «دو و دوپست!» و گفت: «باید زودتر بریم وگرنه باز گرون‌تر می‌شه.»

آن شب مرد از چهار راه استانبول هزار دلار به قیمت هر دلار دوهزار و سیصد تومان خرید و به خانه آورد.

زن گفت: «اگه زودتر خریده بودیم جلو بودیم.»

مرد شانه بالا انداخت. نیمه‌ی شهریور بود و هر دو آگهی‌های روزنامه‌ها را روزانه می‌خواندند. شماره‌ی بعضی از آن‌ها را در برگه‌ای یادداشت می‌کردند و فردای آن روز به آن شماره‌ها زنگ می‌زدند و قیمت می‌گرفتند. این کار چند روزشان بود.

حواس‌شان جمع بود تا وقتی قیمت‌ها پایین آمد این کار را بکنند. اما به هر جا که زنگ می‌زدند هنوز قیمت‌های

مهرماه درنیامده بود، تا این که روزهای آخر شهریور رسید. شب نشسته بودند دور میز و صفحه‌ی آگهی همشهری روبه‌روی‌شان باز بود.

زن گفت: «چرا ارزان نشده؟»

مرد به بیشتر آژانس‌های مسافرتی زنگ زده بود و قیمت‌های زیادی گرفته بود و فقط مانده بود که یکی از آن‌ها را انتخاب کند و پولش را بدهند. به زن نشان‌شان داد. همه گفته بودند که قیمت هتل‌ها شکسته اما از آن‌جایی که دلار بالا رفته است تور ارزان در نمی‌آید.

زن گفت: «گندش بزنه»

مرد شانه بالا انداخت.

زن گفت: «حالا ببین می‌خوایم به مسافرت بریم.»

فردای آن روز زن یک آگهی مناسب پیدا کرد که قسطی بود. زنگ زد و شماره آژانس را به شوهرش داد. از او خواست هر چه زودتر برود و کار را تمام کند. مرد به آژانس مسافرتی زنگ زد و با فروشنده تور صحبت کرد.

سی درصد نقد. بقیه شش ماهه با سه درصد سود ماهانه. سند ماشین هم بابت تضمین چک‌ها»

همان شب اخبار شبکه یک گفت که دولت دیگر به شرکت‌های هواپیمایی ارز دولتی نمی‌دهد.

زن گفت: «په»

سه روز بیشتر به شروع مرخصی‌شان نمانده بود که مرد به آژانس مسافرتی رفت. دختری که فروشنده تور بود تاریخ رفت و برگشت و نوع هتل را از مرد پرسید. مرد می‌خواست که برای‌شان زیاد گران در نیاید؛ پرواز ماهان با یک هتل سه‌ستاره در جای مناسب.

دختر حساب کتاب کرد. پرسید: «نقد یا قسطی؟»

مرد گفت: «قسطی»

دختر گفت: «یک سوم نقد و بقیه شش‌ماهه با سود سه و نیم درصد.»

مرد پشت تلفن سه درصد شنیده بود.

دختر گفت: «سه و نیم درصد.» و اضافه کرد که بابت تضمین چک‌ها می‌بایست مبالغه‌نامه‌ای برای خودرو امضاء می‌کرد. قیمت خودرو ده برابر مانده‌ی حساب بود.

مرد گفت که نقد پرداخت می‌کند و خواست بدانند کل مبلغ چقدر می‌شود. دختر رسیدی به دستش داد تا آن را پرداخت کند. وقتی رسید پرداخت را به فروشنده تور داد او برگه‌ی قرارداد را برای امضاء به مرد داد. نام خودش بود و زنش با تاریخ رفت و برگشت و پرواز ماهان و اسم هتل. روی برگه نوشته شده بود اگر قیمت‌ها بالا برود مشتری باید اضافه بها را پرداخت کند. همچنین اگر هتل مورد نظر خالی نباشد یا اتاق نداشتن باشد یک هتل مشابه آن به مشتری داده می‌شود.

مرد گفت: «این‌ها چیست؟»

دختر گفت: «دلار بالا و پایین می‌ره.»

مرد پول را به صندوق واریز کرد. دختر از او خواست که نگران نباشد. گفت که به او زنگ خواهد زد.

مرد پرسید: «کی؟»

دختر گفت: «معلوم نیست؟»

آن‌ها سه روز دیگر باید پرواز می‌کردند. دختر گفت: «نگران نباشید»

شب در خانه، زن خواست که هم بلیت‌های هواپیما را ببیند و هم برگه‌های هتل را.

مرد گفت: «قرار شد زنگ بزنه برم بگیرم»

زن گفت: «آها»

فردا زن پرسید: «گرفتی؟»

مرد گفت: «نه»

با این که قرار شده بود فروشنده‌ی تور به آن‌ها زنگ بزند اما فردا صبح مرد به آژانس مسافرتی زنگ زد. فروشنده‌ی تور گفت که هنوز هتل‌شان مشخص نشده.

مرد گفت: «بلیت‌ها چطور؟»

دختر گفت که بلیت‌ها را گرفته است. مرد مردد بود.

پرسید: «حتما؟»

دختر گفت: «چرا باید به شما دروغ بگم؟»

مرد گفت: «با این بازی دلار نگران هستیم»

دختر خواست نگران نباشد.

مرد گفت: «دست و بال‌مون خالی می‌ترسم دلار بالاتر بره»

دختر گفت: «نگران نباشید.» و توضیح داد که او کل تور را با آن‌ها زیر قیمت حساب کرده است.

مرد گفت: «افزایش چی؟»

دختر گفت: «سخت‌گیری آقا!»

مرد دیگر چیزی نگفت.

دختر گفت: «به شما زنگ می‌زنیم.»

زن گفت: «غلط کرده! کی؟» همین‌طور به مرد خیره شده بود.

زن سر در نمی‌آورد. مرد هم مانده بود. او هم سردر نمی‌آورد اما کاری نمی‌توانست بکند. از فروشنده‌ی تور خواسته بود که هم هتل و هم بلیت هواپیما را همان وقت بگیرد و به او بدهد.

اما او گفته بود که نمی‌تواند این کار را بکند.

زن وارفتی: «مگه پول ندادی؟»

مرد گفت: «گفت فقط یک درصد امکان داره نشه»

زن گفت: «نشه؟»

فروشنده‌ی تور گفته بود فقط یک درصد امکان دارد هتلی که آن‌ها انتخاب کرده‌اند برای آن روزها جا نداشته باشد و همین را هم در قرارداد نوشته بود که چنانچه هتل مورد نظر پر باشد، برای آن‌ها یک هتل دیگر مثل همان خواهند گرفت.

زن گفت: «خب پس این.» و باز گفت: «باید بلیت‌ها رو می‌گرفتی. بلیت هواپیما داره گرون می‌شه»

به مرد نگاه کرد: «فردا اول وقت برو بلیت‌ها رو بگیر.» و باز گفت: «فردا اول وقت اگه بلیت رو نداد، پول رو بگیر برو یه

آژانس دیگه»

و بعد صفحه‌ی آگهی روزنامه را آورد که پر بود از این آژانس‌های مسافرتی.

فردا صبح از آژانس مسافرتی به مرد زنگ زدند؛ فروشنده‌ی تور بود. به مرد گفت: «بلیت‌تون آماده است اما هنوز تأیید

هتل‌تون نیومده»

مرد گفت: «چرا؟»

دختر گفت: «همین‌طوره. نگران نباشید. فقط یه درصد ممکنه که نشه. تازه هتل دیگه براتون می‌گیریم»

مرد گفت: «پشیمون شدم، می‌خوام پولم رو پس بگیرم!»

دختر دوباره گفت که فقط یک درصد امکان دارد چنین اتفاقی بیفتد که در آن صورت هم هتل مشابه یا شاید بهتر جایگزین آن می‌کنند. گفت: «خیلی پیش آمده که به مسافرمون هتل

بهرت دادیم و پولش رو هم نگرفتیم»

مرد گفت: «اگه بشه پولمو پس بگیرم.»

دختر گفت: «سی درصد ازش کم می‌شه.»

مرد فقط گفت: «خیلی خوبه به خدا!» از آن سوی خط صدایی نیامد. مرد گفت: «لوا!»

دختر گفت: «بفرمایید»

مرد گفت: «ما پس‌فردا صبح باید پرواز کنیم»

دختر گفت: «نگران نباشید»

شب زن گفت: «والله! عجب آدم‌هایی هستن.» و از مرد پرسید: «تو چی گفتی؟»

مرد تمام آن‌چه را گفته بود، دوباره به زن گفت.

زن گفت: «نبايد از اون‌ها می‌گرفتی. عوضین!»

مرد شانه بالا انداخت.

زن گفت: «همون روز اول که دیدی سه درصد رو کرد سه و نیم و مبالغه‌نامه گذاشت جلوت باید می‌فهمیدی کلاه‌برداری.»

گفت: «هنوز هم دیر نشده، برو داد و بی‌داد کن پولت رو بگیر»

مرد گفت: «من با یکی دوتا آژانس صحبت کردم. به نظرم درست و حسابی هستن»

مرد گفت: «نمی‌دونم»

زن گفت: «باید می‌رفتی سراغ یکی دیگه.» و باز گفت: «من که بهت گفتم»

یک روز قبل از روز پرواز، ساعت ده صبح فروشنده‌ی تور از آژانس به مرد زنگ زد. این بار همان یک درصد، کار خودش

را کرده بود. هتل آن‌ها جا نداشت و یک هتل سه ستاره دیگر برایشان گرفته بود. برای مرد فرقی نداشت و می‌توانست این را به زنش نگوید.

دختر گفت: «این هتل گرون‌تر هم هست. اما ما به همون قیمت حساب می‌کنیم»

مرد گفت: «بله»

دختر باز ادامه داد: «فقط کمی بابت افزایش دلار باید پرداخت کنین؛ یه کمی فقط»

مرد ناچار بود پرداخت کند.

دختر گفت: «ساعت دوازده برای گرفتن مدارک‌تون بیاین»

مرد رفت و مدارک را گرفت.

از هتل که بیرون رفتند هوا داشت تاریک می‌شد. شب پیش رسیده بودند. خسته و خمیر خوابیده بودند تا صبح زود به تور

گشت شهری برسد. عصر از تور گشت شهری که برگشته بودند، زن تازه اتاق را دیده بود و حالا آمده بودند بیرون تا

گشتی دور و اطراف هتل بزنند. از هتل‌شان تا میدان تکسیم با پای پیاده بیست دقیقه راه بود. رفتند به میدان تکسیم.

زن گفت: «قشنگه!»

مرد گفت: «حیف نیست آدم بمونه تو هتل!»

زن گفت: «منم می‌خوام خوش باشم. این چند روز رو می‌خوام خوش باشم»

میدان تکسیم را گذشتند و رفتند توی خیابان استقلال.

مرد گفت: «این شهر و این خیابون!»

جمعیت داخل خیابان موج می‌زد. صدای ساز و آواز از همه جای خیابان به گوش می‌رسید. همه‌ی فروشگاه‌ها فروش

فوق‌العاده داشتند. یکی دوتا از فروشگاه‌ها را دیدند.

زن گفت: «همچین ارزون هم نیست!»

مرد چیزی نگفت.

زن ادامه داد: «اگه پارسال می‌اومدیم ارزون بود.» کمی مکث کرد. «یعنی اگه دلار این دلار...» مرد دست زن را گرفت و

کمی فشار داد. زن خندید گفت: «ولش کن، گور باباشون!»

از خیابان باریکی سرازیر شدند سمت آب. خیابان کنار آب را پیش رفتند تا جای مناسبی را برای نشستن پیدا کردند. یک

کافی‌شاپ روباز بل تنگه‌ی بسفر. دور میزی نشستند.

زن گفت: «نفس عمیق بکش» و خودش این کار را کرد. مرد هم نفس عمیق کشید.

زن گفت: «خوش به حال‌شون»

پیشخدمت آمد و سفارش دادند. هر دو خیره به تنگه بودند که در آن سویش چراغ‌های بخش آسیایی شهر روشن بود. داخل

تنگه، روی آب کشتی‌ها می‌رفتند و می‌آمدند.

زن گفت: «کشتی شب ایرانی»

مرد لبخند زد.

آن روز راهنمای تور گشت شهری جدولی از برنامه‌های شرکت مسافرتی به همه داده بود و کمی هم درباره‌ی تورها گفته بود.

کشتی شب ایرانی، جزایر پرنسس، موزه‌ی آکواریم و ... در مقابل هر کدام‌شان هم قیمت آن‌ها را نوشته بود. وقتی با دلار

روز حساب می‌کردند خیلی گران درمی‌آمد. مرد گفته بود: «خودمون می‌چرخیم.» و زن هم پذیرفته بود.

پیشخدمت سفارش آن‌ها را آورد و روی میز گذاشت. زن فنجانش را برداشت و مزه مزه کرد. تیق زد.

مرد پرسید: «چی؟»

زن با خنده گفت: «می‌گم خدا می‌دونه باز هم بتونیم قهوه بخوریم یا نه. فردا معلوم نیست که چقدر بکشه بالا»

مرد لب چروک‌اند و به تنگه نگاه کرد. زن هم خیره شد به آب. کمی بعد مرد گفت: «کجایی؟»

زن گفت: «این‌جا»

مرد گفت: «این‌جا نیستی. این‌جا باش!»

زن لبخند زد و دوباره به روشنای آب و آسمان خیره شد و نم‌نم قهوه‌اش را نوشید.



Collège Jade



Tel.: 514-876-0253
 Website: CollegeJade.com
 FaceBook: Study.at.Jade
 Add.: office 405, 1625 Boul. de Maisonneuve O
 Montréal, QC H3H 2N4 (Metro Guy-Concordia)

مهاجرت آسان به کبک با

PEQ Immigration Program

توسط کالج JADE:

۱۸۰۰ ساعت آموزش حرفه‌ای + گواهی B2 زبان فرانسه =

مهاجرت به کبک در عرض دو سال

Starting a Business

با حمایت و پرداخت دولتی:

راه اندازی یک شرکت نوپا را یاد بگیرید

● برنامه آموزشی رایگان

● شش ساعت در هفته

● دریافت بورسیه بیش از ۹۰۰ دلار در ماه + وام تحصیلی

● پاداش نقدی: ۱۰۰ دلار، بعد از پایان موفقیت‌آمیز دوره

514-662-2840

514-662-2844

همین امروز ثبت نام کنید:

بازسازی و تعمیرات ساختمان یونیک

RÉNOVATION GÉNÉRAL
UNIQUE INC.

RÉQ 5598-1187-01

هر آنچه که شما نیاز داشته باشید

- ◀ کفپوش و موزاییک
- ◀ نقاشی ساختمان
- ◀ تکمیل زیر زمین
- ◀ کابینت آشپزخانه
- ◀ ساخت حمام و دستشویی
- ◀ بازسازی و قلماسازی

در خدمت شما هموطنان عزیز در سراسر مونترال

بهترین کیفیت بهترین قیمت



هم اکنون برای ارزیابی
رایگان تماس بگیرید.

www.renogu.ca

info@renogu.ca

(514) 887 8006



زیر زمین



حمام و دستشویی

(514) 574 1354
MAHYAR



DJ Tonic

Persian music/International music

5148368660

دی جی تونیک هم اکنون در مونترال
 دی جی تونیک با 15 سال سابقه در زمینه موسیقی
 و آهنگسازی و خدمات تخصصی صدا برداری از هم
 اکنون در مونترال شب‌هایی به یادماندنی را برای
 شما رقم خواهد زد
 شماره تماس 5148368660



آیا هنر، نیمه‌ی زنانه‌اش را بازیافته است؟

آرزو رضایی مجاز، روانشناس بالینی و روزنامه‌نگار است. از او مجموعه شعر «گرگم به هوای خودم» تاکنون منتشر شده است.



زنانه را در روزن ریز دهانه آن متمرکز کرده؛ شعر زن، قطره‌قطره از این دهانه تنگ راه خود را گشوده است. نکته‌ای که باید در دوربرگردان شعر زنان به آن پرداخت، شکل نوزادوارگی و حمایت خواهی این پدیده است؛ شاعرانی که هرچند خود را بازیافته‌اند و با تکیه بر زن بودن خویش از پوست سخت تاریخ بیرون زده‌اند اما نیازمند توجه و پشتوانه‌ای برای آینده‌شان هستند.

در شعر بسیاری از زنان شاعر، جان زنانه از سرکوب‌های تاریخی، فرهنگی و قومی رها شده است - یا دست‌کم تقلا می‌کند که رها شود- و همین تلاش به شعر زنان ما اهمیت فرهنگی قابل‌تأملی می‌دهد و می‌باید این پدیده را به‌ویژه اکنون که بحث جدال سنت و مدرنیته در ساختار فرهنگ ایرانی مطرح است، جدی بگیریم.

شعر امروز زنان ما اگر بخواید در سرزمین مولانا، سعدی، حافظ، خیام، نیما یوشیج، احمد شاملو... در انزوا نماند، نیازمند چرخش نگاه‌هاست؛ نگاه‌هایی که هنوز به دهانه قیف، مانده و در پذیرش دنیای زنانه، نرمش چندانی ندارند. نگاه‌هایی که در کنار شاعران مرد، تحمیل «فروغ فرخزاد» را با اکراه می‌پذیرند و با همان پس‌زمینه تاریخی، به دنیای زنانه، مطیخی و خانگی فکر می‌کنند هرچند در مقابل طغیان شاعران زن، تسلیمی ظاهری نشان می‌دهند.

باید دانست تنها خانه‌تکانی در این آسمان پدرسالار، تضمین حیات پروانه‌هایی است که دبری نیست به انداختن پیله‌ها فکر کرده‌اند.

در پایان شاید بتوان سخن «ویرجینیا وولف» را در رابطه با زن و داستان، به رابطه زن و شعر هم بسط داد: «زنی که می‌خواهد داستان بنویسد باید پول و اتاقی از آن خود داشته باشد و این کار، همان‌طور که خواهید دید معضل بزرگ ماهیت واقعی زن و ماهیت واقعی داستان را حل‌نشده باقی خواهد گذاشت.» (وولف، ص ۲۴)

منابع:

احمدی، پگاه. شعر زن از آغاز تا امروز. نشر: چشمه. چاپ دوم ۱۳۸۹
وولف، ویرجینیا. اتاقی از آن خود. ترجمه: صفورا نوربخش (۱۳۸۳). تهران: نیلوفر

طولانی از نوشتاری مردانه در تاریخ ادبیات فارسی برجای گذاشته است. زنان شاعر ایرانی نیز به این تحمیل، تمکین کرده و با نفی عواطف زنانه و تمامیت زنانگی در لایه‌های حسی، خود نیز دست‌های پنهانی در بی‌چهره‌گی داشته‌اند و جدی نشدن به‌عنوان هویتی مستقل و صاحب‌اندیشه را سهیم بوده‌اند.

ادبیات، ساختاری منفرد از زمان نیست و نمی‌توان خارج از مختصات عصر، به ترسیم خطوط آن پرداخت. تورقی در تاریخ، نشانگر هویت غالب مردانه در ساختار فرهنگ ایرانی است و در این پیشینه، صدای مکتوب زنان از مؤلفه‌های جنسیتی عاری بوده است. این «تاریخ مذکر» نشان می‌دهد: نهاد مرد محور ادبیات تا جایی در جان زنان شاعر نشست کرده و استعداد‌های زنانه را به نفع خود مصادره نموده که در برابر هشت هزار شاعر مرد، تنها نام چهارصد شاعر زن در تذکره‌ها آمده است. (احمدی، ص ۹)

شاید به جرأت بتوان گفت نخستین زنی که از این پیله تک‌بعدی به تمامیت پرید و کلمه‌هایش از زبان مردانه، تقلیدی و فاقد تشخیص پوست افکند «فروغ فرخزاد» بود؛ شعر او از ممیزهای جنسیتی سُرخورد و دخترانه کلمه‌هایش به کلیشه‌های ادبیات مذکر خندید، تا جایی که در برابر پرسشی چون: چرا شعر شما تا این حد زنانه است؟ با لحن سرخوشانه‌ای می‌گفت: اگر شعر من، همانطور که شما گفتید، یک مقدار حالت زنانه دارد، خوب این خیلی طبیعی است که به علت زن بودنم است. من خوشبختانه یک زنم. (گفتگوی ایرج گرگین با فروغ فرخزاد، رادیو ایران ۱۳۴۳)

تحولات مهم سیاسی-اجتماعی که با هویت‌خواهی زن ایرانی همراه بود، سرفصل تازه‌ای در شعر و ادبیات گشود؛ بنیاد زنان بر عاطفه‌ای بکر، علاوه بر نوشتاری زنانه، مسیر وصل به سرشت اصلی را مهیا کرد و نسیم صمیمیت، ماحصل آشنایی زنان با چهره فراموش شده خویش بوده است.

شعر امروز زن را باید با امعان نظر بر این تاریخ پدرسالارانه دید؛ از این تاریخ که فرهنگ ایرانی را به شکل قیف بزرگی درآورده و آفرینش نوشتاری

اگر بخواهم به‌جای «غم عشق» مابه‌ازایی بگذارم، غمی که «خواججه حافظ شیرازی» یک قصه بیشتر نمی‌داندش و متعجب است: کز هر زبان که می‌شنودش نامکرر است، آن جز شعر و فرآیند نویسش نخواهد بود. هرچند شعر در بطن خود، دچار فراگستری است و در هنگام تولد نیز با بی‌بندترین هزارپایی در هر پا، به فراسوی مرزها راه می‌کشد و محصور کردن آن در یک بوم و سرا یا قالب و جنسیت، گردن زدن آزادیش است و هرچند آنچه از این زاویه دید متولد خواهد شد، نوزاد بی‌سری است که با بی‌شکل‌ترین روی ممکن از همان ابتدا چشم به مرگ خویش دارد؛ اما مقصود نگارنده از مطرح کردن مقوله شعر از خاستگاه زنانه، شعری است که علی‌رغم ستر تاریخی، پیله بالیدن خود را به‌مرور فراچنگ آورده و از انزوا و خودسوزی پروانه‌وارش، پر پرواز برکشیده است، که باید به این تولد دیر، در زمینه‌ای تاریخی فکر شود.

دنیای درونی شاعر، جهانی متشکل از آدم‌هاست و شعر، پنجره‌ای ارتباطی است که با دست‌های شاعران باز می‌شود. از این منظر، شعر زنانه و مردانه و دیوارکشی‌های جنسیتی بی‌معناست چراکه گاهی از درون شاعر، آنکه پنجره‌می‌گشاید مردی ست و گاه کودک یا پیرزنی، بهارینه ارتباط را به شکوفه‌های کلمه می‌سپارد. اما و از متنی دیگر باید گفت: جنس کلمه‌ها و بار احساسی آن‌ها در شعرهایی که توسط یک مرد سروده می‌شود با آن دسته که از زنی شاعر متولد شده‌اند، زوایایی متفاوت دارد و این ارگانسیم است که به شعری زنانه و یا مردانه می‌انجامد.

در فرآیند نویسش شعر، قصه‌های مگویی فراوانی هست، که تولید آن تنها به‌واسطه یک باروری و اتفاق درونی نیست و نقش محیط نیز بر تعیین جنسیت شعر تأثیر می‌گذارد.

نگاهی به پیشینه ادبیات فارسی، ما را به این باور خواهد رساند که اغلب نوزادان شعر به طرز حیرت‌آوری پسر بوده‌اند تا جایی که حتی شعرهای زنان شاعر نیز در رسته شعر مردانه ایستاده‌اند.

پای فرهنگ پدرسالار در کفش‌های شعر رفته و ردی

هنگام نور
کانون

یا مقلب القلوب والأصبا
یا مدبر اللیل والنهار
یا محول الأحوال
حول عالمنا الی حسن الحاصل

سال نو مبارک

چشم بزرگ نوروز ۱۳۹۵



شبى خاطره انگيز در کنار دوستان و خانواده بهرام پذيرايى و شام. براى آگاهى بيشتر و ثبت نام در ساوانه اينترنتى به سايت کانون مراجعه نماييد. † از صاحبان مشاغل دعوت مي‌نماييم براى اطلاع از فرصت هاى تبليغى حين مراسم با ما تماس حاصل نماييد.

با مراسم ویژه

تحویل سال نو

Saturday Mar. 19, 7P.M.

Tickets: \$30

TMR Town Hall, 90 Roosevelt, TMR, H3R 1Z5

Children under 7: \$15

www.noorcenter.com

Tel: 438.238.6518

I.C.E.
FERDOSI
C.E.I.

به میثاق بهاری سبز و پارسایی پر خاتمه و یادگار بهم رقم ز نیم .

جشنی ستارگ با اجرای موسیقی توسط هنرمندان گروه دولوز و شور آفرینی گروه ارکستر کودکان و نوجوانان ایرانی مونتreal

بر سر سفره ای پر برکت از حضور گرم شاد مسرود از سرگرمی های جمعی و شاد برای همه .

چشم بزرگ نوروزی مدرسه فردوسی مونتreal

شنبه ۲۶ مارچ ۲۰۱۶

۶:۳۰ تا ۱۰ شب

سالن شهرداری تی ام آر

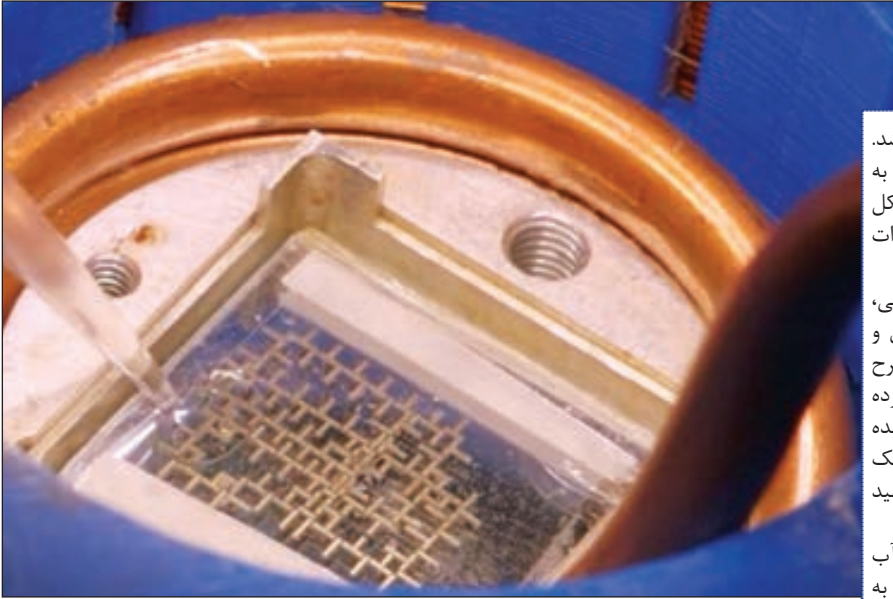
بهای بلیط : ۲۵ دلار

کودکان ۳ تا ۷ سال : ۱۵ دلار

با تخفیف ویژه برای اولیا و دانش آموزان مدرسه فردوسی

بلیط گروهی بلیط : ۷۰۸۵ کت نیز مدرسه فردوسی (روز های شنبه و یکشنبه، ساعت ۹:۳۰ تا ۲)

لپ تاپی که با قطرات آب کار می کند!



شاید شنیدن این خبر از دنیای فناوری برای تان جالب باشد. دانشمندان دانشگاه استنفورد در قالب یک طرح تحقیقاتی به سرپرستی دکتر مانو پراکاش، یک کامپیوتر جدید به شکل لپ تاپ طراحی کرده اند که قابلیت رمزگشایی دستورات کاربران را به وسیله قطرات آب دارد!

به گفته دکتر پراکاش، هدف از طراحی چنین سیستمی، ارائه نسل جدیدی از کامپیوترهاست که بتوانند با کنترل و دست کاری نیروها و مواد فیزیکی کارایی داشته باشند. در طرح جدید، هر کامپیوتری در واقع یک مجموعه به هم فشرده از شیشه است که توسط لایه های روغنی از هم جدا شده است. در داخل سطح یکی از شیشه ها مقداری بسیار کوچک میله های فلز آهن چسبانده شده است که می توانند باعث تولید میدان مغناطیسی شوند.

برای انجام محاسبات توسط این سیستم، ابتدا قطراتی از آب به داخل نانوذرات مغناطیسی تزریق می شود تا آن ها را به میدان ایجاد شده توسط میله های آهنی حساس کند. سپس این نانوذرات که با قطرات آب پر شده اند وارد لایه های فشرده روغنی می شوند که مکان حرکت دقیق قطرات آب را ثابت می کند. این مکان ها می تواند به دانشمندان نشان بدهد که جواب دقیق محاسبات انجام شده با این سیستم ها چیست.

به گفته دکتر پراکاش، این سیستم می تواند تمام سیستم منطقی را که در دستگاه های الکترونیک موجود است، به راحتی و با تغییر طرح از روی تراشه ها و میله های آهنی این سیستم جدید ایجاد کند. فضای طراحی این سیستم ها به گونه ای است که قابلیت بالایی برای انواع مختلف محاسبات از خود نشان می دهد.

هر چند دانشمندان این گروه معتقدند که این طرح جدید دنیا کامپیوترها را متحول خواهد کرد ولی به طور قطع نمی تواند جایگزین سیستم های الکترونیک باشد. با این حال شنیدن ساخت چنین خبری خوشایند همه ماست. کدام یک از شما بدتان می آید که حتی وقتی لب تاپ در آب می افتد باز هم بتوانید با آن کار کنید؟

منبع: www.sciencefocus.com

باتری هایی به شکل اریگامی

اگر تا به حال با کاغذ طرح های اریگامی را درست کرده اید می توانید شکل ویژه این باتری ها را حدس بزنید. مهندس چوی از دانشگاه بینگ هامتون در انگلستان، توانسته با استفاده از طرح یک اریگامی، باتری جدیدی را به بازار تکنولوژی معرفی کند. هر باتری از تعداد زیادی از قطعات کربن و نیکل تشکیل شده که با نظم ویژه ای روی صفحات کاغذ تعبیه می شوند. ساختار ارزان قیمت و ساده این باتری های جدید باعث پر کاربرد شدن آن ها در دنیای جدید تکنولوژی خواهد بود. کاغذ بسیار ارزان و قابل بازیافت تر از چیزهای دیگری است که به عنوان بدنه باتری های رایج وجود دارد.

برای وارد کردن ذرات کربن و نیکل لازم نیست از ابزار ویژه ای بهره بگیریم زیرا خود کاغذ قابلیت جذب محلول این مواد به خود را دارد. برای فعال کردن این باتری، یک صفحه کاغذی را وارد یک مایع غیر استریل مثل آب معمولی و تصفیه نشده می کنیم. باکتری های موجود در آب که از مواد آلی حل شده در آن نشأت می گیرند. از این باتری ها در ال.ای.دی های کوچک استفاده شده و انتظار می رود تا بتوانند در بیوسنسورها هم مور استفاده قرار بگیرند. بنابراین یک باتری کاغذی ساده و قابل حمل و کاغذی می تواند در تشخیص و درمان بسیاری از بیماری ها به پزشکان یاری برساند.

منبع: www.sciencefocus.com

رضا نجف زاده

مدرس، نوازنده سنتور و آهنگساز

فارغ التحصیل موسیقی از ایران

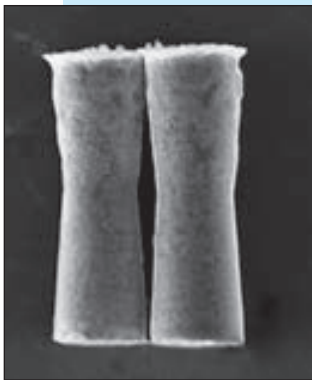
دانشجوی موسیقی در دانشگاه مونترال

438 936 8728

reza_home2001@yahoo.com



آمبولانس‌های درمانی با ابعاد نانومتری



در فیلمی تخیلی با نام «سفر شگفت‌انگیز» Fan-tastic Voyage که در سال ۱۹۶۶ میلادی به نمایش درآمد عده‌ای از پزشکان توسط یک زیردریایی توانستند به اعماق بدن انسان سفر کنند و مستقیماً در بدن انسان بیماری‌ها را درمان کنند. این ایده شاید به نظر تخیلی می‌رسید اما امروزه دانشمندان کالیفرنایی موفق شدند یک موتور تولید کنند که از روی زبان به داخل شکم سفر می‌کند و این گونه می‌تواند عملیات دارورسانی به برخی بافت‌ها را به راحتی و با دقت بالایی انجام دهد.

وقتی قرصی را می‌بلعید، از طریق ماهیچه‌های گلو به معده شما انتقال پیدا می‌کند. در معده دارو جذب می‌شود. اما مقدار این جذب خیلی بالا نیست. محققان

دانشگاه کالیفرنیا در سان دیه گو، این مشکل را با موتور طراحی شده جدید حل کرده‌اند. این موتورها در محلولی از نانوذرات طلا فرو برده و بعداً به موش‌ها خوراندند شدند. وقتی این موتورها به داخل معده موش رسیدند، رویه این موتورها که از جنس فلز روی است با اسید معده وارد واکنش می‌شود و حباب‌های گاز کوچکی تولید می‌کند که این موتورها را به دیواره‌های معده هدایت می‌کند و باعث چسبیدن هر چه بیشتر آن‌ها به دیواره می‌شود. در این جا موتورها می‌توانند داروی وارد شده در ساختار خود را که روی نانوذرات طلا قرار داده شده است وارد دیواره کنند و جذب دارو را بالاتر ببرند. این موتورها بعد از چند روز بدون علائم مسمومیت از بدن موش‌ها دفع شدند. در آینده این موتورها می‌توانند مسیره‌های بیشتر و با دقت بالاتری را در بدن انسان بپیمازند. بنابراین شاید ایده تخیلی سفر به درون بدن انسان در فیلم سفر شگفت‌انگیز و درمان مستقیم در داخل بدن به واقعیت تبدیل شود. در واقع این موتورها مثل یک آمبولانس در ابعاد نانومتری «یعنی ۱۰ به توان منفی ۹ متر» چیزی در ابعاد سلول‌های بدن انسان، عمل می‌کنند.

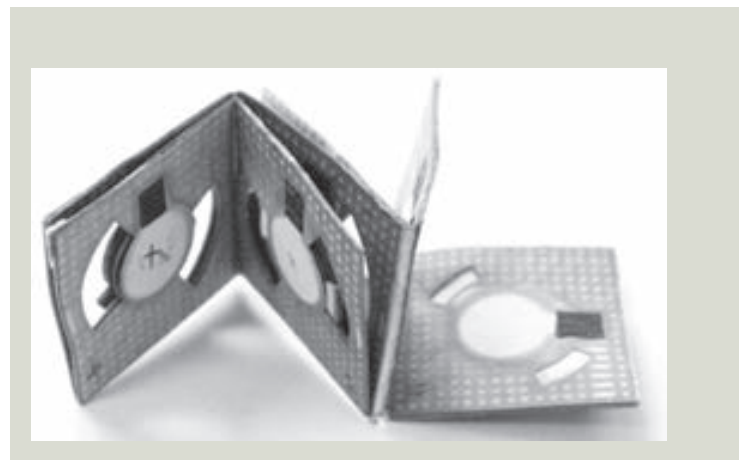
تحول عکاسی با مهندسان گوگل و دانشگاه ام‌ای‌تی

محققان خلاق دانشگاه ام‌ای‌تی و مهندسان شرکت گوگل، الگوریتمی خاص طراحی کرده‌اند که به راحتی می‌تواند انعکاس نورهای مزاحمی را که در عکس‌های گرفته شده با تلفن همراه وجود دارند، به طور کامل محو کند.

در مقاله تحقیقاتی با عنوان «روش محاسباتی در گرفتن عکس‌های بدون انعکاس نور» که اخیراً منتشر شده است، از یک سری محاسبات پیچیده ریاضی روی عکس‌ها بهره گرفته شده است. در واقع با گرفتن یک فیلم کوتاه از منظره‌ای که می‌خواهید عکسش را بعداً تصحیح کنید این نرم افزار می‌تواند فعال شود.

نرم‌افزار طراحی شده جدید هنوز نتوانسته روی گوشی‌های اندروید خوب تنظیم شود ولی یک سری قابلیت جدید توسط این نرم‌افزار به گوشی‌های سامسونگ گالاکسی اضافه شده که به پاک کن معروف است و همین کار را می‌تواند روی عکس‌ها انجام دهد.

اگر به عکس‌ها دقت کنید می‌بینید که این نرم افزار به خوبی انعکاس تصویر پیراهن را از روی شیشه برداشته و تصویر پس‌زمینه را به وضوح بسیار قابل توجه درآورده است. این قابلیت برای عکاسی از مناظر در حین حرکت و از پشت شیشه بسیار کاربرد خواهد داشت.



صرافی آپادانا با مدیریت حمیدرضا خلیفی

BUREAU DE CHANGE APADANA

1970 RUE STE-CATHERINE OUEST
MONTREAL, QC H3H 1M4
TÉL: 514-933-1719
CELL: 514-839-7318

انجام خدمات ارزی:
کلیه مبادلات ارزی به ایران و برعکس
با دستگاه کارتخوان ایران
کلیه مبادلات با سریعترین راه‌های موجود با اعتبار و اطمینان بخشی بالا

جشن باستانی نوروز در مرکز کمک به مهاجرین



مرکز کمک به مهاجرین - Notre-Dame-de-Grâce با کمک نیروهای داوطلب ایرانی شاغل در این مرکز قرار است جشن باستانی نوروزی خود را در روز ۱۹ مارس ۲۰۱۶ برگزار کند. این جشن ساعت ۵ و نیم عصر تا ۸ شب ادامه خواهد داشت. جشن رایگان است و در ۵۳۵۰ خیابان Rosedale برگزار خواهد شد. علاقه مندان برای شرکت در این جشن و تهیه بلیت می توانند در تاریخ ۱۵ و ۱۶ مارس به این مرکز مراجعه کنند.

چهارشنبه سوری همراه با «خانه ما»

کانون فرهنگی «خانه ما» در غرب مونترال روز سه‌شنبه ۱۵ مارس ۲۰۱۶ ساعت ۵ عصر برنامه چهارشنبه سوری برگزار خواهد کرد. علاقه‌مندان برای کسب اطلاعات بیشتر می‌توانند با شماره تلفن ۵۱۴۸۰۴۴۵۷۹ تماس بگیرند. کانون فرهنگی «خانه ما» در ۴۸۶۲ بلوار St.Charles قرار دارد.

برپایی چهارشنبه سوری انجمن دوستداران زرتشت

روز سه‌شنبه ۱۵ مارس انجمن دوستداران زرتشت جشن چهارشنبه سوری برپا خواهد کرد. این جشن ساعت ۶ و نیم عصر در ۲۰۱۹ خیابان Taschereau همراه با دی‌جی مهران برگزار خواهد شد. پارکینگ رایگان خواهد بود و علاقه‌مندان برای شرکت در این جشن بلیت خود را از تپش دیجیتال خریداری کنند. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید با شماره تلفن‌های ۵۱۴۳۲۵۳۰۱۲ و ۵۱۴۸۰۸۵۰۷۰ تماس بگیرید.

جشن چهارشنبه سوری گروه همیاری ایرانیان مونترال

گروه همیاری ایرانیان مونترال روز سه‌شنبه ۱۵ مارس ساعت ۵ عصر جشن چهارشنبه سوری خود را در شماره ۸۷۵ خیابان Notre Dame در Lachine برگزار خواهد کرد. قیمت بلیت این جشن برای بزرگسالان ۱۰ دلار، زیر ۷ سال ۵ دلار و در محل برگزاری جشن ۱۵ دلار خواهد بود. فروش بلیت در تپش دیجیتال است. این برنامه توسط برخی سازمان‌ها و گروه‌های فرهنگی و تجاری در مونترال حمایت می‌شود.

جشن بزرگ نوروزی کانون فرهنگی نور

شنبه ۱۹ مارس ۲۰۱۶ کانون فرهنگی نور جشن بزرگ نوروزی خود را ساعت ۷ عصر برگزار خواهد کرد. ورودی این جشن ۳۰ دلار و برای کودکان زیر ۷ سال ۱۵ دلار است. محل برگزاری این جشن در ۹۰ خیابان Roosevelt, TMR Town Hall است. برای کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن ۴۳۸۲۳۸۶۵۱۸ تماس بگیرید.

روز ۱۳ بدر با گروه همیاری ایرانیان مونترال

روز یک‌شنبه ۳ آوریل ۲۰۱۶ گروه همیاری ایرانیان مونترال جشن روز ۱۳ بدر را با حضور علاقه‌مندان در شماره ۸۷۵ خیابان Notre Dame در La-chine برگزار خواهد کرد. این جشن ساعت ۱۱ صبح شروع می‌شود. این برنامه توسط برخی سازمان‌ها و گروه‌های فرهنگی و تجاری در مونترال حمایت می‌شود.

جشن نوروزی بنیاد فرهنگی و آموزشی «آپتین»



روز یکشنبه ۲۷ مارس ۲۰۱۶ بنیاد فرهنگی و آموزشی «آپتین» اقدام به برگزاری جشن نوروزی خواهد کرد. در این جشن باستانی گروه هم آوایان و هم نوازان نصر برنامه‌ای با عنوان «نوی نوروز» را برگزار خواهند کرد. آهنگ ساز و رهبر ارکستر استاد سیامک نصر است و محل برگزاری جشن در کتابخانه و آرشیو ملی مونترال واقع در ۴۷۵ بلوار Maisonneuve خواهد بود. علاقه‌مندان برای تهیه بلیت می‌توانند به کانون فرهنگی آپتین و فروشگاه BINO مراجعه کنند.

فروردین با «سینا»

«جلسه همدلان» فرهنگسرای سینا قرار است روز سه‌شنبه ۲۲ مارچ جشن نوروزی خود را با عنوان «فروردین با سینا» برگزار کند. این جشن ساعت ۶ عصر آغاز خواهد شد و برای شرکت‌کنندگان رایگان است. فرهنگسرای سینا در ۶۵۲۸ خیابان Jacques St قرار دارد.

اطلاعیه انجمن حقوق بشر: کارگاه آموزشی درباره بیانیه جهانی حقوق بشر

انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال طی اطلاعیه‌ای اعلام کرده است که «به منظور آشنایی علاقه‌مندان با کاربرد میثاق‌ها و مقاله‌نامه‌های بین‌المللی برای دفاع از حقوق بشر که به نسل دوم و سوم بیانیه جهانی حقوق بشر شناخته می‌شوند» در نظر دارد یک کارگاه آموزشی برگزار کند. این کارگاه در دانشگاه یوکام UQAM در روز یکشنبه ۱۳ مارس از ساعت ۱۵ تا ۱۸ برگزار می‌شود. متن کامل اطلاعیه در زیر آمده است. «انجمن دفاع از حقوق بشر در ایران - مونترال به منظور آشنایی علاقه‌مندان با کاربرد میثاق‌ها و مقاله‌نامه‌های بین‌المللی برای دفاع از حقوق بشر که به نسل دوم و سوم بیانیه جهانی حقوق بشر شناخته می‌شوند کارگاه آموزشی برگزار می‌کند. برنامه‌های این کارگاه به شرح زیر خواهد بود:

توضیحات مقدماتی درباره نسل اول و نسل دوم حقوق بشر کاربرد میثاق‌های بین‌المللی حقوق مدنی و سیاسی، حقوق بین‌المللی حقوق اقتصادی و فرهنگی توضیحاتی در مورد نسل سوم حقوق بشر: توسعه پایدار، محیط زیست و ابزار حقوقی آن تشکیل گروه‌های چند نفره برای کاربرد میثاق‌ها و ابزار حقوقی آن‌ها در مباحث نظیر: حقوق کودک، حقوق توان‌خواهان (معلولین)، بهداشت و حق برخورداری از سلامت، حق برخورداری از آب و هوای سالم. پرسش و پاسخ و ارزیابی کارگاه»

Rue Sainte Catherine Est 400

PHOTOGRAPHY PROFESSIONAL

عکس پاسپورتی
کارتداری و PR کارت
اندازه سر حتماً باسنی
رعایت شود
50x70

عکس سینی زنی
اندازه عکس و جزئیات
دیگر باسنی دقیق باشد
35x45

عکس های ما تضمینی و
متناسب با درخواست های
ادارات مربوطه می باشد

since 1990
عکاسی روز
عکس های پاسپورته سینی زن
مدیکال کارت و کارت PR
عکس های خانوادگی و فرارغ التحصیلی

514-488-7121
5301 Queen Mary, H3X 1T9
(تیش دگاوی)

METRO Snowdon

خاطره تحویل داری یکتا
مترجم رسمی کبک، آلبرتا و ایران
Commissioner for Oaths
در محدوده کبک و خارج از کبک

کلیه خدمات ترجمه، تنظیم دعوت نامه، تکمیل فرمها
گواهی امضاء برابر اصل و خدمات مرتبط در اسرع وقت
حتی در روزهای تعطیل

(438) 390-0694 (514) 675-0694
khaterehyekta@yahoo.com

کلینیک استتیک مدیکال پیشرفته
B&L Inc.
Canadian Association of Medical Aesthetics &
American Academy of Aesthetic Medicine Certified Doctors

آغاز تخفیف ویژه نوروز
پوناکس، فیلر، Peeling، مزو تراپی، پوست، مو، سلولیت
بیماریهای مو و ناخن، لیزر، موهای زائد، جوانسازی پوست
درمان آکنه، پیگمانتاسیون و تاتو، میکرو درم
با وقت قبلی

514-949-2116
514-639-1097
1002 Sherbrooke W
Montreal Qc. H3A 3L6(Metro:Peel)
Tour Scotia R6 (next to Imageri Mdex)

International Academy of Aesthetic Medicine

face de... en

Saeid Moradzadeh
tel: 514 655 8445
enfacede@yahoo.com

فیلم برداری از کلیه مجالس همراه با میکس و مونتاز
ویدئو کلیپ، تیزرهای تبلیغاتی، انیمیشن و عکاسی
تخفیف ویژه برای برنامه های فرهنگی و هنری

**آموزش ایرانی
موسیقی**

سه تار | تنبور | دف

پورناظری
514-566-9013

تدریس خصوصی و نیمه خصوصی زبان انگلیسی
مدرس و کارشناس ارشد آموزش زبان انگلیسی، با ۱۸ سال سابقه

انگلیسی عمومی از سطوح پایه تا پیشرفته (مکالمه، درک مطلب، گرامر و نوشتار)
آموزش و آماده سازی برای آزمون های CELPIP و IELTS
انگلیسی بازرگانی با روش کتابهای Market Leader
و آماده سازی برای مصاحبه های شغلی
ترجمه دقیق مقالات علمی و فنی، وبسایت، کانالوگ - از فارسی به انگلیسی و بالعکس
ترجمه شفاهی همزمان همایش ها و سمینارهای عمومی و تخصصی

رحیم میلانی کارشناس ارشد زبان انگلیسی
438-882-5169 | milanguages@outlook.com

**کابینت
ابی**

نمایشگاه ما، خانه شماست

متخصص در طراحی و ساخت انواع کابینت و کارهای چوبی
دارای مدرک تخصصی کابینت سازی از ایران و کانادا

(514) 909 6081

ارائه کننده کلیه خدمات عکاسی و فیلم برداری

**STUDIO
PHOTOBOOK**
(514) 984-8944
AVEC RENDEZ-VOUS SEULEMENT

7352 RUE ST-HUBERT, MONTRÉAL, H2R 2N3

کافه و قنادی
La Rouladerie

انواع شیرینی‌های ایرانی و فرانسوی
صبحانه و نهار
سرویس کیتچینگ
پخت روزانه در محل



(438) 384 3377
1205 Bernard west,
Montreal, QC, H2V 1V7
www.larouladerie.ca

نوروزتان پیروز
Joyeux Norouz
Happy Nowruz

Venez découvrir et célébrer le Nouvel An Perse!
Come discover and celebrate the Persian New Year!



Samedi le 19 mars 2016
Saturday march 19
De 17h à 20h
5350 Avenue Rosedale, H4V 2H9

Les places sont limitées, pour y participer venez chercher vos billets le 15 et 16 mars 2016 au
Soiree are limited, to participate just pick up your tickets on March 15 and 16, 2016 at
5964, av. Notre-Dame-de-Grâce, # 204, H4A1N1

Pour plus d'information, SVV contactez nous ou / For more information please contact us:
bienvenue@npsef@gmail.com ou 514-561-5850

Organisé par / Organized by:



جشن و سخنرانی بمناسبت روز جهانی زن

سخنرانی الهه امائی فعال
حقوق زنان
با اسکایپ
برابری جنسیتی زنان به سود کل
جامعه می باشد، موانع کنونی و
استراتژی‌های آینده تکرار
موزیک زنده

زمان: شنبه 12 مارس ساعت
7 شب

مکان: کتابخانه نیما 5206 بلوار
تکلیبی سویت 3

برگزارکنندگان:
کوشته یادمیان کشتار زندانیان
سیاسی دهه 60 در ایران
مونترال، کانادا
koshtaredahe60@gmail.com

اتحاد چپ سوسیالیستی
ایرانیان - مونترال
iransocialist@gmail.com



نهضت ملی ایران به رهبری دکتر مصدق بزعم ایشان مستقل و دیگر جنبش‌های شکست خورده‌ی مشابه در دنیا می‌بندند و از پیروزی ملت‌های امریکای لاتین، آسیا، آفریقا خاصه چین، کوبا، کره، ویتنام، و شکست قطعی آپارتاید آفریقای جنوبی در انگولا و ... که بدون استثناء بعد از جنگ و اتمی شدن و قدرت گرفتن شوروی به کمک این دولت میسر گردید سخنی به میان نمی‌آورند!

سلطه‌ی طولانی فرهنگ فئودالی و نخبه کشی در ایران به ذهنیت ما ایرانیان آسیب زده و نمی‌توانیم جز به رابطه‌ی ارباب/ رعیتی و دستوری بیندیشیم. از این روست انقلابی‌ترین و آگاه‌ترین عناصر خلق آذربایجان را مهاجرین شور می‌نامیم و رهبران خوشنام و نخبه و فرهیخته‌ی آن را نوکران و مجریان اجنبی به تصویر می‌کشیم و اصولا به امتی مشتری، منافع مشترک، ایدئولوژی مشترک، دشمن مشترک و مبارزه‌ی مشترک و دیگر مشترکات اعتقادی نداریم. برای پرهیز از طول کلام با یک سوال نوشته را به پایان می‌بریم.

جناب دکتر بابائی در کجای دنیا انسان را در زادگاه نسل اندر نسل خود مهاجر می‌نامند؟ آیا جز به دلیل کار و تلاش و کسب آگاهی‌های سیاسی/ اجتماعی آنها در عرصه‌ی کارزار زندگی کارگری بود که خان‌ها و خرافه‌پرستان و دیگر مرتجعین، نام مهاجر را به آنها نهادند که به نوعی با پاشیدن رنگ بی‌وطنی خونشان را حلال کنند؟ فقط به این جرم که چند صباحی بالاچار و در جستجوی نان و کار، در بیرون در مرز بسر برده بودند؟

در پایان: ناگفته نماند با همه‌ی هوچی‌گری‌های ارتجاع علیه پیشنهاد کافتارادزه، گذشت زمان و حوادثی که بعدها بر سر ایران آمد نشان می‌دهند رد آن چه ظلم بزرگی به ملت ایران بود که او را سال‌ها از دست یافتن به توانائی‌های علمی و فنی برای در دست گرفتن و اداره‌ی ثروت‌های نفتی خود در جنوب محروم ساخت.

تلخی که از شرکت نفت انگلیسی B.P در آبادان دارد این پیشنهاد را هم‌طراز با آن می‌بیند. در حالیکه طرف شوروی متعهد می‌گردد در طی ۱۰ سال کادر علمی/ فنی لازم را تربیت کرده و در پایان این مدت کلیه امور و اداره‌ی شرکت را بطرف ایرانی واگذار نماید. اما فشارها و تبلیغات مشترک انگلیس و آمریکا دوش‌به‌دوش ایادی داخلی آنها علیه این پیشنهاد همکاری تجاری/ فنی نفتی بشدت به‌کار افتاد و آن را یک امتیازطلبی استعماری جای زد تا بالاخره با تصویب قانون منع امتیاز به خارجیان تا پایان جنگ در محدوده «شورای ملی» نمایندگان شرکت‌های نفتی بناچار برگشتند و خطر از مرزهای شوروی دور شد بدین ترتیب مسئله نفت شمال فیصله یافت و هیچ مناقشه و مباحثه‌ای پیش نیامد. نه یک چاه کنده شد و نه یک بشکه نفت صادر گردید، اما ارتجاع از همه رنگ برای بدنام کردن جنبش سوسیالیستی مردم ایران، حزب توده ایران و اتحاد جماهیر شوروی ۷۰ سال فریاد وانفسا کشیدند در حالیکه یک هزارم آن را علیه ۵۰ سال غارت نفت جنوب وسیله‌ی انگلیسی‌ها (BP) نکشیدند. در این راه تبلیغات آنچنان قوی بود که حتی روشنفکران را در گردباد خود پیچاند، از این روست آقای دکتر بابائی فراموش می‌کنند به سپاسنامه‌ی شادروان دکتر مصدق خطاب به سفیر شوروی (سادیکیف) درباره این حرکت یعنی پیشنهاد کافتارادزه اشاره کنند که باعث گردید کمپانی‌های نفتی دست از سر مردم ایران برداشته و پی کار خود بروند.

به گمان آقای دکتر بابائی شکست جنبش آزادیخواهی آذربایجان نه به‌دلیل ناتوانی شوروی ناشی از میلیون‌ها کشته و غلیل و ویرانی و گرسنگی در پایانه جنگ جهانی در برابر اتحاد عمل انگلیس/ آمریکا و تهدیدات اتمی آنها که نتوانست در حد لازم به کمک جنبش آذربایجان برخیزد اتفاق افتاد بلکه خیلی ساده بعلت فرمایشی بودن و تندروی یک عده مهاجر و دستور شوروی برچیده شد! و چنین نتیجه می‌گیرند نهضت آزادیخواهانه ملی باید مستقل باشند (یعنی به جنبش چپ جهانی پشت کنند).

همزمان ایشان چشم خود را به شکست مفت و خفت‌بار

۱. جنبش مردم آذربایجان نه یک نهضت مردمی بلکه یک غائله غم‌انگیز بود، و نه بر پایه‌ی نارضایتی عمیق مردم از دولت مرکزی برای استقرار آزادی، دموکراسی، عدالت اقلیمی، با احترام به تمامیت ارضی ایران، بلکه بنابر خواست و اوامر شوروی برای تامین منافع او صورت گرفت! ایشان بنحو تاسف‌باری فرزندان فرهیخته دانش آموخته، و محبوب آذربایجان را عوامل دست نشانده می‌نامد همچنین پیشه‌وری که ۱۲ سال عمر خود را در سیاهچال‌های رضا خان پای دموکراسی ریخت، میرزا علی اکبر شستری روزنامه‌نگار محبوب، فریدون ابراهیمی حقوقدان، میرزا ربیع کبیری تمام دارائی خود را که ۸۰ ده آباد بود فروخته و خرج مشروطه‌خواهان کرده بود، محمد بی‌ریا شاعر و ... دوش بدوش ده‌ها هزار دهقان و کارگر آذربایجانی بپاخواست.

۲. بزغم آقای دکتر بابائی قوام‌السلطنه مردی وطن‌پرست و با کیاست بوده و گویا توانسته است در مقام نخست‌وزیری یک کشور مفلوک و قحطی زده بر سر اتحاد شوروی کلاه گذارده و با وعده‌ی دروغین امتیاز نفت شمال، آذربایجان را پس بگیرد (به چه کسی بدهد!) و به تهدید بمباران اتمی شوروی توسط آمریکا و ضعف شوروی در شرایط ویرانی و تلفات چندین میلیونی در پایانه‌ی جنگ و غیره و غیره اشاره‌ای نمی‌شود.

برای اطلاع نسل جوان، قوام‌السلطنه نخست‌وزیر وقت که لقب خود را در خدمت به دوام و قوام سلطنت سلاطین ظلم و ستم گرفته است برادر وثوق‌الدوله معروف است که در ازاء رشوه و یک مشت پول، تمام ایران را به انگلستان واگذار کرده بود (عاقد قرارداد ۱۳۱۹) قوام مردی بیرحم و خون‌ریز بود و دستهایش تا مرفق به خون مردم ایران چه در خراسان و چه در آذربایجان و چه در تهران آغشته بود. و در وقایع سی‌ام تیر ۱۳۳۰ می‌خواست مخالفین خود را دو شقه کرده و در دروازه‌های خروجی و ورودی آویزان کند (اعلامیه قوام السلطنه ۲۹ تیر).

۳. آقای دکتر بابائی پیشنهاد تاسیس یک شرکت مختلط نفتی با سهام ۴۹ به ۵۱ را سهوا یا عملا در ذهن خواننده امتیازطلبی استعماری القاء می‌کند و تجربه‌ی



با بیش از ۶۵ سال سابقه کمک به مهاجرین

- کلاس های فرانسه (رایگان)
- کلاس های رزومه نویسی (رایگان)
- کارگاه های آماده سازی مصاحبه کاری
- مشاوره اجتماعی، اداری، آموزشی و شغلی
- تنظیم دعوت نامه رسمی (با هزینه ناچیز)
- تایید و برابر با اصل کردن مدارک
- آموزش کامپیوتر و استفاده از اینترنت



Centre Social D'Aide Aux Immigrants
514-932-2953 | www.centrecsai.org
6201 rue Laurendeau, Montreal, QC H4E 3X8

از دوشنبه تا جمعه : ۸:۳۰ تا ۱۶:۳۰

با سرودهای انقلابی به یاد ۱۹ بهمن

گزارشی از برنامه بزرگداشت واقعه سیاهکل در مونترال

هفته

و ۵۵ متحمل شد که طی آن برجسته‌ترین کادرها و رهبری آن جان باختند، درچنان موقعیتی نبود که نگذارد این انقلاب به سرنوشت فاجعه باری دچار شود، که شد. انقلابی صورت گرفت که از درونش ارتجاعی برماتب وحشتناک تر از رژیم شاه شکل گرفت. درست شبیه این ماجرا را ما امروز در خاورمیانه می‌بینیم. پس از بحران اقتصادی جهانی در سال ۲۰۰۸، موجی از انقلابات خاورمیانه و شمال آفریقا را فرا می‌گیرد. توده‌هایی که به انقلاب برمی‌خیزند در شعارهایشان نه خبری از اسلام و خداست نه نژاد، ملیت و غیره. توده‌ای که بپا خاسته بود یک شعار داشت «نان، کار و آزادی» این خواست عمیق مردم بود. برآستی این بحرانی که بوجود آمده بود، ناشی از تضادهای کدام شیوه تولید است؟ این شیوه تولید و نظام سرمایه‌داری است که مردم را در بدترین شرایط ممکن قرار داده است. بحران اقتصادی جهانی ناشی از شیوه تولید سرمایه‌داری قبل از همه چیز تاثیر خود را بروی توده‌های کارگر زحمتکش بجای می‌گذارد. و از همین روی است که توده مردم به انقلاب روی می‌آورند. اما این انقلابات نیز بمانند انقلاب مردم ایران به ثمر نرسیدند. انقلاب هنوز در جریان بود که جریانات اسلام‌گرا و ارتجاعی از هر گوشه و کنار سر بر می‌آورند. در مصر و تونس اخوان المسلمین و در سایر کشورها، دیگر جریانات ارتجاعی. و این روند ادامه پیدا می‌کند تا به امروز و ما شاهد وضعیت فاجعه باری هستیم که سراسر خاورمیانه و شمال آفریقا را فرا گرفته است. همانطور که می‌دانید خاور میانه، بعد از نقشه قدرت‌های

متن سخنرانی

«قبل از هرچیز درود فراوان دارم خدمت رفا و دوستانی که در مراسم نوزده بهمن، سالروز نبرد سیاهکل و بنیان‌گذاری سازمان چریک‌های فدایی خلق ایران که ما به عنوان سازمان فدائیان (اقلیت) ادامه دهنده راه آنان هستیم، شرکت کردند. و با یاد و بزرگداشت قهرمانان سیاهکل و تمامی رفقای که در مبارزه علیه رژیم شاه و جمهوری اسلامی، بخاطر آزادی و سوسیالیسم و رفاه توده‌های زحمتکش مردم ایران نبرد کردند و جان باختند. نبرد سیاهکل نه تنها روز بنیان‌گذاری سازمان ماست بلکه رویدادی است مربوط به عموم مردم، نقطه عطفی است درخشان در تاریخ مبارزات مردم ایران. در یکی از سیاه‌ترین دوران تاریخ ایران، مبارزه و حرکتی را آغاز کرد که تاثیرگذار بود و منعکس‌کننده خواست عمیق توده‌های زحمتکش. از همین روست که انعکاس وسیعی یافت در میان مردم، روشنفکران، هنر و ادبیات، حتی کسانی که رابطه‌ای با این سازمان و مبارزانش نداشتند. در واقع مبارزه‌ای که از سیاهکل آغاز و توسط سازمان چریک‌های فدایی خلق ایران در شهرها ادامه یافت، پژوهی است از خشم و نارضایتی مردم ایران علیه نظم طبقاتی حاکم بر ایران و رژیم ستمگر شاه. از همین روست که مدت زمان زیادی نگذشت که توده‌های مردم ایران به انقلاب روی آورده و رژیم شاه را سرنگون می‌کنند. اما متأسفانه بر اثر ضرباتی که سازمان در سال‌های ۵۴

روز شنبه ۶ فوریه ۲۰۱۶ به کوشش فعالان سازمان فدائیان (اقلیت) مراسم چهل و پنجمین سالگرد واقعه سیاهکل در کتابخانه آتواتر برگزار شد. در آغاز این برنامه یادی شد از مادر بهکیش که روز یکشنبه ۱۳ دی ماه ۱۳۹۴ در منزل مسکونی‌اش در تهران درگذشت. «مادر بهکیش» نامی بود که سال‌ها پیش به نیره جلالی تعلق گرفت. یکی از شرکت‌کنندگان در برنامه درباره مادر بهکیش می‌گوید: «او از جمله مادران گرانقدری از تبار فدائیان بود که رژیم آدمکش جمهوری اسلامی ۵ فرزند دل‌آور و داماد برومندش را از او گرفت.» در آغاز برنامه همچنین از زنده‌یاد تراب حق‌شناس، یکی از بنیانگذاران «سازمان پیکار در راه آزادی طبقه کارگر»، یاد شد. در این برنامه پس از یک دقیقه سکوت بیاد از دست رفتگان «حماسه سیاهکل و تمامی جان باختگان راه آزادی و سوسیالیسم»، بیانیه سازمان فدائیان خلق (اقلیت) به مناسبت چهل و پنجمین سالگرد واقعه‌ی سیاهکل که به شکل ویدئو کلیپ تهیه شده بود به نمایش درآمد. در بخش هنری هنرمند عزیز «په‌په» با گیتار خود چند ترانه و سرود انقلابی از آمریکای لاتین را با شور به اجرا درآورد، که با استقبال گرم حضار روبرو شد. در بخش دیگری از برنامه یکی اعضای «کمیته پادمان کشتار دهه شصت در ایران - مونترال» پیام کمیته به این برنامه را خواند. سپس سخنران این برنامه، «رفیق توکل» بحث خود را تحت عنوان «بحران خاورمیانه و چشم انداز تحولات منطقه» ارائه نمود.

Re-Mi
Academy of
MUSIC



www.remiacademy.com



آکادمی موسیقی ر - می

آموزش گیتار پاپ، کلاسیک و فلامنکو

کجه برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام با ما تماس بگیرد:

Tel: 514-996-1620

E-mail: remi@remiacademy.com

Address: 3333 Cavendish Blvd., Suite 285, Montreal (Quebec) H4B 2M5

به‌شیوه انقلاب فرانسه و اکتبر برخورد کند. باید بتواند دولت‌های موجود در منطقه را از بیخ و بن بر کند. هیچکدام از این دولت‌ها اصلاح شدنی نیستند. در این منطقه امکان شکل‌گیری دموکراسی پارلمانی نیست. به تاریخ صد ساله خودمان نگاه کنیم، ما هرگز آزادی را نداشته و تا بدین قراراست نخواهیم داشت. حتی اگر در لحظاتی کوتاه نیز مردم آزادی را بدست آورده‌اند، بزور انقلاب یا تحت شرایط خاصی بدست آورده و بعد هم آنرا از دست داده‌اند.

روشن است که این طبقه حاکم، طبقه‌ای نیست که قرار بود آزادی‌های بورژوازی را برقرار کند. بالعکس این طبقه‌ای است که باید سرکوب کند. این کدام قدرت یا طبقه‌ای است که می‌تواند بطور قاطع با آن سه عامل رشدی که بر شمرده‌ایم، مبارزه کرده و این مهم را به سرانجام برساند. فقط طبقه کارگری می‌تواند این کار را انجام دهد. طبقه کارگر می‌خواهد نظم موجود را دگرگون بکند، نمی‌تواند این نظم را دگرگون بکند مگر اینکه با دولت موجود تسویه حساب کرده و آنرا زیر و رو بکند. با مذهب به شکل رادیکال برخورد کرده و دستگاه تحمیل روحانیت را برچیند. این طبقه است که می‌تواند با امپریالیسم تسویه حساب قطعی بکند. این زلزله سیاسی فقط از عهده طبقه کارگر بر می‌آید. خارج از این چارچوب وضعیت منطقه خاورمیانه نه تنها بهتر نخواهد شد، بلکه روزبه‌روز وخیم‌تر خواهد شد. بخاطر اینکه کل نظام سرمایه‌داری با بحران روبه‌روست و قدرت‌های منطقه‌ای نیز با تضادهای لاینحلی روبرو هستند، همه به درون این گرداب کشیده خواهند شد. با رشد روز افزون تضادها ما بین قدرت‌های بزرگ و درعرصه منطقه‌ای، عجلالتن راه برون رفتی برای این بحران نمی‌بینیم. اما من هنوز امیدوارم و امید من به طبقه کارگر ایران، مصر و ترکیه، این سه کشور تاثیر گزار منطقه است. در صورتی که طبقه کارگر در این سه کشور نقش خود را ایفا نکند، چشم انداز مثبتی برای خاورمیانه وجود نخواهد داشت.»

در پایان سخنران به چند پرسش حضار نیز پاسخ گفت. این برنامه که با استقبال خوبی مواجه شده بود در ساعت ۲۰:۲۱ به پایان رسید.

باید بطور صریح به مردم بگوییم: از روی ضعف شماسمت که جریانات ارتجاعی اسلام‌گرا می‌آیند و سوار جنبش شما می‌شوند، امپریالیست‌ها هر کاری می‌خواهند انجام می‌دهند و قدرت حاکمه نیز شما را سرکوب می‌کند. تحت این عنوان که مردم مسلمان هستند و بایستی به اعتقادات مردم احترام گذاشت، نمی‌توان به این ضعف‌ها اشاره‌ای داشت. این بی‌احترامی به اعتقادات مردم نیست، بلکه نشان دادن کاستی‌های آن‌هاست که بار دیگر کلاه سرشان نرود. تا علیرغم جانفشانی‌هایی که در راه انقلاب ایران می‌کنند، ناگهان چشم باز کنند و ببینند که ارتجاعی به‌مراتب هارتر از ارتجاع قبلی حاکم بر سرنوشت آنان شده.»

در این قسمت سخنران برای نشان دادن آنچه «ریشه‌های عقب ماندگی و اسلام‌گرایی» می‌نامید نقی به تاریخ زد و به گذشته برگشت. وی با تحلیل از اضمحلال امپراتوری عثمانی (زیرا که اغلب کشورهای منطقه جزئی از امپراتوری عثمانی بوده‌اند) و تحولات سوریه، مصر و عراق به این نتیجه رسید که مناسبات مسلط در این جوامع، مناسبات سرمایه‌داری است البته با ویژه‌گی‌های خاص خودش. او اشاره کرد «از آنجایی که این نظام مطابق با نیازهای سرمایه‌داری جهانی واز بالا شکل گرفته و نه به شکل خودپو و رادیکال، ما شاهد بسیاری از بقایای نظام‌های فئودالی و قرون وسطایی در این کشورها هستیم که هنوز جان سختی می‌کنند. برغم آنکه شیوه تولید سرمایه‌داری است ولی مذهب و استبداد نقش بسزائی در این جوامع بازی می‌کنند. از همین روی است که دیکتاتوری عریان تنها شکل سیاسی برای حفظ این نظام‌هاست. در این منطقه با این شکل ویژه تولید سرمایه‌داری، هنوز با اشکال قرون وسطایی و مذهب تسویه حساب نشده است. این نظام با این تضادها بایستی که داعش، طالبان، النصرت و خمینی‌ها را از خودش بیرون دهد. بنابراین می‌توان نتیجه‌گیری کرد که استبداد، مذهب و امپریالیسم سه عامل مهمی هستند که مانع رشد و پیشرفت خاورمیانه اند.»

سخنران بحث خود را اینگونه جمع بندی کرد: «چشم‌انداز این تحولات چیست و چه باید کرد؟ باید قدرتی وجود داشته باشد تا بتواند با مذهب و خرافات

امپریالیست که پس از جنگ جهانی اول برای این منطقه طرح ریزی کردند و کشورهای جدیدی را بوجود آوردند، همواره با بحران روبرو بوده و یک لحظه آرام نداشته است. در قرن بیستم ما شاهد انواع و اقسام بحران‌ها در این منطقه هستیم: کودتا، انقلاب، اسلام‌گرایی و جنگ‌های متعدد منطقه‌ای. اما واقعیت اینست که این بحران‌ها هیچکدام به وخامت بحران کنونی نبوده است. امروز سوریه وضعیت اش اسفبارتر از همه این‌هاست. صدها هزار کشته و میلیون‌ها آواره که در اردوگاه‌های مختلف تلنبار شده‌اند یا بسوی اروپا در حرکتند و در این مسیر در دریاها جان می‌بازند. یمن، لبنان و بحرین نیز در ابعادی دیگر دچار همین وضعیت اند. ترکیه نیز می‌رود تا به این بحران کشیده شود و ایران نیز نمی‌تواند از این وضعیت برکنار بماند.

برخی نیروهای چپ امپریالیسم را به تنهایی مسبب و عامل این وضعیت معرفی می‌کنند. اما آیا این تمام واقعیت امروز خاورمیانه است؟

امپریالیسم نقش دارد ولی این تمام ماجرا نیست. برای شما مثالی می‌زنم که این تنها امپریالیسم نیست که نقش دارد. انقلاب ایران را در نظر بگیرید، آیا امپریالیسم می‌توانست به تنهایی این انقلاب را به شکست بکشاند بدون اینکه مردم ضعف‌های خاص خود را داشته باشند. آخر چگونه ممکن است یک نفر (خمینی) بتواند سر یک ملتی کلاه بگذارد. لابد باید وضعی وجود داشته باشد. قطعاً باید مردمی باشند، اسیر خرافات مذهبی و به امامی باور داشته باشند و فاجعه‌بارتر اینکه برخی امام‌شان را در ماه نیز ببینند. وقتی این شرایط فراهم بود، یک شارلاتان بزرگ می‌تواند ملتی را فریب دهد. امپریالیسم نیز با اتکا به این مسئله می‌تواند انقلاب را سرکوب کند.

وضعیت خاورمیانه امروز نیز همین است. نمی‌توان گفت که اخوان المسلمین و سایر گروه‌های اسلام‌گرا و ارتجاعی، یک‌دفعه از آسمان نازل شده‌اند. این‌ها در این جوامع حضور داشته و دارند، فقط باید شرایطی بوجود بیاید تا این جریانات بتوانند خودشان را نشان دهند. وقتی انقلاب درمی‌گیرد این نیروها نیز سر بر می‌آورند و آنجاست که قدرت‌های امپریالیستی و منطقه‌ای نقش ایفا می‌کنند. بنابراین نتیجه می‌گیریم که فقط امپریالیست‌ها نیستند که نقش بازی می‌کنند.



Re-Mi Academy

کلاسهای ترمیک زبان فرانسه و انگلیسی برای بزرگسالان
 کلاسهای مقاله‌ی محض روزمره فرانسه و انگلیسی
 کلاسهای آمادگی مصاحبه‌های شفاهی به فرانسه و انگلیسی
 کمک به تکالیف زبان فرانسه و انگلیسی در مدرسه
 آموزش زبان فرانسه و انگلیسی با آواز برای کودکان

برای اطلاعات بیشتر و ثبت نام با ما تماس بگیرید:



Tel: 514-443-8363
 E-mail: education@remiacademy.com
 Address: 3333 Cavendish Blvd., Suite 285, Montreal (Quebec) H4B 2M5

رستوران هندی پوشاپ
شیرینی‌های هندی و غذای خوشمزه گیاهی

Pushap Restaurant
5195 rue paré montréal, QC H4P 1P4
514 737 4527

صرافی الیت فارکس
(منس)

انتقال سریع ارز از طریق خودپردازهای ایران

514 989 2229 | 514 289 9003
1449 St.Catherine W. Guy, Montreal QC. H3G 1S6

EXPERTFX **صرافی**

با استفاده از کارت های شتاب
Bureau de Change
Currency Exchange

ارائه خدمات ارزی، سریع و مطمئن

info@expertfx.ca www.expertfx.ca (514) 844 - 4492
1405 Boul DE Maisonneuve O, Montréal QC, H3G 1M6

مشاور خانواده با دکتر ملک
هیپنوتیزم درمانی جهت جبران افت تحصیلی

514-488-8454

سالن آرایش و زیبایی ایو

• جدیدترین مدل‌های کوب • فر و صاف دائم
• رنگ و مش • کانت مژه
• بند و ابرو و ناخن • کانت ناخن
• سرویس کامل عروس • کولازن سازی پوست

514-291-0175 514-481-6765
www.facebook.com/evosalonmtl

Échange Uniglobe
Azimi

صرافی عظیمی

Bureau de Change
1385-A Ste-Catherine O
Montréal, Qc. H3G 1R1
Tél.: 514 845 5849
uniglobe.forex@hotmail.com
www.exchange-uniglobe.com

آموزش ویلون و پیانو
بابک نامور

514-506-0271
babakn23@gmail.com

Zagros Renovation
514 830 9675

۱۵ سال تجربه در فرانسه و کبک در خدمت شما هستیم

امور ساختمانی زاگرس

تخصص ما در نوسازی آشپزخانه، حمام و زیرزمین است.

نقاشی نقاشی سقف کاذب و دیوارهای جداکننده
لوله کشی تغییرات در سیم کشی منازل
نجاری نصب کابینت کاشی کاری

فروشگاه مواد پروتئینی سن لوران

هر روز به جز دوشنبه ها مرغوب ترین گوشت و مرغ و ماهی،
انواع برنج، چای، عرقی ها، سبزی خشک و

(514) 369-3474 Marché de poisson et viande 5780 Sherbrooke West, Montreal QC, H4A 1X1

Group Vinco Exchange
صرافی پنج ستاره

تبدیل و انتقال سریع ارز به ایران و بالعکس
با کمترین هزینه

2178 Ste-Catherine West | 514 585 2345 | 514 846 0221

مهری صدوقی
آژانس مسافرتی تی.ای.ام
T.A.M Travel

مشاور مجرب شما با ۱۶ سال سابقه
پرواز به ایران و تمام نقاط دنیا با بهترین نرخ

Mary Sadoughi

T: 514-940-1642 / 940-1643
C: 514-834-2166 / F: 514-868-1115
maryagency@gmail.com
1118 Ste Catherine W Suite 503 Montreal, QC H3B 1H5

هر روز هر روز

مونترال <> تورنتو <> مونترال

مسافر، بار و بسته با نرخ‌های باور نکردنی

Montreal: 514-887-0432
Toronto: 647-822-2529

SHARIF EXCHANGE
ارز شریف

Tel: (514)561-6408 www.sharifexchange.ca
Tel: (514)223-6408 261 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC



جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول زیر را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

		5	1	8	3	9	7	
2	8					3		1
	3	9						
	5			3	1			
3	9	6				4	2	8
		2		9			5	
					2	4		
8		4					1	5
	2	1	5	4	6	8		

▲ آسان

7		8	4	5	9			
2					8	3		
								8
		6		8	3	7		
	1			2			3	
		3	1	4	2			
5								
		7	8					4
			2	6	4	9		7

▲ متوسط

2					8	7		
6				1				
1	4		9					
9	7	1			3			
		5				3		
			8			9	4	7
				2			6	9
			8					5
	2	1						4

▲ سخت

		9	5					8
	7			8		9		
	3		1					5
						7	6	
		8		2		6		5
2	6							
1					8			4
		4		2				9
7				4		5		

▲ خیلی سخت

بادمجان کباب



مواد لازم برای ۴ نفر

بادمجان متوسط	۸ عدد (۱۲۰۰ گرم)	زعفران آب شده	به میزان لازم
گردو	۲ پیمانه (۱۵۰ گرم)	رب انار	به میزان لازم
گوجه‌فرنگی متوسط	۴ عدد (۶۰۰ گرم)	روغن گیاهی یا روغن زیتون	به میزان لازم (۵۰ گرم)
نمک، دارچین	به میزان دلخواه		

طرز تهیه:

پوست بادمجان‌ها را جدا کرده و آن‌ها را برش می‌زنیم. به صورتی که فرم اصلی بادمجان از بین نرود. سپس آن‌ها را در آب ولرم و نمک خیس می‌کنیم. بادمجان‌ها را آبکش کرده و با مقداری روغن کمی تفت می‌دهیم. گردو را چرخ کرده و به همراه دارچین، نمک و زعفران می‌پزیم تا روغن بیندازد و غلیظ شود. سپس رب انار را اضافه می‌کنیم. مواد فوق را لای شیار بادمجان قرار داده، سپس بادمجان‌ها را در ظرف مناسب می‌چینیم. گوجه‌ها را برش زده سپس مواد داخل آن را مقداری خارج کرده و از مایع فوق مقداری بین آن قرار می‌دهیم. گوجه‌ها را روی بادمجان‌ها در ظرف گذاشته و کمی آب و روغن روی تمام مواد می‌ریزیم و اجازه می‌دهیم غذا با حرارت ملایم پخته و آماده شود. (منبع: ۳۶۵ غذای سالم گیاهی. رسول حیدری/دکتر موسی صالحی. تهران قدیس ۱۳۹۳)

جمله هفته

هر چه تقاضا برای مصرف گوشت ادامه پیدا کند جنگل‌ها و زمین‌های کشاورزی بیشتری باید به دامداری و محل نگهداری دام تبدیل شود. مصرف محصولات غذایی حیوانی روز به روز بیشتر می‌شود و شهرهای دنیا شاهد افزایش رو به افزون همبرگر فروشی‌ها هستند. اگر غیر از این می‌خواهیم، به غیر از این رفتار کنیم. مصرف گوشت را کم کنیم یا به صفر برسانیم.

حکایت هفته

چهارشنبه سوری

از یک ماه قبل از چهارشنبه سوری به استقبال این روز شگفت انگیز شادی آفرین می‌رفتیم. حسین مسئول این مراسم بود. با دقت و مدیریت خاصی این روزها را برنامه‌ریزی می‌کرد. درست از یک ماه قبل بچه‌ها را جمع می‌کرد و وظایف‌مان را تعیین می‌کرد. هر کدام می‌دانستیم تا ساعت ۱۲ ظهر آخرین سه‌شنبه سال فقط فرصت داریم تا وظیفه‌ی شیرین‌مان را انجام دهیم. هر روز بعد از مدرسه به بیابان‌های اطراف می‌رفتیم و با شور و شوق خارها را جمع می‌کردیم. هر کسی سعی می‌کرد خارهای بیشتری جمع کند، چه رقابت لذت‌بخشی! بعد از اتمام جمع‌آوری روزانه، خارها را در گوشه‌ی باغ یکی از همسایگان انبار می‌کردیم. سه‌شنبه صبح حسین کارها را با وسواس خاصی شروع می‌کرد. خیابان ما هنوز آسفالت نشده بود و در واقع چون یک خیابان فرعی محسوب می‌شد ماشین‌ها زیاد تردد نمی‌کردند و این یکی از امتیازات خیابان با صفای ما بود.

دقیقا به خاطر دارم انگار همین دیروز بود. حسین فاصله‌ی بوته‌ها را آنچنان دقیق اندازه می‌زد که گویی نقشه فونداسیون یک ساختمان را طرح ریزی می‌کند. همه‌ی بوته‌ها در فاصله‌ی یکسانی از یکدیگر چیده می‌شدند. و اندازه‌ی خارها در هر قسمت برابر. چه نظم و دقتی، مثل یک آیین مقدس انجام می‌شد. بی‌دلیل نبود که هر سال او مامور انجام این مسئولیت می‌شد. هر بوته تا بوته‌ی بعدی تقریباً یک و نیم متر فاصله داشت. و چیزی حدود ۳۰ متر بوته گذاری می‌شد. یک منظره‌ی منظم زیبا و شادی بخش.

همه کوچک و بزرگ به حرف‌هاش گوش می‌کردیم. غروب زمانی که موقع روشن کردن بوته‌ها می‌شد خودش کنار اولین بوته و برای هر بوته یک نفر را تعیین می‌کرد. تا همزمان بوته‌ها را با یک مشعل روشن کنند. یک لحظه‌ی باشکوه، خیابان روشن می‌شد و شادی بی‌پایانی به همه دست می‌داد.

بعد همه، پدرها و مادرها، خواهرها و برادرها، همه و همه با شادی غیر قابل وصفی از روی بوته‌ها می‌پریدند و یک صدا می‌خواندند «زردی من از تو سرخی تو از من». بزرگ‌ترها به کمک کوچک‌ترهای که نمی‌توانستند از روی آتش بپرند می‌آمدند. صدای قهقهه شادی محله‌مان را پر می‌کرد.

وقتی آتش رو به خاموشی می‌گرایید. هوا دیگر کاملاً تاریک بود و نوبت قاشق زنی. کسانی که می‌خواستند مراسم قاشق‌زنی را انجام دهند اعم از مرد یا زن چادری به سر می‌کرد، با یک کاسه و یک قاشق. به در خانه‌ی یکدیگر می‌رفتیم و در زده و سپس با قاشق به کاسه می‌زدیم و به این شکل به صاحبخانه می‌گفتیم آمده‌ایم برکت بگیریم. اغلب آب نبات و نخودچی، کشمش و یا اگر صاحبخانه اعیان بود از شیرینی‌های عید در کاسه‌ها می‌گذاشتند و به این ترتیب باز صدای شادی و خنده برپا بود.

آخرین مرحله‌ی این مراسم زیبا فالگوش بود که در یک گوشه می‌ایستادیم و نیت می‌کردیم و به صحبت عابرین گوش می‌کردیم اگر فعلشان مثبت بود به فال نیک می‌گرفتیم و اگر فعلشان منفی بود. از خیر نیت‌مان می‌گذشتیم.

در این زمان ساعت به انتهای شب رسیده بود و وقت خواب بود. همه یک روز شاد و خاطره‌انگیز را پشت سر گذاشته بودند. دل‌ها به هم نزدیک‌تر شده بود. و همه چیز بسیار خوب و عالی بود. فردا ظهر هم اثری از آتیش بازی شب گذشته در خیابان دیده نمی‌شد زیرا حسین با کمک بچه‌ها خیابان را تمیز و پاکیزه می‌کردند. چهارشنبه سوری شاد و فوق‌العاده‌ای بود، یادش بخیر.

لطیفه‌های هفته



● توصیه‌هایی برای عید نوزوز: امسال با ورود هر مهمان به خونه با استفاده از کلمات: چقدر چاق شدی، هیکت به هم ریخته، حیف اون هیکل، چیکار کردی با خودت و از قبیل اینا ... صرفه‌جویی کنید....

● یه روز عادی تو مجلس دهم: آقایون و خانوم‌های اصولگرا شما نظری ندارید؟! (خنده حضار) تصویب شد.....

● غمگینم مثل کاندیدی که یه هفته به ملت شام داد اما رای نیاورد.....

● روش کاهش وزن در کشورهای مختلف: تایلند، مصرف غذای تند. انگلستان، کم خوری. اندونزی، روزه گرفتن. لهستان، مصرف غذای خانگی، آلمان خوردن صبحانه کامل. ایران، از شنبه

● وجداناً یک سوال می‌پرسم نخندینا... این خارجیا که صلوات ندارند وقتی دعوا می‌شود چیکار می‌کنند که دعوا را تمام می‌کنند؟ خیلی فکرم را مشغول کرده....

● راهنمایی رانندگی ماشینم را گرفته، بعد بهم می‌گوید هر چیز برد بخوری داری از داخلش بردار. می‌پرسم: چرا؟ می‌گوید: خودت برنداری پارکینگ برمی‌داره. مملکت نیست که، کشتی دزدان دریاییه....



آژانس مسافرتی فورم تریفل

مناسبترین نرخ تکت به افغانستان و تمام نقاط جهان

با ما به حج عمره بروید

خدمات اخذ ویزا و سفرهای گروهی به مکه و مدینه مکرمه








1006 Jean-Talon West
Montreal, QC H3N 1T1
Fax : 514-278-1551
forumtravels@bellnet.ca

Sayed Tamim Hashimi
Tel : 514-272-9999
1-866-367-8688
Cell: 514-994-8862

تدریس خصوصی و نیمه خصوصی
زبان انگلیسی
بصورت حضوری و آنلاین

آمادگی آزمون نافل | **آمادگی آزمون آیلتس** | **دوره مکالمه فشرده**

mortezataheri.et
https://www.facebook.com/morteza.taheri.31
https://telegram.me/iranenglishbymortezataheri
https://sites.google.com/site/iranenglishbymortezataheri

مرغزی طاهری
514 585 0 189

اینترنت
با سرعت بالا، قیمت مناسب و کیفیت عالی

• نفلن ثابت منزل با تماس نامحدود به ایران
• امکان دسترسی به کانالهای تلویزیونی ایرانی و غیرایرانی

شماره تماس با شاهین قاسمی
بعد از ۵ بعدازظهر: 514 561 2071

شماره تماس با حسین منصوری
از صبح تا ۲ بعدازظهر: 514 469 1610

Prime Driving School
آموزشگاه رانندگی پرایم

• به زبان های فارسی، دری، انگلیسی و فرانسه
• تمرین های رانندگی در منطقه امتحانات SAAQ
• امکان اجاره اتومبیلی که با آن تمرین می کنید
• برای امتحان رانندگی

همایون 514 448 9995 Laval, Langelier, Dorval and Longueuil
بزدان 514 825 5195 Henri-Bourassa

SORROO SADR
سرور صدر
خدمات حسابداری و دفترداری

◀ امور دفترداری و حسابداری
◀ تهیه و تنظیم اظهارنامه مالیاتی
◀ تأسیس و ثبت شرکتها

ACCOUNTING AND BOOKKEEPING SERVICES
WITH APPOINTMENT
Gestion Financière Loyale
5263, boul Cavendish, Montreal, Quebec, H4V 2R6

514.777.3604 loyale.accounting@gmail.com

نکته هفته

قدر و منزلت شما به مراتب بیش از آن است که دیگری موجب ناراحتی شما بشود. به خصوص شخصی که در زندگی شما چندان اهمیت ندارد.

نقل قول هفته

مولانا جلال الدین محمد بلخی
خون ما بر غم حرام و خون غم بر ما حلال
هر غمی کو گرد ما گردید شد در خون خویش
باده گلگونهست بر رخسار بیماران غم
ما خوش از رنگ خودیم و چهره گلگون خویش

ضرب المثل هفته

ایرانی: کسی که از روی بتهی چهارشنبه سوری می پره و فکر رفوی خشتک شلوارش را هم می کنه.

شعر طنز هفته

مقلب القلوب
خانه تکانی
چهارشنبه سوری
نوروز و سفره‌ی هفت سین
دعای تحویل سال نو
عید و آمدن بهار و سیزده بدر
خوب است
مهمان اگر بگذارد!!!

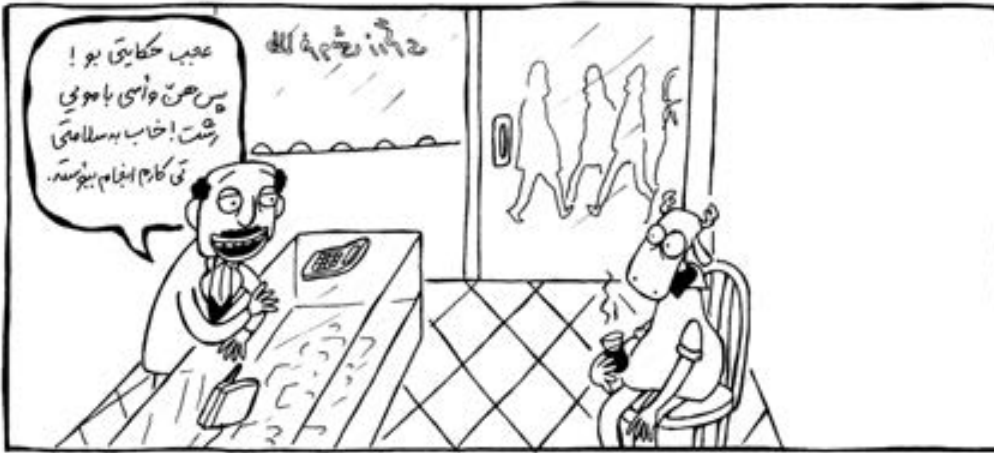
(مالاریا، اکبر اکسیر، شعر طنز، تهران مروارید ۱۳۹۰)

س	ب	ا	ب	ه	ف	ر	ا	م	و	ش	ک	ا	ر
ا	س	ی	ا	م	ا	ف	ی	ا	ر	ه	ر	و	و
ک	ت	ت	ش	ت	و	ر	ز	ش	م	س	س	س	س
ر	ا	ک	ا	ر	ش	ی	ا	ب	و	ل	ی	ل	ی
ا	ن	ت	ی	م	و	ا	ن	د	ج	ا	ر	ه	ه
م	ش	م	و	ل	ا	م	ر	ج	ی	م	م	م	م
ن	ی	ا	ز	ی	م	و	ن	ا	د	ا	د	ا	پ
ت	ر	ن	پ	و	ز	ا	غ	م	ت	ل	ل	ل	ل
و	ی	ا	س	م	ا	ع	ی	ل	ه	ج	ر	ر	ی
ن	و	ک	ل	ر	ی	س	م	ا	ت	ی	ک	ک	ک
ت	ب	ه	ر	ه	ب	ی	ت	ا	ل	م	ا	ا	ا
ر	ق	ی	ز	ی	د	ن	و	ن	ع	ل	ی	ل	ی
چ	ل	ب	ه	ا	ل	ه	ا	ی	ش	ی	ن	ن	ن
ی	و	ا	ش	ه	ی	ج	ا	ن	ق	ی	س	ی	س
ح	ب	ل	ا	ل	و	ر	ی	د	س	ی	ا	م	ک

کلید جدول شماره ۳۸۲

داستان گیلکی

← قسمت سی ام



ادامه
داستان
در هفته
آینده



پورناظری
514-566-9013



کیک و شیرینی نرگس



طعم واقعی و خوشمزه شیرینی ایرانی را در شیرینی نرگس بیابید

(514) 903-1159

کلیه سفارشات جشن ها و میهمانی ها پذیرفته می شود

www.denarges.com

شما و ستارگان
آسمان

صفحه ای برای تفنن و سرگرمی



فال شما برای ۱۰ تا ۱۶ مارس / ۲۰ تا ۲۶ اسفند

■ سارا نژادی / ترجمه: خاطره تحویل‌داری یکتا

متولدین مهر (۲۳ سپتامبر - ۲۲ اکتبر)

اکنون می‌آموزید شرایط و افرادی را که نقشی در زندگی‌تان ندارند کنار بگذارید. بسیاری از شما کاملاً کسانی را که در گذشته نزدیک شما را به اشتباه کشانده‌اند رها می‌کنید. با تجربه‌های بالارزی که در این زمینه به دست آورده‌اید، به درجه بالاتری از اعتماد به نفس می‌رسید.



متولدین آبان (۲۳ اکتبر - ۲۱ نوامبر)

همچنان در زندگی به شما یادآوری می‌شود «از هر دست که بدهید، از همان دست می‌گیرید». ممکن‌ست فردی از گذشته شما مجدداً وارد زندگی‌تان شده یا تجربه‌ای که داشته‌اید دوباره به زندگی‌تان برگردد. این زمان برای شما زمان نتیجه کارها است و به بسیاری از شما یادآوری می‌شود چطور زندگی گاهی چرخه کامل خواهد داشت.



متولدین آذر (۲۲ نوامبر - ۲۱ دسامبر)

مراقب آرزوهایتان در این زمان باشید، زیرا ممکن‌ست آنچه در یافت می‌کنید دقیقاً همان چیزی نباشد که آرزوی شما را داشتید. اکنون باید همه کارهای شما موجه باشد. جدا توصیه می‌کنم در این زمان هر قدم را با دقت بردارید.



متولدین دی (۲۲ دسامبر - ۱۹ ژانویه)

توصیه من به شما آن‌ست که در این زمان برای رسیدن به اهدافتان عمل کنید. در مورد مسائل مربوط به قلب‌تان خود را ناراحت نکنید، چرا که راه حل تمام ارتباطات شما فقط زمان است. از تصمیم‌گیری‌های عجولانه در مسائل مالی پرهیز کنید، زیرا اگر دقت نکنید، ضرر کوچکی را تجربه خواهید کرد.



متولدین بهمن (۲۰ ژانویه - ۱۸ فوریه)

اکنون زمان آن‌ست که با ترس‌های خود روبرو شده و هر آنچه را که شما را به عقب برمی‌گرداند، رها کنید. ظاهراً بسیاری از اطرافیان شما گمان می‌کنند شما بسیار شاد هستید، اما عمیقاً از درون آرزوی دوست داشتن و دوست داشته شدن را دارید. اگر زیاد به خود سخت بگیرید، خطر از دست دادن فرصت بسیار خوبی را خواهید داشت.



متولدین اسفند (۱۹ فوریه - ۲۰ مارچ)

اکنون زمان بسیار بسیار خوبی برای کار، تحصیل و پروژه‌های جدید است. همه متولدین اسفند یاد خواهند گرفت چطور با خود و اطرافیان‌شان در آرامش بیشتر زندگی کنند. موفقیت در عشق و مسائل مالی برای‌تان پیش بینی می‌شود.



متولدین فروردین (۲۱ مارس - ۱۹ آوریل)

باد بخت و خوش اقبالی به سوی شما وزیدن گرفته است. باران خبرهای خوب و گریزهای خوش یمن در هفته‌های آینده بر شما باریدن خواهد گرفت. تغییرات عمده بسیاری برای شما در راه است، بنابراین خود را برای چهره‌های جدید و محل‌های جدید آماده کنید!



متولدین اردیبهشت (۲۰ آوریل - ۲۰ مه)

اکنون زمان آن‌ست که الگوهای قدیمی را رها کرده و به ساختن پایه محکمی بپردازید که ماندگار خواهد بود. این مسئله شامل کار و یا زندگی عشقی شما می‌شود. در هفته‌های آینده می‌آموزید که بیشتر از همیشه انعطاف پذیر باشید.



متولدین خرداد (۲۱ مه - ۲۱ ژوئن)

اگر زمانی لازم باشد کفش‌های آهنی به پا کرده و کار را شروع کنید، مطمئن باشید اکنون همان زمان است. لازم خواهد بود کارهایی را انجام دهید یا مهارت‌های جدیدی را کسب کنید که قبلاً با آنها برخورد نداشته‌اید. این زمان برای شما بسیار پرماجرا خواهد بود.



متولدین تیر (۲۲ ژوئن - ۲۲ ژوئیه)

متولد تیر عزیز، آینده‌ای با آرامش بیشتر و خلق و خوی ثابت برای شما پیش‌بینی می‌شود. در این زمان دلائل بسیاری برای جشن گرفتن و لذت بردن از زندگی خواهید داشت. خود را برای جوی با آرامش بیشتر در خانه و محل کار آماده کنید.



متولدین مرداد (۲۳ ژوئیه - ۲۲ اوت)

بسیاری از شما در این زمان بیش از همیشه بخشنده خواهید بود. شرایط و افرادی که زمانی از خود دور کرده بودید، برای شما معنای بیشتری پیدا کرده و با اهمیت‌تر از قبل می‌شوند. اکنون زمان بسیار خوبی برای شماست که مهارت‌های جدیدی را یاد گرفته و تأثیرات ماندگاری بر دیگران داشته باشید.



متولدین شهریور (۲۳ اوت - ۲۲ سپتامبر)

سفر به دور دست‌ها را در ذهن دارید. قلب شما آرزوی سفر و تجربه محیط‌های جدید و ساکنان آنها را دارد. این زمان برای بسیاری از شما در زمینه تحصیل سرشار از موفقیت است. اکنون آموزش مهارت‌های جدید برای شما از قبل آسان‌تر است.



جدول آشفته و رمز

جدول درهم ریخته

توضیح:

قطعات به هم ریخته‌ی جدول را با توجه به کلید داده شده مرتب کنید. سپس با قرار دادن حروف خانه‌های شماره‌دار در خانه‌های هم شماره‌شان در کارت کوچک بالای صفحه، رمز جدول را که سخنی ارزشمند است به دست می‌آورید.

۲	۵		۲	۴	۷	۲	خ		۱	۵	۱۱	۳		۵	۱۲	۹		۶	۸	۴	
															۰	۱	۱۲	۸		۱۳	۱۰

ر	ا	ک	ش	و	
و	ر	ه	ر		ا
س	م		ش		ز
ی	ل		و		ا
ه		ر	ا		چ

	م	ی	ر	ح	
	ن	ا	د		ا
	ل	م		ا	غ
	ل	ج	ه		ل
	م	ا	ت	ی	ک

م	ش	م	و	ل
	ن	ی	ا	ز
	ت	ر	ن	
	و	ی		ا
ن	و	گ	ل	

م	ا	ر	ف	
	م	ا	ف	
	ش	ت	و	ر
	ا	ر	ش	ی
د		ا	ن	و

۱۵	۱۴	۱۳	۱۲	۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
														۵
														۲
		۲												۳
														۳
														۷
				۱۱										۶
														۷
														۱۳
														۸
														۹
														۱۰
														۱۱
														۱۲
														۱۳
														۱۴
														۱۵

ا	ب	ی	ت	
	و	ن		
	ا	ه		
	ی	ج	ا	ن
س		ر	ی	د

ل	ا	م	ل
ن	ع	ل	ی
ی	ش		ی
ی	ق	ی	س
ی	ا	م	ک

س	ب	ا	ب	ه
ا	س	ی	ا	
ک	ت		ت	
ر	ا	ک		
ا	ن	ت	ی	م

م	ا	ل		
	و	م	ی	
	ز		ز	
	س	ا	ع	ی
	ر	ی	س	

ب	ه	ر	ه
ی	ز	ی	
ا	ه		
ه			
و			

Independent Insurance Advisors Group

تأمین آسودگی خاطر شما و عزیزانتان در سفرهای توریستی به داخل و یا خارج از کانادا

بیمه های Super Visa والدین

و دیگرانواع بیمه های حوادث و بیماریها:

با پوشش های از ۱۰ هزار تا ۱۵۰ هزار دلاری برای مسافران
با معتبرترین شرکتهای بیمه و مناسب ترین نرخ بیمه برای شما



Direct: 416 496 9300 | sina@iiagroup.ca | سینا ستوده نیا B.SC

آگهی های کوچک: هر هفته فقط ۸ دلار

کلاسهای رایگان محاوره انگلیسی و فرانسه

انگلیسی: یکشنبه‌ها از ساعت چهار تا شش عصر
فرانسه: یکشنبه‌ها از یک‌ونیم تا سه‌ونیم بعدازظهر
در مرکز بهایی مونترال

177 Pins Ave E, Montreal, QC H2W 1N9
514-849-0753

مشاوره: درمانی، تحصیلی، مهاجرت

حسین ترکیپور، مددکار اجتماعی

www.psynaquebec.com

514-846-8872

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه

ترجمه رسمی و دعوت‌نامه

شهریار بخشی

514-624-5609

bakhshibakhshi@gmail.com

تدریس خصوصی زبان انگلیسی

از مبتدی تا پیشرفته
توسط مدرس دانشگاه‌ها و آموزشگاه‌های تهران
و مونترال

514-560-2568

سولماز میزانی

آموزش زبان انگلیسی در تمامی سطوح

مکالمه - IELTS - TOEFL
کلاس‌های خصوصی و نیمه خصوصی
در محل مورد نظر شما و یا آموزشگاه دنیای هنر
دکتر رضا یاوریان هیئت علمی دانشگاه‌های ایران

514-653-3050

ساخت و نصب کابینت

متخصص در ساخت و نصب کابینت و کارهای چوبی
نازلترین قیمت و بهترین کیفیت را از ما بخواهید!

514-909-6081 ابي

قالی شویی

خدمات تعمیر و شستشوی
فرش

5147394888

اسپشال ماه فوریه

از اول تا آخر فوریه: مش و رنگ و کوپ
شامل دیزاین ابرو و میک آپ

5142910175

مشاوره: کودک، خانواده، ازدواج

روانشناس بالینی: عابدین فیلو
آزماینده تخصصی هوش

514-377-0951

تدریس زبان انگلیسی

به صورت آن‌لاین و حضوری
آمادگی: آزمون آیلنس، آزمون تافل و دوره مکالمه به
صورت فشرده
با مرتضی طاهری

5145850189

مشاور مالی

کیوان نصیرنیا

5144669381

آموزشگاه رانندگی نینا

توسط مربی با تجربه و دارای مجوز آموزش رانندگی از
Association Quebecois Transport

514 513 5752

وبسایت گذر

جهت اجاره، فروش، خرید، سابلت و هم‌اتاقی
از وبسایت گذر استفاده نمایید.

www.Gozar.ca

این وبسایت به گروه‌های معروف در فیس بوک
متصل است

چاپ رایگان: استخدام و آگهی‌های غیر تجاری، اجاره، خرید و فروش اتومبیل و ...

آپارتمان لیز ترانسفر

در قلب دان تان طبقه ۲۴ چشم انداز سن لوران
شامل همه چیز از ماه آوریل - اجاره: ۱۱۳۵ دلار

5149124385

آپارتمان یک خوابه در NDG

تمام میبله شامل اینترنت و آب و برق از اول مارچ تا
اول ژوئن ماهی ۸۵۰ دلار

5147786482

سابلت آپارتمان استودیو

با استخر و سونا و سالن ورزش در خیابان راک
هیل / اول ماه آوریل تا پایان ماه ژوئن ۲۰۱۶
اجاره ۷۹۰ ماهانه / مبلغ ۴۰۰ دلار هدیه اولین
فردی که قرار داد را امضا کند

5147466133

استخدام

به خانومی با مدرک جهت کار Waxing در یک
سالن نیازمندیم.

5149320222

فروش سالن آرایش در N.D.G

سالن آرایش فعال با درآمد خوب
با قیمت مناسب واگذار می شود

5148276364

اتاق بگیری، اجاره ندهید

اتاق میبله با همه امکانات در یک سه خوابه برای اجاره به خانم ایرانی
می‌توانید بجای اجاره (۵۰۰ دلار در ماه) سه بار در هفته آشپزی کنید.

5142953993

نیازمندی‌ها

نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید. فقط با ۱۰ دلار در ماه!

پیش شماره‌های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

لیاس: فروش / تعمیرات	BERGAMO	۸۶۱-۹۲۴۴
محضر رسمی	مونا صالحی	۹۰۳-۸۵۶۰
مد و لباس	HPadar	۸۴۲-۵۶۰۸
مراکز مذهبی	انجمن بهایی	۸۴۹-۰۷۵۳
	موسسه خوبی	۳۴۱-۲۲۳۵
	کلیسای ایرانی	۲۶۱-۶۸۸۶
	کلیسای فارسی- کشیش	۹۹۹-۵۱۶۸
	کلیسای پنتیکاستی	۷۷۷-۳۹۸۰
مشاور املاک	آتوسا تنگستانی	۹۹۵-۳۰۴۱
	مینو اسلامی	۹۶۷-۵۷۴۳
	نادر خاکسار	۹۶۹-۲۴۹۲
	مسعود نصر	۵۷۱-۶۵۹۲
	هما والتر	924 7219
	رولف والتر	827 1319
	فیروز همتیان	۸۲۷-۶۳۶۴
مشاور خانواده	دکتر ملک	۴۸۸-۸۴۵۴
مشاور تحصیلی	جواد جلالی	۸۸۰-۵۶۴۸
مشاور مهاجرت	معصومه علی محمدی	۲۸۹-۹۰۴۴
	کنجی	۵۶۰-۹۰۹۲
	www.GanjiCo.com	
	علی مختاری	۹۰۳-۴۷۲۶
	نان و شیرینی	۸۹۴-۸۳۷۲
	نان سنگک شاطرعاس	۳۳۴-۶۵۲۸
	شیرینی و کیکرینگ	۵۶۲-۶۴۵۳
	شیرینی سرو	
	نو سازی و تعمیرات ساختمان	تی.ام.ان
	تی.ام.ان	۸۳۵-۶۲۴۳
	زالکرس	830 9675
	لوله کشی پارس	۲۹۰-۲۹۵۹
	ناصر	۹۷۵-۱۵۱۵
وام مسکن	بهروز آقاباخانی	۶۰۶-۵۶۲۶
	آتوسا تنگستانی فر	۹۹۵-۳۰۴۱
	مهد کودک	Baby Minions
	سیمیا (دولتی)	۶۹۹-۸۳۷۳
	وکیل/مهاجرت	ونسان والابی
	ونسان والابی	۹۵۴-۹۹۹۸
	دیوید برگر	۹۶۱-۸۷۴۶
	سام بیات	۳۵۷-۴۶۹۲

فریدون هرنديان	۹۳۳-۶۸۰۰
ساسان بیات	769-8813
4399,Rue Bannantyne, H4G1C1	
www.centredentairebayat.com	
رسانه های گروهی	
بازار	۸۴۸-۹۵۹۹
پوشه	۵۷۵-۸۴۵۱
هفته	۷۸۷-۸۸۴۸
پرنیان	۹۰۳-۴۷۲۶
پیوند	۹۹۶-۹۶۹۲
رستوران-پیتزا - کیتزینگ	
یاس	۴۸۳-۰۳۰۳
فاروس	۲۷۰-۸۴۳۷
کیلی	۴۸۳-۰۰۰۰
کافه آنجا	۷۷۴-۸۳۳۷
پوشاپ (هندي)	۷۳۷-۴۵۲۷
کباب سرا	
820 Ave. Atwater / 514-933-0933	
La Bouladerie	438 384 3377
ساخت و ساز Builders	
علی خاقانی	۵۷۴-۵۷۴۳
سی.دی - ویدئو	
تپش دیجیتال	۲۲۳-۳۳۳۶
فروش و موکت	
قالی شویی و رفو	739-4888
شست و شوی فرش و موکت	571-7963
عکاسی و فیلمبرداری	
استودیو فتوبوک	۹۸۴-۸۹۴۴
فتو شاپ	۸۴۶-۰۲۲۱
رز	۴۸۸-۷۱۲۱
فروشگاه ها	
ادونیس	۳۸۲-۸۶۰۶
ادونیس لاوال	450 978 2333
ادونیس وست آیلند	۶۸۵-۵۰۵۰
البرز	۶۹۲-۲۰۴۹
سن لوران	۳۶۹-۳۴۷۴
میوه و تره بار سامی	۸۵۸-۶۳۶۳
نور	۹۳۲-۲۰۹۹
EXO Fruits	۷۳۸-۱۳۸۴
متروپولیس (تعاونی رز)	۸۴۹-۴۲۴۲
سوپرمارکت بیانو	۷۲۸-۴۵۲۳
کامپیوتر و خدمات	
بیژن جلالی	۲۵۸-۸۱۸۶
خدمات کامپیوتری وحید	۶۵۳-۳۱۰۷
CompuXellence	۸۴۹-۵۲۳۱
کتاب فروشی / کتابخانه	
میک	۳۷۳-۵۷۷۷
کتابخانه نیما	۴۸۵-۳۶۵۲

آموزش (زبان)	
آموزش عالی و ترجمه متون علمی (انگلیسی)	
رحیم میلانی	۴۳۸-۸۸۲-۵۱۶۹
دکتر رضا باوریان	۶۵۳-۳۰۵۰
بیمه عمر و سرمایه گذاری	
پیام وانقی	۵۱۴-۸۸۷-۵۱۶۴
علی پاکنژاد	۲۹۶-۹۰۷۱
نغمه ثابت	۲۸۷-۳۶۹۰
بیمه (خودرو و خانه و سفر)	
امیر ندیمی فاسملو	۹۹۵-۵۶۶۶
پزشکی جایگزین	
پروین زرساو همیویت	۹۳۱-۸۲۷۴
ترجمه و دعوتنامه رسمی	
رضا داودی	۶۹۱-۴۳۸۳
آرزو یکتا	۴۳۹-۸۵۰۱
شهریار بخشی	۶۲۴-۵۶۰۹
خاطره تحویلدار	۴۳۸-۳۹۰-۰۶۹۴
نوشادجمال	۵۷۵-۷۰۸۰
نغمه سروان	۸۸۹-۸۷۶۵
چاپ و کپی	
فتوکی ان دی جی	۴۸۸-۵۳۳۳
حسابداری	
سرور صدر	۷۷۷-۳۶۰۴
حسین خردبین	۲۴۲-۶۰۳۴
حمل و نقل	
المپیک	۹۳۵-۳۳۰۰
قربان	۸۸۷-۰۴۳۲
خدمات حمل و نقل رضا	
سراسر کانادا و امریکا	
983-4828	
Loadex Transport	234-3399
خشک شویی و تعمیرات	
Excel plus	۹۳۴-۵۶۰۰
خیاطی	
Tailleur Bijan	
419-1039	
1231, St-Catherine O, Suite304, H3G 1P5	
خدمات در ایران	
دارالترجمه فرهنگ	۶۹۱-۴۳۸۳
لگال ایران (خدمات حقوقی)	۹۰۳-۵۶۴۶
دارو خانه	
لوتیز داداش زاده	۲۸۸-۴۸۶۴
فارماپری لاوال	450 628 8100
فارماپری لاوال	450 628 4007
دندان پزشکی	
شهرور رضا نیا	۹۳۳-۳۳۳۷
راضیه رضوی	۶۳۴-۷۲۸۱
شریف نائینی	۷۳۱-۱۴۴۳
علی شفیع	۶۸۵-۲۲۲۲
رامین میر موجی	۶۷۵-۳۳۳۲

اتومبیل (فروش)	
Auto Highlander	۹۹۰-۲۵۰۰
www.autohighlander.com	
1080 Victoria Avenue, Saint-Lambert, QC J4R 1P7	
اتومبیل (تعمیرگاه)	
اطلس	484-4481
6000 saint jaque H4A 2E9	
شمیران	487-6262
اتومبیل (شیشه)	
اتومبیل (کرایه)	
انو بلو	۴۸۴-۶۸۷۱
آرایشگاه - زیبایی - اسپا	
آمنه	۹۳۳-۰۷۶۳
سوزان	۸۱۳-۴۹۴۷
ابو	۴۸۱-۶۷۶۵
رویا	۹۳۴-۳۳۷۴
فریبا	۴۸۷-۰۸۰۰
ارز	
بنج ستاره	۸۴۶-۰۲۲۱
صرافی الیت	۵۱۴-۹۸۹-۲۲۲۹
شریف	۲۲۳-۶۴۰۸
مانی وایز	۴۸۵-۶۰۰۰
باسیفیک	۲۸۹-۹۰۱۱
ExpertFX	844-4492
الکتیریک - برق کار	
آراز الکتیریک	۳۵۲-۶۸۸۳
آژانس های مسافرتی	
فرناز معتمدی	۸۴۲-۸۰۰۰ EXT: ۲۹۶
مهری صدوقی	۹۴۰-۱۶۴۲/۴۳
سعید هاشمی	۲۷۲-۹۹۹۹
Sky Lawn	۳۸۸-۱۵۸۸
یاسمین	594 0344
آموزش	
پروین عبائی - فارسی	۶۷۵-۴۴۰۵
مدرسه فردوسی	۵۰۲-۴۳۷۸
مدرسه فرزاتگان	۷۷۵-۶۵۰۸
مدرسه وست آیلند	۶۲۶-۵۵۲۰
مدرسه دهخدا	۲۵۸-۸۱۸۶
آموزشگاه (راندگی)	
آموزشگاه نینا	513 5752
همایون	448 9995
یزدان	825 5195
آموزش (موسیقی)	
پیانو / فخاریان	۹۹۶-۱۶۲۰
پیانو-قرچه داغی	۴۸۴-۸۷۴۸
تار و دوتار / صادق زاده	۶۲۳-۶۲۴۸
پیانو و ویولن - نامور	۵۰۶-۰۷۷۱
پیانو / پرگل تبریزی	۵۷۴-۲۰۴۲

Journal HafteH

Un magazine hebdomadaire pour la communauté Afghane/iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Mar.10.2016, numéro 382- Mar.10.2016, issue No. 382

Index issue 382

Parliament election in Iran and reflections in Montreal

Views of Iranian in Montreal

By: Hafteh

- **Word of the week** : Elections, their wishes, and the real world of Iranian people / Editor
- **Canada and Quebec News**: Negotiations between Iran and plain makers of Canada / Shahrouz Pezeshki
- **Immigration**: Proposed changes to Citizenship laws / M. Alimohammadi
- **Art**: Mohammad Yaghoobi speaks about his new paly in Montreal: Proof David Auburn / Kiarash Salimian
- **News of Afghan & Iranian community in Montreal** : Aging and herbal medicine at Seena Cultural Centre / M. Mostafaie
- **Art in the City** : De Rome à Montréal... / Parisa Kooklan
- **Intevrview**: DJ Mahyar speaks out / Said Saliani
- **Report**: Iranian Journalist Masih Alinejad: caught by the same cold winter / Ali Z. Vakili
- **Literature**: A short story by Amirreza Bigdeli / Ali Zandiehvakili
- **Science**: Lap Tops working with water / Maryam Irani
- **Azerbaijan page**: Leili Khaghani
- **From our readers**: Responding to Dr F Bababi / Jafar Khadir

Canada

We acknowledge the financial support of the government of Canada through the Canada Periodical Fund of the Department of Canadian Heritage

Publication/Publisher:
HafteH Journal

Rédacteur en chef/Editor in chief: Khosro Shemiranie

Conception graphique / Graphic design: HafteH

Rédactrice/Editor Turkish: Leili Khaghani

Rédactrice/Editor Afghan: Habib Osman

Rédactrice/Editor Afghan: Nargis Karimi Hashimi

Caricaturist: Dariush Ramezani

Photographe/ Photographer: Hamed Tabein

ISSN 1918-4379 HafteH

**Prix /Price: \$2.50 - À Montréal: gratuit / In Montreal: Free
abonnement annuel / Annual Subscription: \$120.00**

Canada & Quebec news: Shahrouz Pezeshki

Community news: Mahdieh Mostafaei

Science & Philosophy: Pouria Nazemi & Reza Davoudi

Literature: Ali Zandiehvakili

Art: Parisa Koukkan

Astrologie/ Astrology: Sara Nejadi & Khatereh Tahvildari

**Remerciements particuliers à celles et ceux qui ont
contribué à ce numéro:**

Special thanks to those who contributed to this issue:

Kourosh Asadi, Atefe Chaharmahalian, Kiarash Salimian,
Amir Khadir, Bijan Jalali, Nastaran Sadeghi, Armin
Lofalian, Saeid Saliani, Amirreza Bigdeli, Ali Sobati,
Mahboubeh Afshari and Arezou Rezaei Majaz

HafteH will not be published on the following dates during 2015: January 8th / March 26th / July 9th / October 15th

Journal HafteH

1396 Ste Catherine St. West Suite # 425

Montreal QC H3G 1P9 Canada

Tel: (514) 787-8848

General: info@hafteh.ca

Editorial: editor@hafteh.ca

Advertising: ad@hafteh.ca

Local News: montreal@hafteh.ca



فضای زیبا و دنج و بزرگ ایده آل برای برنامه ها و مراسم و همچنین میهمانی های شما غذا و سرویس عالی ، قیمت غیر قابل رقابت

قصر کباب حلال

CHATEAU  K A B A B
قصر الكباب

با کباب های ایرانی و خاورمیانه ای و
انواع خورش های ایرانی در خدمت شماست
دلیوری در منطقه وست آیلند
خدمات عالی کیتیرینگ برای میهمان های شما



برای جشن های نوروزی در خدمت شما هستیم



www.chateaukabab.com

4705 Des Sources, D.D.O., QC H8Y3C6 جنب آدنيس (514) 421 - 3666

فراخوان سومین دوره جشن واژه‌ها

جشن واژه‌ها طی دو دوره حضور و فعالیت خود به خوبی توانسته زمینه‌های لازم برای معرفی استعدادهای کودکان و نوجوانان ایرانی و فارسی‌زبانان مقیم مونترال را فراهم کند. با تمرکز به هدف فوق، فراخوان سومین دوره جشن واژه‌ها به شرح ذیل اعلام میگردد.

۱- بخش موسیقی (تکنوازی)

این بخش فرصتی را برای معرفی کودکان و نوجوانان مستعد در زمینه تکنوازی فراهم می‌کند. گزینش آثار نهایی بر اساس شرایط زیر انجام می‌گردد:
الف- انتخاب حداکثر دو قطعه ۵ دقیقه‌ای برای بخش نهایی جشن (قطعه‌های ایرانی در اولویت پذیرش قرار دارند)
ب- شرکت کنندگان باید آثار آرسالی خود را در قالب سی دی یا دی وی به مسئول این بخش ارائه دهند.

۲- بخش موسیقی (گروه کر)

این بخش فرصتی را برای معرفی گروه‌های فعال در این حوزه فراهم می‌نماید. گزینش آثار در این بخش بر اساس شرایط زیر صورت می‌پذیرد:
الف- اعضای گروه کر باید از کودکان و نوجوانان ایرانی مقیم مونترال باشند.
ب- دو گروه اجرایی در این بخش مورد پذیرش نهایی قرار می‌گیرند.

۳- بخش موسیقی (دونوازی-دوت)

این بخش فرصتی را برای همکاری هنرآموزان کودک و نوجوان با یکدیگر فراهم می‌کند. گزینش آثار در این بخش بر اساس شرایط زیر صورت می‌پذیرد:
الف- افراد شرکت کننده باید از کودکان و نوجوانان ایرانی مقیم مونترال باشند.
ب- یک اثر در این بخش به جشن راه می‌یابد.

۴- بخش نقاشی

این بخش فرصتی را برای کودکان و نوجوانان علاقه‌مند به هنر نقاشی فراهم می‌آورد. شرایط پذیرش آثار در این بخش به شرح زیر می‌باشد:
الف- آثار آرسالی بر اساس داستان‌ها و قصه‌های ایرانی در اولویت پذیرش قرار دارند.
ب- دبیرخانه جشن تنها ۲ اثر از هر شرکت کننده را در این بخش برای ارزیابی نهایی می‌پذیرد.

۵- بخش تئاتر

این بخش فرصتی را برای همه گروه‌ها و افراد فعال در این حوزه فراهم می‌آورد. شرایط پذیرش آثار در این بخش به شرح زیر می‌باشد:
الف- گروه‌هایی که از بازیگران کودک و نوجوان استفاده می‌کنند در اولویت پذیرش قرار دارند.
ب- محور قرار دادن قصه‌ها و نمایشنامه‌های ایرانی در اولویت پذیرش بخش فوق است.

۶- بخش رقص

این بخش فرصتی را برای گروه‌ها و افراد متخصص در زمینه رقص‌های بومی و سنتی ایران فراهم می‌آورد. شرایط پذیرش آثار در این بخش به شرح زیر است:
الف- گروه‌هایی که از رقصنده کودک و نوجوان استفاده کنند در اولویت پذیرش قرار دارند.
ب- اولویت انتخاب با رقص‌های بومی ایرانی است.

۷- بخش عکس

بخش فوق زمینه‌ی بی‌شمار استعدادهای نوجوانان در زمینه عکاسی فراهم می‌آورد. شرایط پذیرش آثار در این بخش به شرح زیر می‌باشد:
الف- افراد شرکت کننده در این بخش باید بالای ۱۰ سال سن داشته باشند.
ب- هر فرد تنها می‌تواند با ۴ عکس در این بخش حضور داشته باشد.
ج- موضوع مورد پذیرش در این بخش همین‌هاست که نو در فرهنگ ایرانی است.

۸- بخش روایت قصه‌های ایرانی

این بخش فرصتی برای مطالعه قصه‌ها و داستان‌های اسطوره‌ای ایرانی است. شرایط پذیرش آثار در این بخش به شرح زیر می‌باشد:
الف- انتخاب و خوانش یک قصه ایرانی توسط شرکت کنندگان و نوشتن خلاصه داستان.
ب- تعداد کلمات آثار آرسالی نباید از ۱۰۰ کلمه کمتر باشد.

مدارک مورد نیاز جهت شرکت در جشن واژه‌ها:

- فرم تکمیل شده جشن واژه‌ها - مجوز کتبی والدین شرکت کنندگان - دو قطعه عکس ۳×۴ متقاضی

مهلت ارسال آثار:

تاریخ برگزاری جشن: ۱ می ۲۰۱۶

تقاضای درخواست‌ها و آثار آرسالی باید تا تاریخ ۱۰ آوریل ۲۰۱۶ به دبیرخانه جشن واژه‌ها واقع در مدرسه دهخدا تحویل داده شود.

ADRESSE : CENTRE ST-PAUL, 4976 RUE NOTRE - DAME (OUEST) H4C- 1S8

E-MAIL : ADMIN@DEHKHODASCHOOL.COM

TEL : (514) 258-8186



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سامی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

▶ Laval

1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada (450) 978-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه و یکشنبه ۸ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Lasalle

400 avenue Lafleur, Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

دوشنبه و چهارشنبه ۹ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۹ تا ۲۱:۰۰
شنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ یکشنبه ۹:۰۰ تا ۱۹:۳۰ سهشنبه تعطیل

▶ Nord-est Montréal

8200 19E Avenue, Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 593-1333

شنبه تا چهارشنبه ۸:۳۰ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۸:۳۰ تا ۲۱:۰۰

▶ Jules Poitras

1320 boul. Jules-Poitras,
Saint-Laurent, QC., H4N 1X7
(514) 856-1333

چهارشنبه ۸:۰۰ تا ۱۹:۳۰ پنجشنبه و جمعه ۸:۰۰ تا ۲۰:۰۰
شنبه و یکشنبه ۷:۳۰ تا ۱۹:۰۰ دوشنبه و سهشنبه تعطیل

▶ Head Office

1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS



Hafte H

Un hebdomadaire pour la communauté Afghane/Iranienne de Montréal
A weekly Magazine for the Afghan/Iranian Community in Montreal
Vol.8 - No.382-Thursday Mar 10, 2016

1396 Ste Catherine St. West Suite # 425, Montreal QC H3G 1P9
Tel: (514) 787-8848 info@HafteH.ca
www.HafteH.ca ISSN 1918-4379 HafteH

Convention du service Poste-Publications NO 41740020

اگر در این جا آدرس خودتان را نمی بینید،
پس شما هنوز مشترک هفته نیستید
هفته را مشترک و در پرورش این نهال
با هم همراه شویم



روایهای خود را واقعیت ببخشید

- خدمات ویژه برای تازه واردان به کانادا • امکان دریافت وام و بورس
- کلاسهای شبانه فرانسه و انگلیسی ارائه می شود

D.E.P 1800 hours vocational Diploma:

- Welding & Fitting
- Auto Mechanics
- Industrial Drafting (AutoCAD)
- Electricity

- جوشکاری و مونتاژ
- مکانیک انومبیل
- طراحی صنعتی (اتو کد)
- برق کاری

Certificates & Attestations:

- General Welding
- High Pressure Welding

- جوشکاری عمومی
- جوشکاری تحت فشار

Lifetime placement service.
WWW.AVIRONTECH.COM



5460 Royalmount, Ville Mont-Royal De La Savane (West of Decarie Blvd.) 514-739-3010



Fengye College

www.fengyecollege.com Since 2003

Canada Québec

Adult Vocational Paid Training

آموزش حرفه ای بزرگسالان با بورس ماهانه

دوره "Starting a business"

(به انگلیسی یا فرانسه) چهار ماه، یک بار در هفته ثبت نام رایگان

امکان دریافت وام و بورس (در پروسه تقاضا به شما کمک می کنیم) هفت روز هفته در خدمت شما هستیم



Sales representation

نماینده فروشی
۱۲ مارچ (شنبه و یکشنبه)
۱۴ مارچ (دوشنبه و چهارشنبه)

Professional sales

فروشی حرفه ای
۶ فوریه (شنبه و یکشنبه)
۱۴ مارچ (دوشنبه و پنجشنبه)

Starting a business

استارتینگ بیزینس
یکشنبه ۲۸ فوریه
شنبه ۵ مارچ
شنبه ۵ مارچ (سن -لوران)
پنجشنبه ۱۰ مارچ
شنبه ۱۲ مارچ (سن -لوران)
یکشنبه ۱۳ مارچ

کلاسهای تقویتی آخر هفته، کمپ بهار و تابستان برای کودکان و نوجوانان

- ✓ دوره های آمادگی آزمون ورودی دبیرستان ها
- ✓ دوره های انگلیسی، فرانسه، ریاضی (برای همه پایه ها از ابتدایی تا دبیرستان)
- ✓ کلاس های خصوصی تقویتی برای همه پایه ها و همه دروس
- ۵۵ درصد هزینه این دوره ها را همراه با مالیات سالانه از دولت پس بگیرید

Registration office: 1625 Maisonneuve ouest suite301, Montréal, H3H 2N4 | Teaching location: one minute from Metro Guy-Concordia

برای مشاوره به زبان فارسی چهارشنبه و جمعه از ساعت ۱۰ تا ۱۴ تماس بگیرید و با شماره صحبت کنید

(514) 907-5073 | (514) 996-7628 | (514) 561-5788 | fyceneter2014@gmail.com

شروع دوره ها: هر هفته